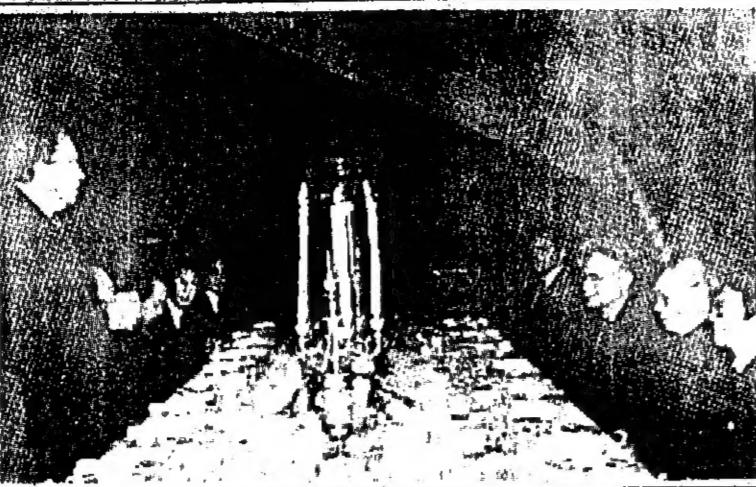
尼克松將會歐 而一天,他作為誠求彌合巳疏遠之 九日龍 】前美國總統尼克松星期日 其訪問屬 將會晤總理李



日二初月十年巳己曆農

AWA 銅掛鎖

類掛鎖、抽斗鎖。

輕工業產品

溫泉牌熱水瓶

三角牌不銹鋼厨具、飛葉牌

圖文傳道: 5-8345716 5-8384855 電報: 9349 H.K.

坦誠交談教育問題

世量

月

日曆牌芯

自設工廠印製、出版、批發

備有現貨・歡迎選購

廣州聯絡處:沿江西路愛華大酒店1153,1148房

合資廠:華昌彩色印刷包装有限公司

電話:3-429428,3-414310

傳真: 3-7978395

電話:661445 棚

座枱月曆•枱墊月曆

案頭日暦•日 記

容來,扶, 離 愈 我 至 一 自 少 們 經 由

今年是"雙龍集団"欣達創業五十週 年,以古静喻人則已達"知天命"之境界,可 是"雙龍"絕不因此变得自滿而驕傲。

"雙龍"能够突破此限而屹立如山。 原因在哪裏呢?

主要原因是"雙龍"保有創造力和各種尖 端技術,而且能致力于促進如 旭日上升的 未來的事業。

不過,更重要的還是能「信賴」对方,給 予各戶和交易国安全感。 因此在貿易、海 運、水泥、建設、精油、汽車、重工業、金 融、電腦等方面的業務都能目益発展、成 為韓国有数的大企業集団之一。

"雙龍"必珍惜這"信賴"對方的原則 而不自滿。它將借踏入"知天命"的今年脫 胎換骨邁向新的天地。

希望今後能成為中国的良伴,共同 携于為国際合作交流的時代作出貢献。

電話: (822) 270-8114 (500線)

増語:5-423151(7條)

##: TWIND HX.75024

*(# : TWINDRA K23258 K24270 常真:(822)270-8354,273-0981 干满湖中111号水安中心1200号

融名中外



全鋼鍍金女表 香港電話:5-439921 傳: 75332 PACIC HX

■文傳員:5-8345321

港製紙質月曆●日本膠片月曆

最高品質·最優惠售價

港穗提貨●小樣備索

本公司之產品均由安碧柯式印刷有限公司

承印,安碧印刷廠同時承接各項印刷業務。

並可在廣州提貨,歡迎來電接洽

話:5-8114118(8線) 5-634133(4線)

日曆、枱曆、枱墊、日記簿、年曆咭

一九八九年年審工作截至十二月底結 束。凡持有中國車牌的香港人士,請携帶 有效的《中華人民共和國機動車駕駛證》 及本人身份證號碼(不需要相片),從速

電話:3-7705213

姬鵬 動表明誠意

雙方

坦言兩國關係遇困難

飛希望美

我們希望

款式最多

電 話:5-272706(3線)

道:5-8653455

昨起無限期

陸受理四百多件

台

SHANGHAI 'CHUNLEI'

到聯通公司辦理年審續牌手續。 地址: 九龍彌敦道580號彌敦中心1302室

CONTROL OF THE CONTRO

暴壓了它本身的很多問題,人們各界也對追債公司房以厚望。而久債款的現象越來越嚴重,社會各人情數的現象越來越嚴重,社會各人情數的現象越來越嚴重,社會

對其是否能追回債款也表示懷疑暴露了它本身的很多問題,人們不可能主任。

日十三月十年九八九一

題,拒付瓜款,於是新聯回哈密瓜,因質量問做辦別一個體戶從新疆

追

廣

體育

股顯著的經濟效益。 廣泛的實施,取得了 大批專利技術得到了

截至今年

地被要求停業。 地被要求停業。 相之為廣州新 中成立的白雲迅達 早成立的白雲迅達 中成立的白雲迅達 中成立的白雲迅達

門公司人員質素沒氏力引作。然公司是由兩兄弟問辦的,他是過數期的訓練班。出來後,我是過數別的訓練班。出來後,我們追饋公司是由兩兄弟問辦的,他們追饋公司是由兩兄弟問辦的,他們公司人員質是達追饋公司為例

定成效的

門公司人員質素較低的問題很快的百分之三十或五十。在往佔全部債務也高的出奇,往往佔全部債務工一。在追債方式上,有的公司也是不可以上,有的公司也是不可以上,有的公司也是不可以上,有的公司也是不可以上,有的公司也是不可以上,有的公司也是不可以上,有的公司也是不可以上,

宋 健 談 鼓 勵 發 明 八 保 護 智 七 作會議在京學 が労動さ 創

尊重知識 的知識産權保護體系,為充分發揮廣大人民專衆發明創造的積極几日電】國務委員兼國家科委主任宋建今天在此問說,要不斷是 才確立智力 勞動者的

承繼胞同





黄信介蟬聯士

八會

槍戦

與四十二歲的與四十二歲的 高六十一百九 開 實 相 假 相 假 相 假 相 恨 相 他 明 , 乘船抵台

·一树M

在品積壓資金十

-多億元

穗訂措施活躍市場

調整產品

結構

防御職機」消行三百機師没有受傷。
防御職機」消行三百機師没有受傷。
防御職機」消行三百機師沒有受傷。 學刀,加强商業與外市以府推將重點放弃推將重點放弃推將重點放弃 中東、東南亞、東歐 中東、東南亞、東歐 中東、東南亞、東歐 並着手進行這方面的 並着手進行這方面的

克 松計 華

助亚太合作的基度。這大概是美國 一次提出極大與趣。上是則,蘇聯外 表示不滿,另方面,又與中日在伯 表示不滿,另方面,又與中日在伯 表示不滿,另方面,又與中日在伯 表示不滿,另方面,又與中日在伯 表示不滿,另方面,又與中日在伯 表示不滿,另方面,又與中日在伯 表示不滿,另方面,又與中日在伯 上估近半人口的中國無論如何是股人的會議中指出,四太平洋地區正人的會議中指出,四太平洋地區正人的會議中指出,四太平洋地區正

受各方注目

在平壤的見別。注前總統里根在任期間。 在平壤的見別。注前總統里根在任期間。 在平壤的見別。注前總統里根在任期間。 和建治中、國主統一院民官企出政治的國形 外相建治中、國主統一院民官企出政治的國形 外相建治中、國主統一院民官企出政治的國形 政治的國形 政治的國形

西格爾穿梭南北朝鮮

詢邀 : 詩

衆在

護體系的國家在 整體型,資金流

幣貨洲

で非十

し萬興

八集會

回政府發和解認思

中風,現正在倫地學會,他們意識的坦博學學會,他們意識的坦博學學會主席,他們聆聽了

管滙外有尚家國他其因

北部安積演習場舉行。圖為參加檢一年一度的日本自術隊檢閱,

容許各種持不同政見團體存 憲法規定之

另外兩城市有遊行

黨架

可作為全國大選的一個重要的政治氣壓計為一個一情機大利亞工黨政府显別日宣佈於十一個一情機大利亞工黨政府显別日宣佈於十一個一情機大利亞工黨政府显別日宣佈於十一個一個一個人

四村林市長莫別佩戴,歐洲南大軍事聯 與內軍事意義正在城弱工而政治意義正在加 與內軍事意義正在城弱工而政治意義正在加 與內軍事意義正在城弱工而政治意義正在加 與內軍事意義正在城弱工而政治意義正在加 與內軍事意義正在城弱工而政治意義正在加

作舉行

公選

遮政府組織集會

开黨領袖公開承認領導層分裂共黨領袖公開承認領導層分裂

惟可能難保議會中大多數優勢

, 一經就國家電腦點 票系統可能遭破壞的 票系統可能遭破壞的 數階減。

世中- 選出三百零六 由二十七份候選人名 由二十七份候選人名

蘇經濟代表團

結束漢城之行

盡見

會黨可

連任

引發海嘯未有傷力

巴黎 為智濟貧,英名攝天下。因之李連尉和 自己如假包換。世界上許多種社會主義,因為他們以 是一九世紀前半期,有聖西門、傅立葉、歐文的愛想士 真假李連、真假美猴王: 真假李連、真假美猴王: 真假李連、真假美猴王: 真假李連、真假美猴王: 真假李連、真假美猴王: 真假李連、真假美猴王: 真假李連、真假美猴王: 真假李連、真假美猴王: 真假李連、真假美猴王: 一樣的抑姆兩把板斧,大明一點一種別 即一樣的如果 的分析,證明「資産階級的滅亡和無產階級的勝利 條不可避免的。」

年前兄弟分家

十一個、黨員一千六百萬以上、擁有各國選民超過等億百七十萬。三十七年後的今天、五人洲會員已邀贈到大

美中東和平建議

貝克里能被以色列接納

传M。 『樊聯社事路撒》使它更能被以色列所 電台單道,美國國務卿員克已經同意修改示 電台單道,美國國務卿員克已經同意修改示

引起對政局憂慮 , 早早地來到馬戲館 門以當動的掌聲表示 們以當動的掌聲表示

菲軍營有示威抗議

反對取消軍事警察

林柏西訪尼切 牆林柏除拆盼

,但他說將會與英國總統有什的顧問討論也 在海城的五天逗留期間,四格爾將會所 在海城的五天逗留期間,四格爾將會所 在海城的五天逗留期間,四格爾將會所 外相惺浩中、國主統一院長官牽挑玖和食買 外相惺浩中、國主統一院長官牽挑玖和食買

前,收入七十二萬元。

體育館門庭冷落,紫體育比賽吃飯的體 門一次就需要四萬菜金,為保養館內的進口用一次就需要四萬菜金,為保養館內的進口 所現在,僅體育館內的彩色屏幕修總費 六十萬元左右。

「我們被分割得很惨。」「中心」的主 價值約為一百六十萬披索(七萬六千一百九符票。名言繁多的服務費更是驚人。 「我們被分割得很惨。」「中心」的主 價值約為一百六十萬披索(七萬六千一百九千多張門票,某單位一張口便是七百張招 便次緝奪採員在歪松市郊「削餐館附近)の末一海駅上

前中共總書記趙素陽が中共總書記趙素陽の経済智囊成員張剛の経済智囊成員張剛の

市。等等信, 讓事情漸漸清楚時說提下。等等信, 讓事情漸漸清楚時說提下了。等等信, 讓事情漸漸清楚時說提下。等等信, 讓事情漸漸清楚時說提下。等等信, 讓事情漸漸清楚時說提下。 等等信, 讓事情漸漸清楚時說提下。 等等信, 讓事情漸漸清楚時說提下。 等等信, 讓事情漸漸清楚時說提下。 等等信, 讓事情漸漸清楚時說

會主義」。
下,中國界為正朔的,當然是她的 匈牙利黨可否加入

部成立於法關克福時,成員黨才三十四個、黨員總數九一十一社會黨國際。一九五一年,這個社會黨民主主義總令是一家人,屬於當今地球上最龐大的世界性政黨組織、補荷牙總統蘇亞當斯、 希臘總理帕潘德里歐……,接國總統密特朗、滿典已放總理帕爾梅、英國工黨

六十乘客沒踪影

貨輪沉

沒

十人,其 着断掉,使憨座橘塌名的橘上 邊,另一端的鍋索接,掉逃阿肯色州中北部的小紅河中座高五十英尺(十五公尺)、長二群公室的常愿。米利根説,在星期

另十八人受重傷。然橋領塌的原因是九日電」當局說,一座有多達五十人

中段時間發生

墮

8

傷

吊橋

衣泳配網魚

南指食飲表發美

一會兩局制自提出以來,社會人士發表了許多意見,目前立法局議員張鑑泉更測自了許多意見,目前立法局議員張鑑泉更測自了許多意見,目前立法局職員的政策,實有賴於一個代表性均衡的立法局,容納了不同階層參與立法工作,協立法局,容納了不同階層參與立法工作,協立法局,容納了不同階層參與立法工作,協立法局,容納了不同階層參與立法工作,協立法局,容納了不同階層參與立法工作,協立法局。 是通過委任制度而達到的。

港開 到內地 內地關 到香港 8.00 (製11)17.00 7.30 (円11)16.30 14.30 15, 20 17.00 10, 30 14.00

17.00

18.00

4.00

15,00

8.00 話查詢: 20450 用。价分前3-7895800 觀期分礼3-451338 机确分准3-349333 343388 市川分前:0=4755367 991433 沙川分州。0~6917261 917 (瀾敦道)3-810311 1591 中港客運碼頭3-7361179

6317 《香港分社》 6-8104283

光客船遇漩渦





(社脉路)

石英燈飾 泳池噴泉 桑拿設備

電話:5-255152(5線) 傳真: (852) 5-8684964



電話: 37120217-8 37155333 黄小姐治

②辦理南韓人仕申請次大陸的資證為

INDUSTRIAL LTD. Ext: 31 除先生 電傳: 5-8584291 地址:香港信德中心1207-1208室

名廠熱處理爐廉讓 六成新熱處理爐廉讓

○瑞士SAFED自動爐,產能每小時約35公斤 ○西德OTTO JUNKER自動爐,產能每小時約30公」 ○星光電機工業株式會社自動爐產能每小時約45公斤

以上熱處理爐性能良好,適合一般小五金工件或 成品熱處理用,有意者請電5-8989718 葉小姐洽



太公司、新建报业的

: 李朝·特别的中华

大众報 5-757181

5-724033

李建林湖有精公司

5-212013

李准集第有指公司 本的

五天、七天豪華團 \$2,75

馬尼拉、宿霧、碧桃源

香港干部道中78-83號中旅鄉團大原弄權 5-8533503

旺角分社:九郡旺角洗水村i62-72號三株 3-7895880

●港九澳中旅社各分社均可報名·數迎集體包围



97次 · 下午18:30 下午20:48

其除班次\$135元

所以参加人數全港最多。

、碧桃灣七天 \$ 3280

百勝淮、碧瑤五天 \$ 2790

港澳同胞: 3-7895800 華僑外籍華人: 5-8533598 外國人;3-7211331 36元起,快捷舒適,最短行車 時間只需2小時。 預售60天內事際・即購即取 同時加購港段火車票免收手續 費。配合九糖至羅湖直達快車 更方便快捷。

中導分社:5-220450 沙田分社:0-6911261 元朝分款 10-4755567 大城分社 0-6512883 中海地所市第 : 3-7551803

電話留位:

"丹寶號"特快空調卧舖火車 由深圳直達韶關·沿途不停站 快捷舒適 深圳開14136 1 到韶關21:28

票價 \$225 即時取票 省時方便

香港歡樂遊

散樂美食图半日遊 步行山頂一團全開山頂警察博物館 晚餐成古思汗烤焗 收費 1 \$88

多觀洋山警察博物館 漫步深水净淡水净魔海捉岸路 太古城皇宫大酒樓野味蛇寓 收費:\$128

出發日期12/11 26/11 17/12 24/13 以上旅行團造具相日奉辦,軟 迎腹着祖團参加。

查詢詳情,請悅口 大公報新晚報旅遊部 灣仔軒尼詩道342號地 太古城皇宣大道攜

常等 · 6—724038 信许 6-676333



牌照號碼: 350136 香港中環永樂街89-91號賽利雨業大厦10日

電話:5-415888 5-456628

-83630多倫多 \$ 4300 \$3250 洛杉磯 \$1700 \$4120 \$1530 馬尼拉 \$ 3250 \$ 2250 夏威夷 \$2550 星加坡 \$2850 巴 \$2450 代訂世界各地酒店及

代辦往各國簽證

菲律賓、泰國七、八、九天 \$4080 原详二、八、巴 仁廊溫泉、七岩豐谷芭堤雅八天 \$4280 曼谷布吉島五天 \$ 3890 七天 \$ 4400 美大田童 曼谷色堤雅五天

岩曼谷芭堤雅七天

\$ 5180 E 横城:九天豪華團 小。康泰菲律賓旅行團参加人數全港首任 ノ本紅菲律賓團成本體高・酒店最級。 布吉島 九天春華團 \$6190 泰里馬 馬六甲 九天豪華團 \$B180 植城、馬六甲 九天豪華團\$ 8190 · 宿霧五天 \$ 3358 建二、五、日 全継馬里 清温・檳城 馬尼拉、宿霧七天 \$3850建二、五、 \$ 7240

\$ 4890 馬羅(推進、應六里)六天團 模城)七天豪華團 核城 七天特級團 浮羅交恰島 八天豪華團 \$5590 ◎週家園遊橋城之艦螺公園(全東南亞麗人

○濱國屬黑伊甸羅校總會、改畫籍和歌舞表領 ④新加坡、吉羅波、橫城三地岩灣家任何報應 級嚴量单之查格里拉因為[5]

70 犯

-

5/1

一此容認的事

、 技術人才短缺的最重要求文憑一視同仁。這時間常工、外國技術文歷問

中國

田的事情,為什麼他們不大喊 是良策。香港有很多不公平、 即所有單為廣大市民利益的利益。 即所有單為廣大市民利益的利益。 對樂,多收入,進一步提高 時所有到。把金錢用在救軍 經來政府合香港市民的利益。 對學,多收入,進一步提高 時所有到。把金錢用在救軍 學不明真相、缺乏分析能力的 是良策。香港有很多不公平、 學不明真相、缺乏分析能力的 是良策。香港有很多不公平、

白姓最

望

安

定繁

工或只能有長, 工或可能有長, 工成有,用期是, 可是不府這內行以不中 自發幾地勵來

更励成允就是、自發幾地動來理國

永是連五法其國對

催少 土東 是 護

, 還最,病當差

報腦病無

權利的准論是不能成立故此,認為一會兩局型

疑質的制局

制影所會所過誤,安一多度響以上說功解張排此數 中兩起。不所的能。議是舉政一局了設會有由局所員有與制

由選舉產生的立法機關,要建立民主政制的精神。由選舉產生的立法機關,這是所有民主制度下的民主制度工法機關或任何人所提出的法案。只有在殖民地政府或獨裁政府的民主制度進行政機關或任何人所提出的法案。只有在殖民地政府或獨裁政府的政治度進行政機關或任何人所提出的法案。但是對必然通過法案來達到立法機關的監察,便是其一个實施。 下原利積事法然定不制 高則益極。機現會館度 效。都的惟關象完期,

會時案

歡迎來稿 迎來稿

数迎來

對西西 的 八八 院制

保為民。政。,地單

港一家予題兩 研院特丽两本

院良兩治各, 員舉制州機 的任期較長、政権中議會的組織、精中議會的組織、大政治院由建民地脱離英國、

数迎來稿 威路晤唔甚嘅子民

所片戰爭侵佔香港一百多年來,從來 他聯繫係麻煩多多嘅事,否則,就受 心容忍云云。 一個凍結期,期內唔准用人權法案嘅 一個凍結期,期內唔准用人權法案嘅 也的嚟係麻煩多多嘅事,否則,就受 心內有人就公別言

,五過少問,爺大 為修訂全部現行法律去適應人物越小,就模係管治越容易,香港嘅來結期長過五年亦係,香港嘅來結期長過五年亦係,香港嘅來結期長過五年亦係,香港嘅來結期長過五年亦係。

·歌迎來稿

國地公開 數迎來稿

删一臟

省是一除在國 13,30 16, 30 14.00 12,00 17,00 12,45 14, 45 17, 45 17,30 21.30 16.15 13, 00. 16.30 21.00 7.00 7,00 天湖單31停 天湖雙(星湖單31停) 11.00 15.30 17, 45 14.00 17,30 8. 15 11. 46 13.00 16,00 14,00 4.30 單31停

國地公開

教迎來幕

時 香港開 到內地 到香港 名 13.00 13.00 13, 30 18, 30 16.45 14.00 約16小時 17.00 2 湖 17.00 11 H6, 7, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 11 H6, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30 1

今年九月已經開始,九月上旬,英國外會學九月已經開始,九月上旬,英國外會時有報單評論此事,說明「香港問題談院上正式進入過渡時期。港府官員,特別立住。如果得向前追溯,香港問題談別立住。如果得向前追溯,香港問題談分明一家人,為何要分門立戶呢?關然分明一家人,為何要分門立戶呢?關然分明一家人,為何要分門立戶呢?關然分明一家人,為何要分門立戶呢?關然分明一家人,為何要分門立戶呢?關然

民英語主就的與米國可僕對衆英 、港為一端的態勢,成為中、英 勢,港英政府既可同英國政府並立 時者,香港作作為獨立實體存在, 位可以站在側翼,豈不有利和 放 的一層公務風唇英權問題,置來,給予 於明量。居英權問題,置來,給予 是英國則出的一張期票,近十年內 是英國則出的一張期票,近十年內 是英國則出的一張期票,近十年內 是英國則出的一張期票,近十年內 是英國則出的一張期票,近十年內 是英國則出的一張期票,近十年內 是英國則出的一張期票,近十年內 所收穫的。試 所收穫的。試 所收穫的。試 所收穫的。試

益豐船務5-8591122

	1.9	
九月上旬,英國外交部		MA
1		
1		School Deal S
le de		33 000 ve 33 0
144 ·		
A		
	*	万
0.		1537 VSSS 1850
武		80000 or 800
-	+	
4		
51.		COSC 3 AMBORDS
1	,	2000 3 V 10000
18		100 S F AN 6-1008
110		
113		3000
3		1000 mm (1000)
law.		分排二大
想		NORMAN BANKS
34.5	11.9	STOCKE AND ST
#		100000000000000000000000000000000000000
ala.		
※ .		
4		ALL CONTRACT
15		
祖:		m
17.	路	
4	ilΩ	
74	- 3.3	
H		
風		
Δ	248	
王.		
2114	191	
4.11		100 x 100 000
双		KIND OF BUILDING
1		
-7		
斯勒	7.5	
HO		
想,將來追批公務員全部投身悖區政		Labolistate als la rata della
140 16 1		

畴 17.00 7, 30 (NLF) 16, 30 10.05 11,.05 14, 30 15, 20 16, 20 10.30 12,00 11, OU 14, 00 14.00 16,00 18.00 8.00 10.00

查

穗(火車時間 10.33 11.18 12.25 14, 43 16.43 2: 25 7.40 10.15 214 📤 102 📤 R. (4) 11.00 104 🦚 10. 15 12:07 110 14:(例~ 13.14 11-48 13. 39 12.28 106 🗥 14. 20 12. [5] 17.65 15. 22 86 📤 13. 30 216 14. 30 16.58 17:19 15. 20 16, 15 31.42 16. 25 17. 21 19, 20 18.00 18 31 20. 30 19.10 21. 29 112

刮香港 91 10, 20 12, 38 93 16.27 18, 45 95 18, 30 20, 48 97 8.36 11.30 9. 31 103 7. 55 9. 64 10-48-15.14 9. 32 11.48 77 11:10 13. 09 85 10. 38 12.37 315 A 41.30 13. 44 14.28 12. 36 15. 27 107 13. 35 109 14. 24 16. 37

111

113.

303

-19:10

22 19

24.14

· 関連的提展火車站公佈的#) 有圖書列車停電射東站

20. 20

21 15

114

204

16.53 14. 53 7. 19 15. 27 18. 63 16.46 20. 47

21:09

8.50 (油)利利(1) 19,45 13.15 8, 15 星湖玉湖 21.00 市報業 13.00 9,00 雙 金山湖 49.30 🕎 8.35 肇康 7.55

17.30 13.00 16.00 17.15 14.00 19.00 7.30 13, 30 11.00-13.15 16,00

至亞

8.55 31.30 18:00 1711 4.8.14.20.2411 12.30 (Mg/km) | 1818,2411 海樓號 行月 2, 5, 9, 13, 23, 25, 30日 屋月 1, 4, 8; 11, 22, 25, 29日

南湖 17.00

11 13, 5, 10, 12, 17, 19, 24, 261 (11, 2811) 14.00 8.00 (\$:, 1.) 18.00 9.00 (\$ -, 14)

17,00

的15小时 11/11, 3, 5, 7, 9, 19/1

來往地點

蛇口

珠海

電話奎詢 |環分4|5-220450 用的分钟: 3-7895800 **许算的分前5-8854728 觀期分前:3-451338** 元训分前。0=4755367 例(64)前5-8343388 星層分前,0-4991433 沙川分前,0-6917261 上環) 5-411917 (漏效道) 3-810311 上墩)5-8591591 中港客運碼前3-7361179 港中收载: 訂票 5-232136 · 香港分配)5-8104282 國旅(總公司) 3-7215317

石沙

版六第

·改善城市環境·確保公司 一香港市政局



日本五十鈴汽車公司隆重宣布·1988年五十鈴 皇牌輕型貨車(N型系列)生產量已突破二百萬 架的記錄,同時,根據日本運輸省轄下之道路 運輸局統計數字顯示,連續十九年全日本銷量 冠軍·成就顯赫。

在香港,五十鈴皇牌輕型貨車同樣深受各行各 業車主愛戴與支持,一直在貨車壇上穩踞領導 地位。「全力承担重任」是五十鈴貨車的特點, 旗下的皇牌輕型貨車,科技先進,全部裝配五 十鈴直噴式柴油引擎,再配上獨家發明之方型 燃燒室,慳油好力;特強精鋼車陣·耐用無比· 駕駛室寬敞舒適、設備齊全,令駕駛更輕鬆寫意。

同時,合衆汽車有限公司的售後服務更是金港首屈一 指,設備完善的維修中心通佈港、九及新界,零件供 應更是充足。

此外,五十鈴車款眾多,有短陣、長陣、特長陣及可 載六人之孖屋仔可供選用;加上五十鈴的信譽昭著 舊車價特高。因此,只有五十鈴才能爲各行用家在運 輸上提供最滿意自豪的信心選擇。







總代理:大昌貿易行有限公司屬下機構

九龍林蘭街402-406號東盛大厦 3-972323 3-330151 0-4766276 九龍木廠街11號 新界元朗合益路36號A-B



資關

鰛

() 不少管理階層的人員 () 不少管理階層的人員 () 不少管理階層的人員 () 不少管理階層的人員 () 不能發揮每個人的管理。但人 () 是不能發揮每個人的管理。但人 要充分發揮每個人的管理。但人 要充分發揮每個人的層理。 要充分發揮每個人的層理。 要充分發揮每個人的層理。 要充分發揮每個人的層理。 其實與勞

海源管理概念,逐渐正視量 為被動的完全受指揮的一種 有創造力的一拳,而企業的 有創造力的一拳,而企業的 與工作人員的共同參與, 共工如何發揮僱員本身層的 并且如何發揮僱員本身層的 注重如何發揮僱員本身層的 注重如何發揮僱員本身層的 注重如何發揮僱員本身層的 注重如何發揮僱員本身層的 注重如何發揮僱員本身層的 注重如何發揮僱員本身層的 注重如何發揮僱員本身層的 注重如何發揮僱員本身層的 注重如何發揮僱員本身層的 注重如何發揮僱員本身層的

新加坡

當局

擬改象

幹線

車

局

職,使目前的人手及病体數字,根本難以應付這些病人需求人,及一百三十名已接受腎臟移植手術後接受跟進治療的病只有兩名宮經驗的內科醫生及四名護七照顧約五百名腎病病吞港捐腎會座談會上表示,瑪麗醫院目前只有兩張病床供腎 其中亦有人使用,

專科·以便有關的醫 型港府設立器官移植 長陳文岩則表示,希

考减給予工作五年或以上的講認為滞府應誠意解決大專師資

逾半

農曆己一

九八九年

为二十四日下午

享壽六十有九歲遺體奉移紅四十五分壽終浸信會醫院積

殯儀館治喪謹擇十

星期

上午

時半

月

磡

閨

時

在該館景

行堂辭靈隨

柩火葬場

先室

講者支持增

格標佈告 一定接納出資及高內及票據度上了。 一時, 一方一一月二十八日上。投標者請留意,現時 一月一日起至一九九三年二月二十八日上。投標者請留意,現時 一月一日起至一九九三年二月二十八日上。投標者請留意,現時 一月四十一月二十八日上。投標者請留意,現時 一月四十一月二十八日上。投標者請留意,現時 一月四十一月二十八日上。投標者請留意,現時 一月四十一月二十八日上。投標者請留意,現時 一月四十一月二十八日上。投標者請留意,現時 一月四十一月二十八日上。投標者請留意,現時 一月四十一月二十八日上。投標者請留意,現時 一月四十二月二十八日上。投標者請留意,現時 一月四十二月二十八日上。投標者請留意,現時 一月四十二月二十八日上。投標者請留意,現時

促進文娱活動

香港市 港市 政局

上復活節期 上樂園將在 應深受市民

・事誉期由一九八九年十二月一日至一九九一年十一月三十日上。
 ・事誉期由一九八九年十二月一日至一九九一年十一月三十日上。
 ・事誉期由一九八九年十二月一日至一九九一年十一月三十日上。
 ・事誉期由一九八九年十二月一日至一九九一年十一月三十日上。
 ・申營期由一九八九年十二月一日至一九九一年十一月三十日上。
 ・申營期由一九八九年十二月一日至一九九一年十一月三十日上。
 ・申營期由一九八九年十二月一日至一九九一年十一月三十日上。
 ・申營期由一九八九年十二月一日至一九九一年十一月三十日上。

九三號廣東道政府合署十二樓漁農處總務組索取。
之政府審報內。沒標表格及其他資料,可向九龍廣東道三之政府審報內。沒標表格及其他資料,可向九龍廣東道三大格必須滇具一式所份,放置信封內封密。
此招標承建新界及港島各處郊野公園之避爾寧。沒標

漁機建成長李熙瑜

痛 於

局投機委員會秘書陳淑儀

积层软管 软管/ 最先进的包装.

企圖自殺少女蕭×恩,十四歲,與家人實所住英皇道三一八至三二八號某樓。昨日 作四時左右,被人發現躲在梯間飲滴露, 年四時左右,被人發現躲在梯間飲滴露, 年四時左右,被人發現躲在梯間飲滴露,

本家旨为国内及世界各地用户提供机械设备及生产技 而受到用户之支持及好评。

。我们备有详细的技术资料及型录

Fluoride

Chin Skin Machinery Co. Ltd. 台灣省台北市新化南州 02号10都之 电传 28465 LAN CHOU 图文传真 (886) 2 741-1334

哀此

計

White =

夫張敬禮 **孝**为輝武總會民權 孝子暉武總會民權 外孫偉興 外孫偉興 外孫世界 斯武 斯 東 一 澄武

弟婦李鳳玲 弟婦朱育事

胞弟鶴齡

親瓊瑜瓊而區齡

電話:二十六一四三三十十十十十十年總站紅磡碼頭海底隧道地址:九龍紅磡楊行道十號一 未能盡錄

治喪處

殯儀館

親屬繁衍

葵涌鹿頭

凹港旅安

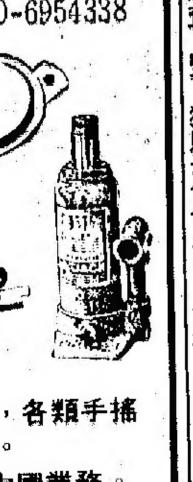
空南原則上已就解決邀返滯港船民問題
克拉總證實上述消息,表示「談判在學

因可獲得經濟援助預料「堅決拒

下月在三中心難出

加强保安應付出

利閉幕 KONG 0-6954338



二法本基 束結明詢諮 見意 更收續前. 截料

到達本基已務任 會

母子 與接受草委諮詢追兩個方面的 與接受草委諮詢追兩個方面的 並表示諮委會在收集港人意思 也表示對多年工作感到滿意。 每一與會者、諮委徐是維

一萬元現金後 分,該店已關語 分,該店已關語 分,該店已關語

聯艦影腦為不算太壓

一瞬會襲歐調新方案

車兩截警

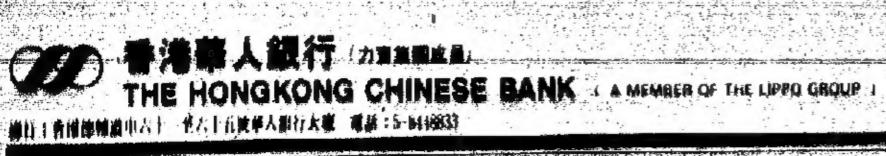
金萬

最佳收益,特別提供兩項貼身服務

•「預定滙價」遠期買賣合約 閣下便可難取潘置差額及利拿

於享受定期高息同時,低强現金周續,聚轉利息差額

開放香港華人銀行外幣定期戶口手續簡單快捷,請到香港華人銀行 總行或各分行辦理。實施詳情請致電 5-8447833 外幣存款部 或 5-8448738 事戶服務基。



自由智慧创造 第一集一次一教育第不屬 推進機構造成一九七十一八九世 **人的情况自然有限是国内有望。**

TANNE ANDARO-TROES 九號高田內通七五七號是沙灣區等數學亦可

化工及塑膠

各界如有需求,請與我司聯絡。

4.溶劑

AZIG (TCE)

過數乙烯(PCE

本公司為瑞士集團遠東區總部,業務範圍包括化

EVA PE NYLON

之能乙酰(ETHYL

過候做對

香油香精

5.其他

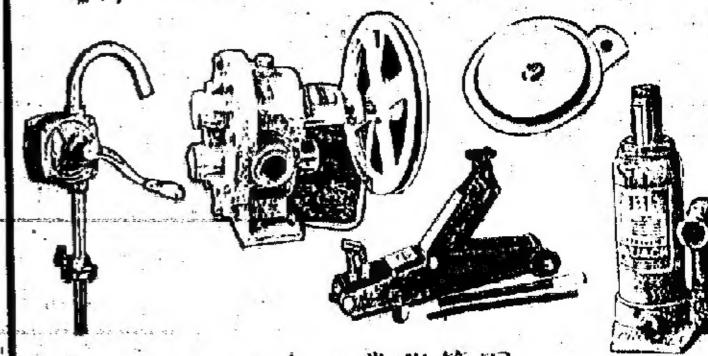
工及塑料進出口。下列項目為本公司主要經營品種, 3.洗衣粉原料 winder(STPP) 3.烷基苯磺酸(黑根油

元,來在機場安裝全新的閉路電視系統,確保機場能有必實令當局大傷腦筋,所以幾經考慮後,機場保安委員會已使用率如此頻密,加上機場又是敏感的禁區所在,如何有的統計數字,去年使用啓德機場的出入境旅客,共達三千

电视图测量

地址:香港新界火炭黄竹洋街5-7號三樓G座 電話:0-6980262 0-6980410

電報掛號: KWHAUTO HONG KONG 電傳:32791KWHAP HX 傳真:0-6954338



進出口業務範圍

泵及齒輪泵,油壓千斤頂。

人 空 間

代理:日本汽車配件用品之進口中國業務



純企關集全球銷量第一。全港銷量第一。

純金楓葉舉世尊崇、擁有最多「第一」

美譽: ·每個都用9999以上純金鑄造、成色之高,

世界第一。 • 重量成色均由加拿大政府全面保証,實力 信心,全球第一。 • 沈走加拿大法定貨幣, 贯實時無須如實金

· 分銷網遍佈全球(單在本港已有分銷處逾

800個),隨時貫實,方便第一。 `純金楓葉面世後,由於優點卓異,早已 成爲全球、全港銷量第一的投資金幣、銷量直 達一千二百萬安士,佔全球投資金幣總銷量 一半以上。無論是儲蓄、投資或送禮、1安士、 十安十、十安上及市安士的純金楓菜,始終是

千足金幣 舉世公認

純金楓葉

第一選擇。 般檢驗証書或成色:交易簡單,金中第一。

的有限公司

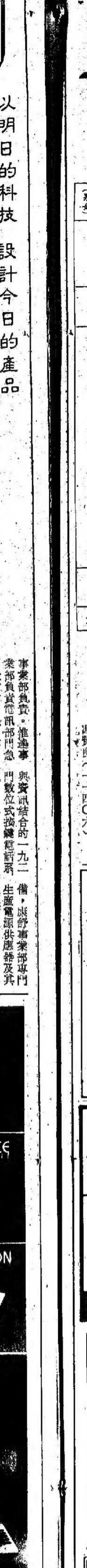
r (H.K.) Ltd.

土敦道181號

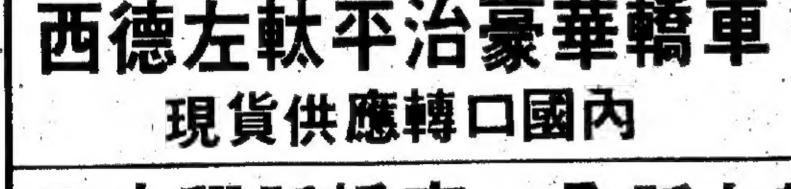
·厦 9 樓 913室

5 ÷ 8343620

5 - 8340773



日二初月十年巳己曆農 間 推為固有 **「槐樓垃圾收集** 一方面商討終解決 職位 環 5500元 约4000元 6000元 (月報 (月薪 含誠汽車有限公司 備有現貨左軾事供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件 爲確保車輛質素,所有新車均停消在有蓋停車場,專人管理及保養,定期檢查, 保持新車出廠前的最高品質水準。 商品介紹廣告·高24×2" 每天特價 \$90元 救護車及特種車·吉普車·麵包車·26/30座中巴 「皮卡」農夫車 貫通中國及日 • 分類廣告,大宇 4個, 小宇 36個,每天 \$15元 NISSAN NISSAN 專線電話: 5-8343063 中國業務部等。第5-8918028 FAX: 5-8381829 「卡星」農夫車 合誠全力作橋樑 深圳市汽車陳列室》深圳市人民北路126號物資人厦地下 \$253620 西德左軚平治豪華轎車 全新:500 SEL, 300 SEL 翻新:500 SEL, 380 SE, 280 SE, 250 現貨供應轉口國內 富豪740 GLE轎車 全新左軚豐田2.8皇冠 全新左軚日產藍鳥公爵 日本翻新轎車 藍鳥2.0SGL桂冠2.4SGL電窗,風油軚空調 F型豪華八座 12座麵包車 鳥●桂冠●公爵 三菱 T 850八噸平板貨車 公爵 V6 型3.0特級豪華 T把·設備齊全 卡蓮娜●姬仙達●大皇冠 實運貿易有限公司 🗗 3-323351 渡船角文昌樓40號二樓 傳眞: 3-7800647



豐田26座中巴柴油、電油 豐田 YY61、YN85雙排座農夫車 三菱 LO47豪華七座吉普車

中運汽車貿易有限公司 100-4885511 石崗橫台山羅屋村

華多利汽車衛

※直接進口・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平・代訂期貨※ 地址:九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大厦1310室(地鐵佐敦站・裕華國貨樓上 今日現貨電話:3-7706822(7線)圖文傳眞:3-7717189

常備日野原廠車陣及載重貨 車4.5噸、6噸及8噸出售。 地址:海口市能華路36號海鄉龍華大厦4-5樓

電話:24167圖文傳真:24135聯繫人:李青、林存統







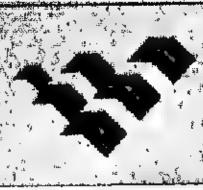
深圳進出口集團益華有限公司 地址:笋崗路5號(近雅園賓館) 電話: 257297. 256561 聯繫人:陳興連 李東威



左軾全線車系

電話:3-7135191 陳列室:土瓜灣譚公道||5號地下





合作,若爭自行產製電訊部門專用設備,灣市場地位日益重要,於一九七三年成立,該公司引進國外電訊局通訊設備,提供車輛、丁具機、五金、電器等。集團始創於一九四五年。早期,該公司在集團始創於一九四五年。早期,該公司在 業務 係企業構

日

大有大厦 9 樓 913室 電話 5 - 8343620 傳真 5-8340773

M S

腦控制

SMS-4尚有

4電話





女子足總下

十二月本港

主辦的第七屆亞洲不女子尼十一月八日召開會議,遴選- 香港女子足總會長陳瑶琴

港瀬

小赛球員

賽跑長王之路人

束結賽比合回首

電纜

電流

の公然

做好準備周

日

會檢討敗

図となった

被罰黃牌項目

加重判罰

樹

之勝永 龍沙

賽馬結果及派彩



炽

國

(酒店設備單人房140元 美人房180元 200元 (京流海朐電話電視齊備 開教。自607號2207室電梯 安22字

K 850027 ≥ K 7801275 →

高尚旅舍 事為革倫台胞公幹培訓服務 銅鐸灣互地鐵對面酒店設備 接送簽證伙食服務床位58元 電圖786512 圖707289 電傳FAX圖8879740

省港澳柔道赛昨 廣東男女隊奪得冠軍 港及澳門,都以四勝一負得勝。香港騰

一演

便東隊領隊曾啟宏互贈與柔道赛賽前港隊領隊

全港公開 獲加黎寶迪稱 網球賽

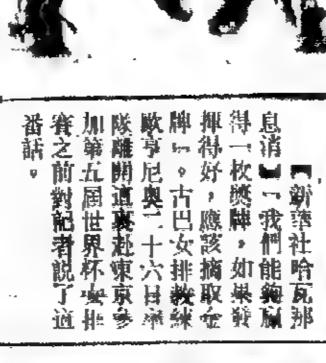
那賽冠軍阿仙 即賽只有三分 即賽只有三分 即賽只有三分 即賽只有三分 · 此役麥佳照獨取兩球,成為獎一場不敗的修咸頓,作客以一比

英年明和器域领先 却為打比扳平 **高**此 題 以 個 列 今 他 你 出 您 職

古。▲無仁縣尼馬上四後用組聯實得上四後用組聯實際 被拿, 杜塞多臭。 一套和升班為科 出三套和升班為科 的三套和升班為科

倫寬於完場前電影備和曼城一路出即錯過一







古巴女排址末

接受治療。 和學教理的是球隊 A 在執行任務的支持者或學 在執行任務的支持者或學 在執行任務的資料 自於海關隊,這是常 地的聯賽。 近幾星期內。這 近幾星期內。這

中央份人員包括在二十八名保安人員。十八名保安人員。十八名保安人員。十八名保安人員。中有二人在當地聲成戰場。中有二人在當地聲成戰場。

■ 與聯州運動會的全面性流排發現在組織方面 與衛出現什麼問題。 與有出現什麼問題。 與有出現什麼問題。 一种有五十名義公工作者。 一种有五十名義公工作者。 一种有五十名義公工作者。 一种有五十名義公工作者。 一种有五十名義公工作者。 一种有五十名義公工作者。 一种有五十名義公工作者。 一种有五十名義公工作者。 一种在運動會的自由 一种方面, 一种上週到的類似事件。運動會所在一上 一大日展開。 大心地說他們已進備好。 良江

模擬綵排運作

山的兴致世名一 聯邦運動會組織者

首次與该位十七歲小伙 學馴然的準決賽賽事, 學馴然的準決賽賽事, 加英賽後記,星期 加英賽後記,星期

- 星期、

五城的雁莉絲, 乃是她李行及雌野色思觀之一

公告

第八世世 一、統種子加美山四出公、公出三、 日出 ■種期內在國際安予網球賽的 交锋。

鄉

歐洲共市網賽決賽 蘭度與米舒亞爭標

山勝基 國公開賽敗隨後本超,並在這場復仇

勝巷拔穴比四、七出五,形成淡賽是捷克人、鴻極了關度量期內以內比立、內比三淘汰二、八日丁圖定風騰金一百〇八萬寬元的數二、八日丁圖定風騰金一百〇八萬寬元的數

之戰

■ 等脚大安野所作: 州共市網來館標實、第二 根德路出局,米舒出山勝

元愉作動選 自、

子男納巴克捷,赛冰溜大拿加

會赴將萊根麥堡艾

幕

作 加 傾 負

要事工股勝邦求真五 台灣名人陳長清·朱 台灣名人陳長清·朱 一時與新八股勝鄉站建 中間的四場時

日開

得生

體

前一分鐘,為曼城追成平 門一分鐘,為曼城追成平 和諸城治,保持在英國 和諸城治,保持在英國 門出聯發的領導地位。 一比一。最要命是東路山 一比一。最要命是東路山 一比一。最要命是東路山 一比一。最要命是東路山 一上一道

會同五位受薪董事,競賽董事由馮柏維由李福深輪任主

樂

良

訊研明法方理處笑哈哈星福財運友之勝永

島

善徐湛划

該干擾負責,以其不小人片後,小組裁定消樹等質關騎師之證供及察看巡邏事件,展開研訊,經聆照事件

方 第 7 第 四 實 口 實 口

及

四勝

賽馬結果及

昨

洪本

上仗以色列作客哥倫比胆時。

以口比

神威,以五比二挫敗四維爾。 大利雄師AC米爾的奧馬德里,星期上準備於屬三的歐州杯第二團比賽, 原維拉一比二。

優質 耐用 省油 强力 線代理: 特里有格公司 黄泥涌道139 電話 5 779342

雙人房180元 200元 冷氣消測電話電視齊備 開致直60/號220/室電梯 按 22字

高尚套房 ☎ K 850027 ~ K 7801275

上環資館 金海景雄美一流層店 起供煮食合同胞件® 8158737 ②445383 高尚 高尚旅舍 事為華僑台胞公幹店訓服務

月月 古 1928169四級市療援10字]

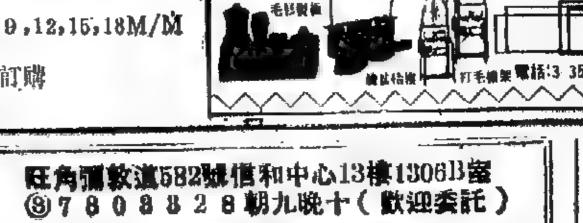
來新市送院組織·國別教授·劉九晚七程日紹常 九條任整為47號 4億日曆·3~7日〇2025

海海灣大丸公司樓上 20長住特價只限旅客 20長住特價只限旅客 20長住特價只限旅客 20長住特價只限旅客 度330—332號失都大 近330—332號失都大 近4時候設備齊合旅 大學會親北角英島 大學會親北角英島

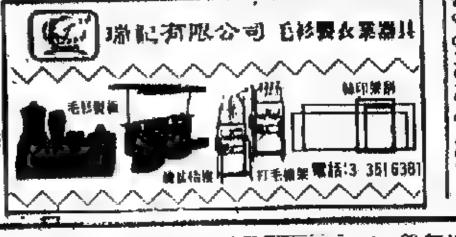
CHENG

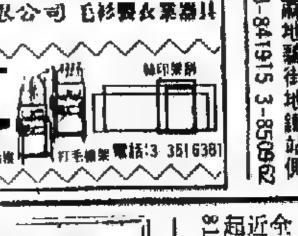
是 16:5-8657901 姜小姐 佳利地產

MID-DENSITY FIBRE SIZE : 4 X 8'
THICKNESS: 9,12,15,18M/M ORICIN PRC 長期供應, 軟迎轉口或訂購 請電, 3918847







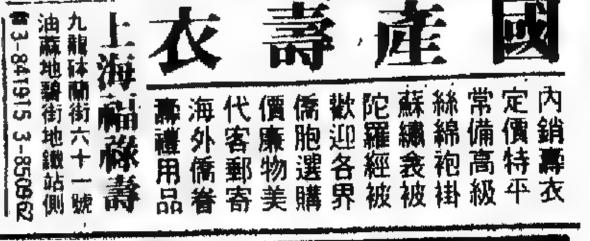


常備現貨、歓迎批發、出口洽購

電話: 5-458053 434103 FAX 5-418818

中外合資:福建成豐皮型實業有限公

香港總代理「亞利安洋行有限公司





O

門賽馬

十一月二

感質解

快達住宿 100 703元(五日 再銀報 11 737 就金輪大

醫科

新明省 海后套房設備資金遊 本公幹單130量220元 本公幹單130量220元 大樓3字樓®77304526

核遺失措商局位貨收據 S / O Y O K - 339 船名 G U

~~~~

26,10,89由香港至日本被演特此聲區作廳

V.59 Container FBZU 7032096

目浙運輸倉庫(香港)滑型公司

①金城 南 有電話 兩房 裝修 25萬8 ○現②湖心 南 有電話 高層 裝修 29萬5 A ③率竹 十萬 ①友誼 27萬 ⑤紅樹州除 ○棟⑥恰景別墅 1700呎四房宮殿豪華裝修百餘萬 ①舖位連在房18萬(尚有百餘單位,歡迎查詢) 遺失聲明

BE

**版 聘** 化工業發列一名對國內4 均可有製趣鐵軍

160282809冷談



報稅理脹 報初

◎100 00金食 co 臘

H

應者當燈光設計 ●全國各省市均有經 CUSTOM SOUND

現 1 百拉報 1 百拉報 1 7 6 起可無 防 粉o自線火

貨 海藻酸鈉

商品介紹廣告,高24×2° 每天特價 \$90元 分類廣告,大字4個, 小字36個,每天 \$15元 專線電話: 5-8343063 FAX: 5-8381829

日本車 誉 歐洲車 供應零件 媲美新車 經銷國產紙張 、共貨運公司 電話: 3-7418366

淸

HK \$9990

中國對外貿易運輸公司廣州市支公司 9產物緣 黄地價束

府信贸易公司查法:3-741149件等集上额Xxx-7411971

2 3-386819 3-386800

車

"❷数北有事" 一公路常常貨 ×座文字 電域任打 回試東探字 |中国二深深口 19 傳街圳全世

取入图座后抵經銷商 雙处后總經銷商 FAX:3-7251315 報關,屬質,保險等事務。 偉大有限公司允能元洲街130號電話:3-7205285-8 電話 \$596361 假真 \$596361 假真 \$596361 假真 \$596361 \$19595019

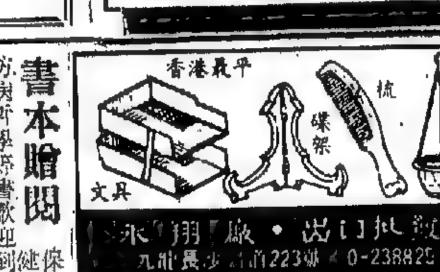
零沽 批發 代客切紙 FAX:3-7251315

8059982圖文傳真0-6924431

深圳電話 : 254196

各國洋紙

搭



面别

· 歡迎國內人上沒留學生來的來電熏的。香港德輔道中 1 0 4 號 6 字樓余氏大厦金輪(香港)

● 巴士: 臘田 FIB20、 三菱 BC432

★歡迎來電查詢

26座

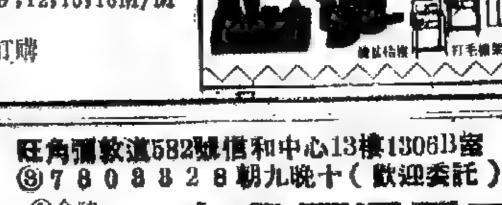
水晶地板 78 及包 120年 章50元包 小四格及 (f)8661111 HH 3384 行汽車服務公司 ●農夫車:製田、正菱、日産全線

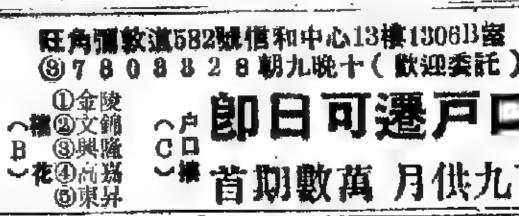
日本各類汽車・特種用途車・貨源多 專營 價格平・歡迎轉口國內或越南

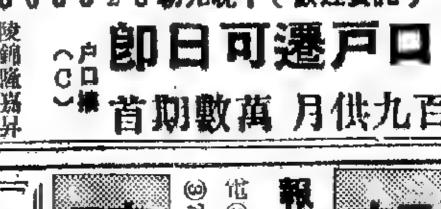
●類包車:豐田 KM37·YH51LB·三菱L300 ●豪華八座:豐田豪華八座 MODEL "F"

羊 毛 急需現貨花單齊,花雙齊 漢口10號即聞L/C

中密度纖維板









網羅灣區地鐵對面酒店設備 接送簽證伙食服務床位58元 電圖786512 ⑤707289 電傳FAX⑤8879740

日十三月十年九八九一

作和責任,以及給教師提供的支持了資源服 等和責任,以及給教師提供的支持了資源服 等和責任,以及給教師提供的支持了資源服 等和政成年人的需要,有詢教師的角色、工 學的課程(三)部分,除通訊學 等和機續教育」課程,第二年 等和機續教育」課程,第二年 等和機續教育」課程,第二年

雅的分析、清通的重要性、課室的管理 政治及經濟體系與工業教育的聯繫。等 (二)工業教育及社會課程・探討、 業及道德操守。

與大利亚「Henter 澳大利亚「Henter

得教學上的沒巧(二)教學的下工業教育課程的

的理論與實踐作批評。

兩份學。 厘一烷送

人成っ熟。

图為升絡期基的本

**沉励 · 聽上去好似匪夷所思** 

说起植物。我是種植白癡。

兩個潘必正呢

樣的大匯串令人看來有一種

享受,崑劇迷一定看得十分

過,似違殼周一個刺自由不

分演各場,在我們廣東粵劇

你姓道要拘 你姓道要拘 你姓道要拘 你姓道要拘

器序混亂

展陷入苦難的深淵。 是陷入苦難的深淵。 是陷入苦難的深淵。 是陷入苦難的海中、 是陷入苦难的,以宫代法。 是陷入苦难的,以宫代法。 是陷入苦难的,以宫代法。 是陷入苦难的,就是一概空的 是一种。

青獸

多次犯額執法

冬立十初

常然否認。

「然不」で、一、他自己

「然、一、一、他自己

「然、一、一、他自己

「然、一、一、他自己

「然、一、一、一、他自己

「然、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一

説加的

因「弄臣」引起風波

第一次是在音隆坡英聯邦首腦會議上。 與洲總理管克老實不容氣地說,英國代表 與洲總理管克老實不容氣地說,英國代表 對道篇宣首的聲明。許多國家首腦很不滿意 一次是英國外長馬卓安因為與其他四 一人,我倒為那四十八感到可惜。 一人,我倒為那四十八感到可惜。 一人,我倒為那四十八感到可惜。 一人國外長斯里斯的學問,英國代表 一人國外長斯里斯的學問,英國代表 一人國外長斯里斯的學問,英國代表

她庞持台那的臣演的得秀追 能多。,我。」顧原到財名

他衣蕾的,得,,喝共一等珍氣時

不前曹爵,成等月之這

で龍,每人身邊都有兩 四五仙,每逢週日,壓嫌 破市場認有壓縱機、回收

因你

**6** 

今宜古道

· 維設法律尊嚴,以昭士 道樣作法不對,才交給士 直樣作法不對,才交給士 下令對詐冒者處死。後來 後來

再說這

個活

公園檢拾回家。往處附近但秋風起時,白果落地一在紅風的的公園,種植皮脈膜的爭壞。白果是從 

樹上白果紛紛映到有好幾棵白果樹, 日果,經過清理後,拿到一年,經過清理後,拿到一個的還有這麼一的一样們們太陽。 一样們們太陽。 

不近,如看百中

取圓

在人們學 進步作用,對 強治次要地位 然而,對 然而,對 然而,對 人 然而,對 人 然而,劇場不是歷史系課人們嘴上的口頭禪。 

文比學較 像馬基雅維利那樣政治學家是來聽戲的,來審美術。你 的 言

易,却也擔心受怕 去年,一位由浙江里 者一袋雨傘急急過 者一袋雨傘急急過 一大袋室罐。我多 一大袋室罐。我多 一大袋室罐。我多 一大袋室罐。我多

才知道是被「拾罐者」的破,初時以為是貓、狗,甚至大松。我多次發現,擱置在門外的上,常常可以見到一些老美梅不撿白果,却檢汽水、啤酒罐

陷湿了實季 凝至,人,年有他好的服

Mehard 1. 1. 253. 259. 40 Marin 18 

投演習。

斯人,用一架 一次飛行中,一次飛行中,一次飛行中,一次飛行中, 一次飛行中,一次飛行中, 一次飛行中, 一次飛行中, 一次飛行中, 一次飛行中, 一次飛行中, 一次飛行中, 一次飛行中, 一次飛行中, 一次飛行中, 

**地區運動圖** 

歐

可以分散海水的壓力,同時。所有的建築材料都力水特別堅固。 如所有裸柱全是特種鋼管。壓內 的壓、室取放射型。客屬居中, 的壓、室取放射型。客屬居中, 海底村的生活却很平靜。 人是離不開空氣與淡水的, 海底村积限也不例外。因而,海 底村裏設有特殊的管道,以便從 底村裏設有特殊的管道,以便從 為村民建上海面而設。 海村民建上海面而設。 海村民建上海面而設。 海村民建上海面而設。 海村民建上海面而設。 海村民建上海面而設。 海村民建上海面而設。

空投演習的是

一九一二年六月廿日,法國等一 些科學家。就是為了驗證這個問 些科學家。就是為了驗證這個問 些科學家。就是為了驗證這個問 等一個海底村。有一鄰蘇丹人自 特面勇,遷往該村當首批村民。 七十七年過去了。梅底村民也換 七十七年過去了。梅底村民也換 七十七年過去了。梅底村民也換 10年十一次嚴格的身 所為,他們不是裏的像魚一 機,實驗性悟在水囊。這是不可 機,實驗性悟在水囊。這是不可 整的。海底村有村廳。屬於巨大 的海水壓力,這裏的村屋就不同 於降上的,屋頂最尖錐型,這是不可 於降上的,屋頂最尖錐型,這是不可

花兒縱火城

對戶當門

1

0

THE STATE OF THE S

19th

州的比爾亞斯市。他倆處情本來不錯,明的名字賽。努柏格,女的名姬賴,個月後他倆對簿公當,離婚分字。他係於本年四月中了六合彩大號,繼個分字。不可而寓實」,這是美國一對季邁,不可而寓實」,這是美國一對季邁

源後労無分

信

後互起猜

**紅釀家庭變故** 

時小幾天一 展開天年每秒分子 半就的,過,之 秒延時一一即一

十五小時。 的研究人員發現 的研究人員發現 的研究人員發現 門都出前一天延 民七百

**汽车各种民** 

具

來服式

母及四門師館學院納 人該會旗下,以助此 人該會旗下,以助此 一擴展計劃的達成。 要的考慮位置上,可 望在明年四月正式公 結結果,云云。

宿堂迎新

不及港督輕描淡寫 有配合天時 · 地利 有配合天時 · 地利 一一 一 一 一 地利 一 一 一 一 切 告 人 一 一 一 一 切 告 人

運到好過無到

雕

念
下
畫
下

脫

召員手表卿

中 Stitute 」的TAFE T 技術教育和繼續教育工業沒術教育及其進展对介。研究工業沒術教育及其進展对介。研究工業沒術教育上課程、第二年的課程、(三)部分,除通訊學的課程、(三)部分,除通訊學

星一烷送

人成一熱

贵.及 在 使 年 介

工業教學課程

**、在畢業之前** 

, 容許學

興更進

是為教育研究基本是教育學位的人士攻讀。 是為教育研究生文憑,為期十八個月,全讀 此外,該學院也提供另一項文憑課程, 此外,該學院也提供另一項文憑課程, 政職訓學院可取得物學資格。

怪他幕府偏無專,開寫劉娘玉貌肥!」: 一號衣。見說用兵機實密,敢云扼險計全比的一首七言律。「望斷經年報捷旗,此的一首七言律。「望斷經年報捷旗,此的一首七言律。「望斷經年報捷旗,不得的感受。比方說,吳縣的一位秀才一萬,也保持不了楊剛,要牽肈寫下自己

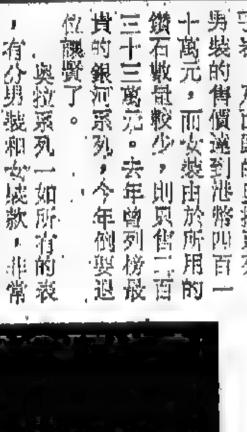
八五年累性到上海多加息曲納英會八一年到北京評會振飛為師,研究《金玉奴》。他早已穿梭海峽附岸術館,與旅美老明星、京劇迷盧蔣剛都有與趣,十一年前在香港参加叶脈沒時會沒過了過,推進月生,

版四十第

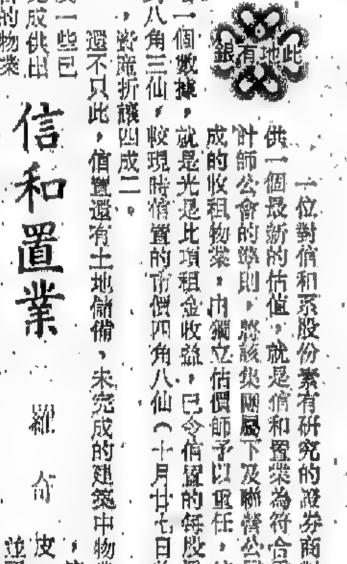
力上、探えた衛女作派が開

\$ 100 M 

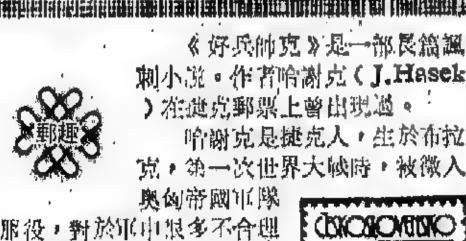
擔任嘉

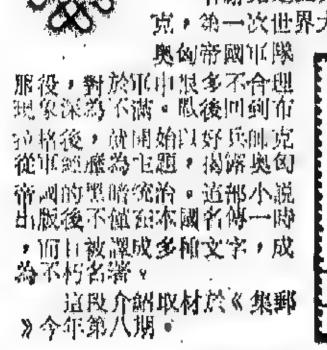






而净值的二成四而已。亦即折腰近道位置券商的分折,我為之問題 物業每股淨值八角三仙,則合或 以晚年一百一十元的強利。以自 以晚年一百一十元的強利。以自 以晚年一百一十元的強利。以自 以晚年宣的價格吸入的,估計以 因平方呎之多。朋友指出,這八五





PKONONINC

米前即

**小樂觀** 

是很少则 縫盤雙

門所香客

在典雕岩

後,就由距对把它超缺降落荒。 問是大三元河家岩湖黄仲平 明是大三元河家岩湖黄仲平 原。 一間木屋,勃到了道集水機之 一間木屋,勃到了道集水機之 一間木屋,勃到了道集水機之 一間木屋,勃到了道集水機之

业上 偷的都

也不勞別

上都,更 次不不是

質過總質

的有下次, 作數好東 作數好東

也想

有三個匪徒,只有一 他是惟得駕駛飛機的人。 他是惟得駕駛飛機的人。 他是惟得駕駛飛機的人。 他是惟得駕駛飛機的人。 他是惟得駕駛飛機的人。 一個是曹日中國空軍軍人。 一個是曹日中國空軍軍人。 姐小門澳 菲 

阿SR起票 俘 嚴

10 量陀陀」。例如 極關張,一點似 一點

秘的色彩

Circl )有 Circl )有 Circl )有



裝/所用,整和年/NIV的 有例。增 道了另加へ的面 A使度

飽次突破





一系有計劃的空中劫案。整個一系有計劃的空中劫案。整個 動程間直就是一個上代的電影 動程間直就是一個上代的電影

為附近

那大·三伽匪徒依計行事 為把他揪離駕駛座位。使由自 為把他揪離駕駛座位。使由自 為把他揪離駕駛座位。使由自 為把他揪離駕駛座位。使由自 之養養繼續航程。 就把內參藏在木屋

• 讓亞蘭聚復了 • 才搬返 表現半月·讓恐蘭聚復了,才般返 東好下。李英家在這方面很有辦法 水,給予陽光,居然發酵起來,簡

好像種什麼也種不長的。有年,朋 我以為自己很小心地澆水。給予。

月左右就憩了辫子。 些的了,但是開完一輪花,现在又 逐塊業子的在枯,與不知是怎麼回 事?反倒是在路邊剪的玫瑰枝・隨 便插在泥裏,現在潛然生出嫩芽來

直不可思議,於是打電話前教奕家

龍 吸 份

做途張 上晚人開 妙常和兩個潘必正呢! '這樣的大匯串令人看來有一種'

競技的享受,崑劇迷一定看得十分 國的南北崑劇團。它 · 上海崑劇團、北方崑曲刹 少、不過,似這般河一個期自由不 院、江蘇崑劇院、蘇州崑劇團、洲 同演員分演各場·在我們會東粤劇 中就真是少見。這當然也與各劇的 六個昆劇團體,地分南北,可 刺目·同一個大劇目·選場可能來 六國大封相》或《賀壽送子》一類 折子戲,真正是大情節的戲總不與 由兩個以上的主角分飾的。而崑劇 與京劇則非常流行折子戲。 分別飾演社製娘的就有四個人。演 我門南方人看京島,倒是非常

歡迎折子戲呢!原因是不人驗得懂 · 反而容易接受實片段的精華。我 柳夢梅的也有三個,他們起傷會棘 玉簪記》 三個選場中也有三個陳 尤其自歉看折子戲

屬於三個以上的劇團吧?又好像

司儀稿,連份稿,即屬獨和公司、商人司儀稿,連份稿, 10 在向老人頒獎而設的節目裏,多麼不適 是過無數,都明白那、劍實和短暫。這些字眼,用 表示瓦處有盡頭。至於夕勝晚時,他們穴上一數妻 老人不會相信生命有如松柏常青。也知道高傳 前

都不採用。其是 者 5 有脚的字版 件,我在稿子裏

的海水壓力,這獨的村屬就不同的海水壓力,這獨的村屬就不同能的。海底村有村屋。屬於巨大能的。海底村有村屋。屬於巨大能的。海底村有村屋。屬於巨大能的。海底地位在水溝,這是不可能於一個於一個的海水壓力,這獨的像魚

國家拉關係,蓄意搞

製造「兩個中國」。

一是所謂「政策性貸款」。台灣多

從事「政策性」的提供「友邦」貸

際利率的差額,則由「外交部」編

不讓銀行發生壞賬,「外交部」向

這類貸款大多有去無回,為了

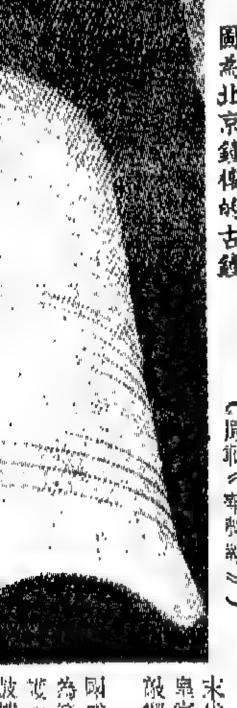
列預算,撥款補貼銀行。

任最吃重的角色。

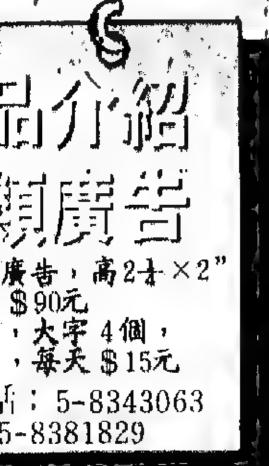
版六十第

中一学,一年達了

較偏聲民國但隨







巴。屋村小巴 出,冷氣16座小巴車禿 上車會、首期貨萬餘。 梁文、黃照治

3-7399229 3-7226349 各現貨供應 藍鳥2.0 SGL 傳真:3-7395892

## 銀彈外交門起非議

「外交部」會設法拿錢還給銀行 。官員表示,「這是辦外交,不是 做生意,所以才會有優惠利率和由 家與官方關係密切的銀行,一直在一 外交部代為還錢的犧牲了。

「政策性貸款」之外又有「政 款,其中,「中國輸出入銀行」擔 策性採購」,這類採購不為實際需 要只為達到某一政策目的,有時甚 「輸銀」擔任「經濟外交」的 至價單而質劣的東西也要買。「行 工作已經有十幾年的歷史,貸款對 政院』經建會主委錢復,在他擔任 象大都為中南美洲國家,同台灣有 「外交部」政務次長的時候,曾談 「羿交」的哥斯達黎加和烏拉圭都 到「政策性採購」形成因素是「維 曾是「輸銀」的貸款對象。追類 持增進有外交關係國家間的關係 政策性」的「外交貸款」。通常都 • 以及「達到特定的政治或外交日 的」。他的這番話,可以說為「政

> 作了最簡要的説明。 『政策性採牌』對象主要係美

策性採購」就台灣當局的計劃目的

,但台灣對美國的依存關係仍很大 ,因此台灣就得聽任需索。從一九 七八年至今,台灣每年派出採購團 越美探禱,買回來的都是農產品 打擊了台灣的農業,同時價格昂貴 以致多花了錢還買了不好的東西

**友誼」、《亞洲華爾街日報》本月** 二十五日報道,台灣為維持與美國 的「友好」關係,每年不惜花費巨 資在美國僱用說客,例如在一九八 七及八八兩年便付給前自宮國家安 全顧。問理查艾倫超過一百萬美元的 丁顧問費」。至於他向台灣表示支 特的美國國會議員及州議會代表 其選區都可以獲得台灣的大筆訂單

銀行,以作為酬謝。

台灣最近同格林納達、利比里 亚、百利兹三國「建交」和「復交 ,代價幾何?利比用亞外長及政 | 府壁省人均向外實稱,台灣答應給 二億美元的「經濟援助」,追使得 台灣當局很尴尬,「外交部」陷於 「承認」與「否認」的兩難困境。

**縱使以金錢換得「朋友」**,但 | 將周未來的需素而難以承受,合劑 現正面對這種情况。「「外交部」非 元, 试探其他國家, 出手不能低於 此一數目,否則「恐將不為滿足

對,外台的吸,部口自真價配是口告外灣將台中 日台匯灣大走那份背日機值,自產,顧當達灣問

有所議論,立法委員對這個問題 並無不可,另一說是不必「肉包子」二個視 豆二的 「如果利比里亞的二億美金等」

一關,其他國家的骨牌效應恐怕之 是台灣支持得了,再下來的仗具情 湿有得應付了。「如果適鄉全省」 良辛勞犧牲所換取的財富被用來作 高得一些虚似尊柔的工具,全體 ·民會同意嗎?」... 台灣以「經濟外交」手段同例

認」模式,試圖製造厂兩個中國 • 國民黨主席李登輝不久前在1 十丁紀念日徵表講話,表示「台灣 製國土、自絶於全民的主張 來,做的和說的不是一個樣 ,國民黨的圖謀必然要失敗

建摇来站也 中不一的的

, 得套區 ¬

活輝,

4 3016

400 mg.





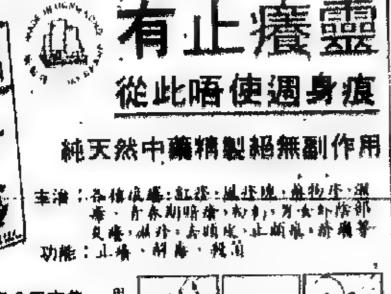
切配隨身換備,包您玩得



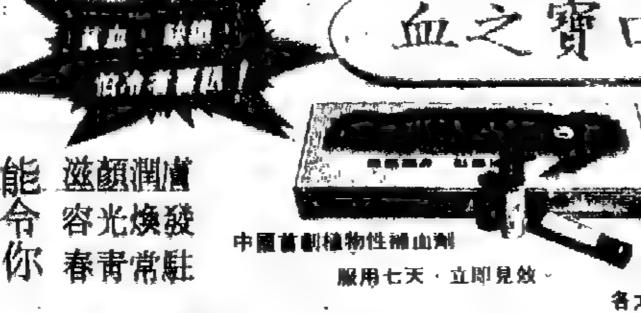
A Brand

維 王 來口 促進新陳代謝 旺盛器官機能 消除衰老病態

恢復龍虎精神 經銷廳:民康醫約有限公司 **3-3031029** 







是採用優質補血行氣的中草華藻 缩精製而成的特效補無具兼。味道可 · 暴服 · 被放基接 · 不全任何化學







民居

当

•商品介紹廣告,高24×2" 每天特價 \$ 90元 •分類廣告,大字 4個, 小字 36個,每天 \$ 15元

專線電話: 5-8343063 FAX: 5-8381829

現貨供應轉口國內、自備批文、價錢特平

香港翻新日產冷氣24座中巴、日產豐田、日產三菱、日產實力出售贈送國內。

A 區園廳 3樓)電話 1251333

深圳市國際貿易中心大厦

電話: 570460

保姆車·私家小巴·旅遊巴·屋村小巴 本公司現有83,84,85,86年三菱,實力,豐田,冷氣16座小巴車禿

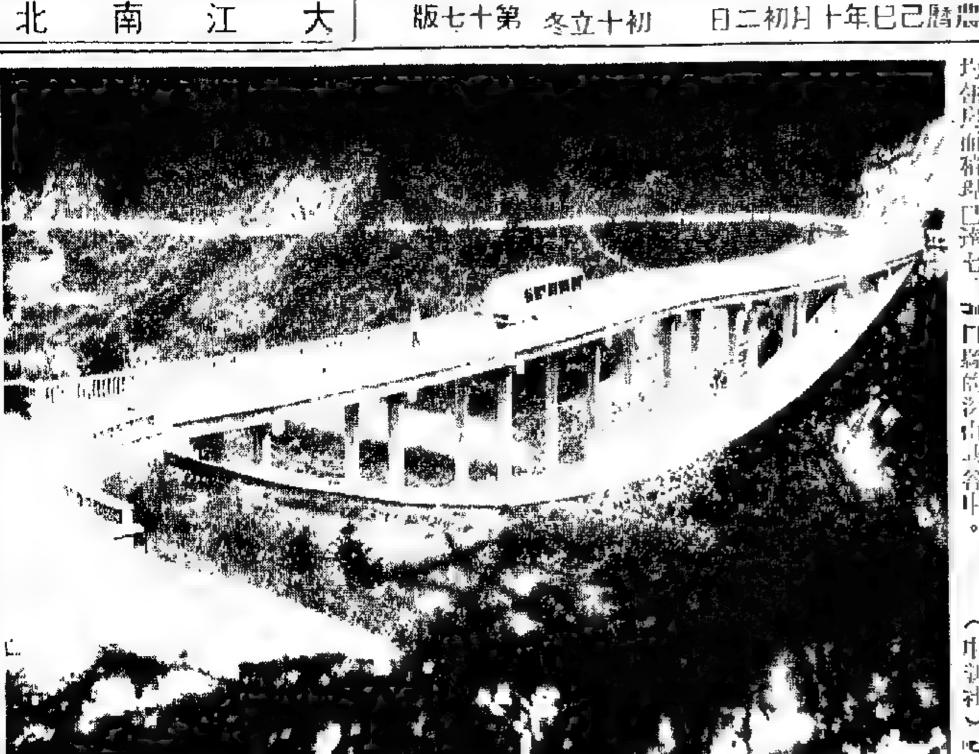
電話:3-/852200 圖文傳真:3 /86386/ 全美國進出口商名錄1989 世界電子名鋒 日本化工名錄 歐州進口面名錄 - 台灣機械五金百姓

計列美國·加拿大基級多黎著一應多家港出口作名前: 公司地址 電報電傳・経塊 銀行等・分類計構 全美國製造商名錄 1989



89、全新左軚中國規格現貨供應

12-15座麵包車 F型8座冰箱 0.75的土頭雙排座 YY61 雙排座 1.25 三菱吉普七座彩帶 九龍失沙咀海防道38號四字樓 圖文傳風:3-7395892



承接國內安裝工程包維修

\*現貨供應歡迎來電查詢\* 各單位自備批文 可先送車後灌款





集團專業經營

直接日本進口左軚全新豐田全線車系分銷處原廠質 量保證,可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

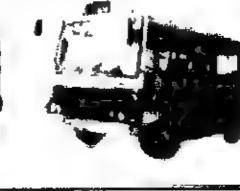
陳列室:九龍旺角太平道1-1A 號地下 地址:九龍旺角上海街588號萬成大厦 9 字樓 電話:3-953783 3-965087 3-969370 圖文傳真: 852 3 7893880 電傳: 32807 LWLTD HX

價錢優惠。西德左馱平治豪華轎車380 S E,豐田日本翻新石蚨2.8轎車

話: 3-7129111-5 圖文傳真: 852-3-7610084



駐深圳辦事處:



全类准门商名錄 全美出口商名錄 全美製造商名鉄 - 亞州進口西名錄

台埠電子電話商名録 飛程13()珠醤設計 謝珠麟首飾園護 美國時發採購商名錄 非州進口商名錄 九龍尖沙咀星光行1421室

詳列全葉145-00.0家魔商地显著資料 5%-3.00種機械、電子等產品分類排列、全量2.3個

都

良

曼》

版八十第

或站在

多與活動 得到社會的 以,但學生的

而且也是一次有益的一所學的地理、生物、十分支持這項活動。

得病躺在床

疑的 或任 或 们 者 政 可 改

少睡覺,多讀書,少睡覺,多讀書,

現了三十

他們交手,把他們一個一十多個大得出奇的巨工,就對侍從桑丘說,一些問題,就

一有

我 選 四

华東

中,

一 正 市 基 プログラ

去跟

口前的周面,他的歷史使一個真正的馬克思主義者不看,似乎是社會發展階層制度,但假若真正從一生義從政治上來說,是一个主義從政治上來說,是一

上和意識形態上與執政者本身大人執政者,都要歷史地濟員超級生產的使命,務求使國家和一個關足富裕的基礎上去發展,與全面的大會主義的人執政者,都要歷史地濟負超人執政者,都要歷史地濟負超人執政者,都要歷史地濟負超。

所對 人 負責考察及 如今還未見有任何 如今還未見有任何 如今還未見有任何 如今還未見有任何 如今還未見有任何 如今還未見有任何

是有數 作得聲勢洶洶, 下 時費助文藝活動的 上 時費息。反而禁止 是

質的規構義 的課律執國 政題方掌家(社建)

事實了。可是 些都從書面文章 法樂團由市政员

化

或抑放

開主民

框點追筆在諸方內可昔便這實面

幾年,意地强港也問與調督

中國和蘇聯為例。所謂「薄弱環節」開的作為前身,

例,都是脱

組市推和政行

播事務上管轄範署可及行政司的政策科司及行政司的政策科

例

下,多尋求 點。所不問 機關的均衡 消費照顧社

法局的運作意見的機會 本港獨 醫學生 小如别 律工被 師商認

文

別現個能 被行反组 立映别 出的比到把關為年

猫狗移民

人圳用 都穿了 唔一

旅

及神僕奴縛的名册端出來 原的人士, 巴省夕迹, 览 原的人士, 巴省夕迹, 览 京的人士, 巴省夕迹, 览 京的人士, 巴省夕迹, 览 京的人士, 巴省夕迹, 览

**新文字** 特自教

<del>கடைக்கு இதன்ற இதன்ற தெடு நடிக்க இதன்ற கால் இதன்ற கால் வக்கில் இதன்ற கால் வரை கால் இதன்ற கால் இதன்ற கால் இதன்ற</del> இதன்ற தால் இதன்ற கால் இதன்ற திரும் இதன்ற கால் இதன்ற கால் இதன்ற கால் இதன்ற கால் இதன்ற கால் இதன்ற கால் இதன்ற கால

飛雁北雲高像

我心質

业 如果你大小伙 整污穢的語。大

作的體文然年因之榜有本 治 制化轉的為與一段獨 有在有,變變,主民獨獨

品我鼻

度明大司馬吃斯呢? 「啊呀!汪希為人 「啊呀!汪希為人

一,定面以向唐上有解释

一點查上如有隔藏不法之

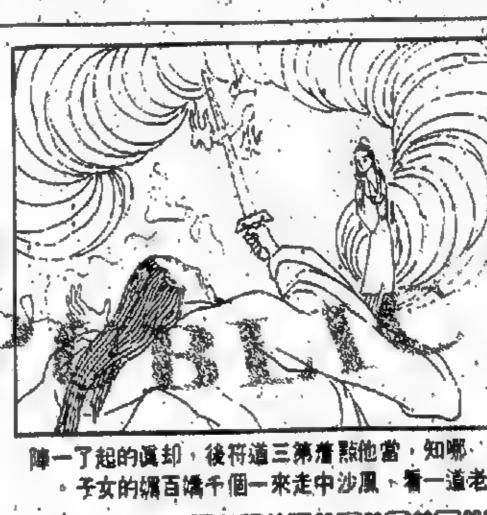
一一多脚神部長。」萬家國说。 其才帶了隸兵郡去,到別家去作成福了。 其才帶了隸兵郡去,到別家去作成福了。 與買奴在萬安國的王冷襄聯撞了幾天。 與買奴在萬安國的王冷襄聯撞了幾天。 好個。

帝征城频繁,所以每有赐给,撒一一在脚上少潭是世祖皇帝所赐给,至於婢僕奴隸,朱府中家将家丁,都是祖上佛下來的,其即不府中家将家丁,都是祖上佛下來的,其即不將來之從,便以,「一切但撒上差查賞,就安國雖然公子哥兒「個,却也不是貧

华

您麼也要給

而说,「大河為遺樣之 可說,「大河為遺樣之 可說,「大河為遺樣之 可說,「大河為遺樣之



一〇七回

满饭

靈犀已時通

CITY I

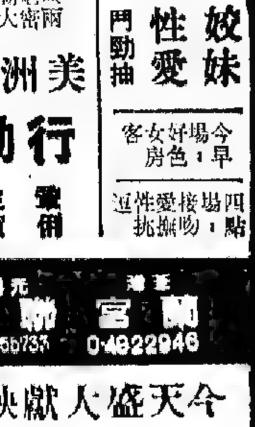
層須

**迎表而的誘人 心表而的誘人 以雅,随手的** 忽然感到有點似 漏非進來了

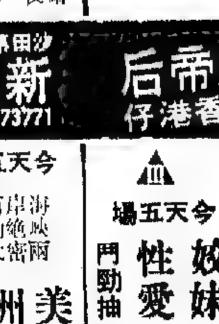
是和我談公事 是和我談公事 是和我談公事 是和我談公事 是和我談公事 一會,放上刊 一會,放上刊 一個,放上刊 一個,放上刊 一個,放上刊 

已有五百里了。」
日本,你吃吧。
上官實珠和着眼淚,喝了羊奶。吃了烤鍋,心中極為激動。上官實珠和着眼淚,喝了羊奶。吃了烤鍋,心中極為激動。上官實珠和着眼淚,喝了羊奶。吃了烤鍋,心中極為激動。上官實珠和着眼淚,喝了羊奶。吃了烤鍋,心中極為激動。上官實珠和着眼淚,喝了羊奶。吃了烤鍋,心中極為激動。 深深深思門聯房早場

淡淡的間,「地學了色,但



上三浬媾



影

院

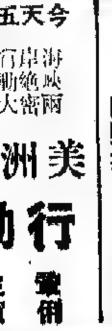
A

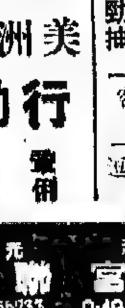
廣

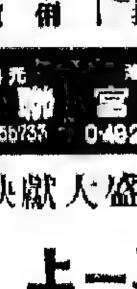
生刻 活制 露私

留

南







第一

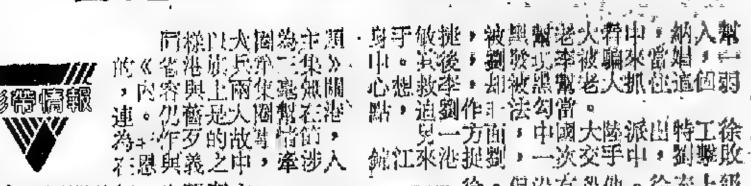
得荒謬的騎士

也要 是否真的可以有 是否真的可以有 是不真的知识。 是不真的知识。 是不真的知识。 是不真的知识。 是不真的知识。

動。

「無程,學得更加深入。而且也是一次有益的社會活課程,學得更加深入。而且也是一次有益的社會活活動的學生表示,結合所學的地理、生物、社會等有關學校的校長亦十分支持這項活動。参加過

治需求來問



矢至怙至理。 劉德章是榮譽軍人 強高藏選犯而被判刑。

命令,不得不繼續追緝劉。 劉知道黑幫老大不會放過他 ,決定却一筆敘後,帶李一 信好的海腦、徐站在碼頭。 放棄自己的使命,目送劉離

影片以火爆激烈·大量 激。在爾廣我詐的環境中,敵了知己,也作為同根的中國人 ·些聯繫,在災難之中步向希望。 是編導演所希望表達的。(1988/ 101分,美亞蘇影製作有限公司發行)

の一般を変える。現分別の選可して、現分別の選可して、

巡迴

演出

學校

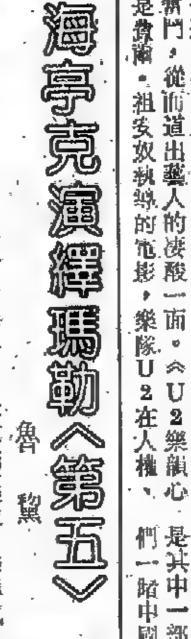
劇團



指銷? 登已經收

快,便知是甚 不當然了不超 果你知道是兩 是你知道是兩

是市道



**川兄** 

興聽

戲吃

於
 於
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 人
 <li

年面對十字路口,而在風水 部分是《七女性導演展》, 部分是《七女性導演展》, 都分是《七女性導演展》, 是其中一部作品有兩位女体 是其中一部作品有兩位女体 是其中一部作品有兩位女体

影 



事情的經過是這樣的

廣東舞

● 電等十位名導演聯合執法 中發揮出來。再設兩部英國 中發揮出來。再設兩部英國 中發揮出來。再設兩部英國 中發揮出來。再設兩部英國

市 浪 曼》 4

作, , 《 《 給 温出 定 視 者 一 餘 之 施 , 為 繳 却都 都 予 習 人 要 了 們 , 。 , 北 於 繳 希市 市 服 , 前 把 两 從 不也 實 而 京 內 越 望浪 浪 装 更 。 也 年 四 過 貝 驗 演 要

及率觀

演

產

多曼赫眞 回鄉 []

曲想狂

出師場会 片動輪四 馬弟 外 介片三點 馬弟 紹新級首

伊港縣港利②①

本英色雄

華新

天三後最

1的迂铜 電露私

港

影

院

5-243P53

站山台地 場點四加院兩 擁禁 和 法 不見的 試 the extension 島衣青 天

邨 發 長 場商發長 淫嫌

紅陽夕農地戰

生先佬离

淫媒

Air

場五天今

**熱淫** 

映獻天今

街人唐

変

我

美聞

場五天今

一直末世 戦烈最紀

戰暴

尚格

士

主類

/iii 映獻天今

四加六今

點開場天

公行岸海 阳初絕峽

1 大密兩

主職 银 演用謀藝

行

動

满

性愛

場五天今

場穴天今

江珠

行軍絕一令出 動事籍次上京

場五映獻天今

作像手換付置・決数根

悠小

有能

留 兒話那

桑鐵映周 情律:四 華南

聯 合廣 宜不查兒 風馬場今 暴場,早 告

后帝

場五天今

門性 姣 辦 账 妹

客女好場今 房色 \* 早

逗件變接場四 挑撫物 - 點

性姣

5-737374 1 、省代 的政政系統

美洲

快

開

幕

場五天今 豹洲美 戦力が発 動行 致| 果 例 謀藝

戰 暴

話

早請堪五天个 印 是 | 潤 | 目 | 利 演革格 | 琳∠ | 常良 | 智 利人唐季我 行火午 間闖担最四 良天早紅 動爆夜 情友住肆 錄陽場礫

學院怡康 岭古木 ② 城 藤 ① - 486 489

映今

先生

街人唐愛我 異 開 呂 利 華路 琳之 (幕) 智 追 早 英 仔男 男 · 龍 場四 開 早好 心的 · 站 鬼心場運

報3

摄五天车

五 宝 吳 間 計 河 演革啓 琳之 偉良 智 介性、紹片和 前上海要我 返性變接影級罕四 都皇 挑無吻 · 單三點

頓盛華台舞利 (7710405: H8964294)

不足 宜查

樂民 建樂 海加民 場在樂 不見 官童 映獻等天子 中"唐"等。梅。周 不易 迦斯在阿罗芳娅發謝。官童

字 開之 歌 ! 喜驚的深刻克徐

04922946 0-4755733 映獻大盛天今 上馬

場五天今

公行岸海 開頭範厥 1大雷爾

生演

肇俐

心中城新 快中嘉堅座將西樂光位 開名院一舒幕片線流適

植城龍九鷹瓜土

場五天今 歷受拔謝 合環偏夫 演湯·高 先生 高 佬

場工天今 万景國貴國 愛我 街人

第 級1 曲 **火** 為

劇鳴作打 工喜共工

男 大 人小

生先佬高 劉2 街点爱我 第 級 2

小男

宿新

喜浪钟。 周漫情从 数弄龍 外情女 無好 無 一 親 一 職 处波**役** 主域重 演歌 角形性政語所

至一時 梁 梅 周 演即有與多方體數個

5-8331937 主义员。空。梅。丹 该部在拜家方数钱包

三浬媾

的問,I 横不起,心情

奥単・『 現在 単出対

版十二第

基金地售壓力

跌百分之五十。 平均每天只為六億九千九百萬元,較全周總成交額共計為三十四億九千多

市表現

表現陷於疲弱,而港股亦雖以美股或多或少構成影響, 類及英國股票,道股心理供

本用收市市價/ 益利率((b)

12.02

12.05

10.31

17. 62 15. 23 11. 23 11. 47

4.77

10. 04 33. 78 8. 25

**水没新意明椒** 增任,但鄭裕

得張國榮臨別在即出台慶節目。有人

任 派 ·

題邀康臨界

人工参加當照節日

邁進

九零

無機籌備

李賽鳳片運亨通 白,生活在娛樂圈必須有所保留,重要的是保護自己,阿鳳向來處事小心謹慎,不慎應酬交際,她坦言自養鳳承認一對戀人,長久時間不見面,無形中戀情會

時已明白的念頭,阿

是純動作功失片。《初到貴境》的治

她最愛看劉家良的戲,覺得那才是一个賽風將參與劉家勇公司新片《

檔 貴精 其 景

至於會否邀請「亞視」合約歌爭或藝人參與,他會邀請全港演藝界人士參與,今次不單是「無線能會全日廣播迎接九零年。

**が採精兵制也會** 

念識出り遺物。

一前一後追從的事 一前一後追從的事 一前一後追從的事出入,自從發生安編剧 經常半夜獨自駕車出入,自從發生安編剧 經常半夜獨自駕車出入,自從發生安編剧 長得性感美艷的吳家麗為拍戲關係,

感質量

野狼》,安排該劇藝員與報界見面。 於今年三月份限「亞視」簽約兩年。 於今年三月份限「亞視」發的兩年。 於今年三月份限「亞視」發的兩年。 於今年三月份限「亞視」發的兩年。 於今年三月份限「亞視」發的兩年。 於今年三月份限「亞視」發的兩年。 於少年三月份限「亞視」發的兩年。 於學》之類膾炙人口的作品,或許如今的創 作人才已江郎才盡吧」他覺得亞視仍需多情 作人才已江郎才盡吧」他覺得亞視仍需多情 **電興賢終簽長約** 感亞視仍 U要 改進

雲美腳談銘坤劉

者求追遇妣鳳張

感港產品 使他作為香港的 中前的熱鬧,好 中前的熱鬧,好 中前的熱鬧,好 小明米 **广有水準** 開國際

司定一月與實禾公司

削歲賀演樂思買

主持及客用器費。 主持及客用器費。 主持及客用器費。

敏兒

已更是時間 初初亦沒有 一步登天, 一步登天, 一步登天, 

展,換官之種可以作 **劉國田門河邊** 

海灣通話男女及兒童 有趣的普通話第一個繁禄 有趣的普通話第一個繁禄 海灣通話男女及兒童 普通話節目 港台招演員

部市裝戴名的時裝片。那市裝戴名的時裝片會別大馬及 、聯絡電話及地址

西羅舞 路 没有 

1. 輔2注3 上屬 月二十

212,560 (5院) (178,667 (4院) (137,867 (4院) ( 10,795,396(25天)。 5,287,747(18天)。 3,317,690(17天)% 2,908,078(10天)

目,退出頭是,

此為林鄉人

574.049(21院)

365,729 (21院) 第

243,298(12院)

一层地 看 不順 一层地 看 不順

的洗札然承德資來說已

啓 同事多溝通提高-

心及二十一日 心及二十日演 心及二十日演 心及二十日演 心及二十一日演 八及十九日演 M·五天六功 性百屬股鄉台 张及她下個月 配戶記表

的確維與發仔比拼,而且環顧圈中,選是發仔佔自設仔擠減,「發燗渣」與「木咀」的演繹,華有人認為,任達達那個「大佬」的角色,如义再講講《選我本色》。

**水香**河

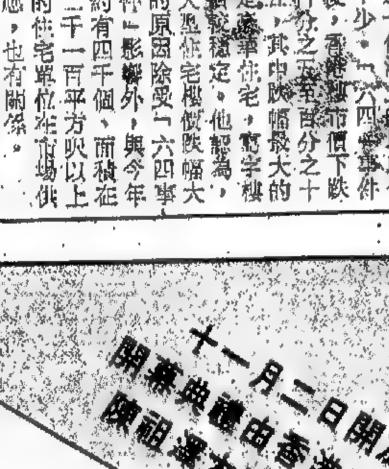
⑦我愛唐人街

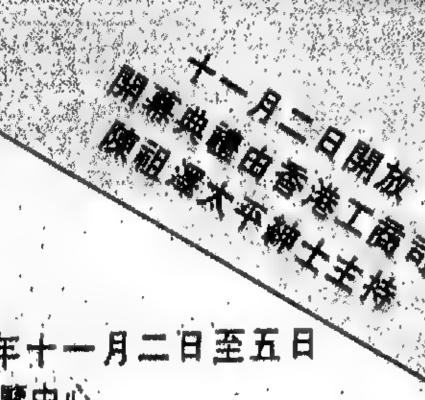
(1) 上州之(E 3 上灣 全十月二十九日止席春總收入 (1) 炭油、本色第三集 15,738,562(10天) (2) 山釣大鯛 10,795,396(25天) (3) 偷試客雨情 5,267,747(18天) (4) 新宿小男人 3,317,690(17天) (5) 大男人小傳 2,908,073(10天) (6) 大男人小傳 2,908,073(10天) @殘酷刑法奇觀

1,888,984(4天)名 1,081,853(18天) 739.796(4天)

款百利次母公司的贷款百利次母公司的贷款的自計部行调查。 表示,已安托豆房或

聯海聯地輝煌等 本周四盧布樂積 本周四盧布樂積





INDUSTRIAL

工業交易會

·無窮意念啓於此 嶄新科技爲你展 科技和專找新客戶的最佳地方。

> 今年的展覽規模更大・參展商更多・展品更超多元化。來自十五個國 家、三百多間公司新穎的工業產品及機械設備將展示於您的眼前。

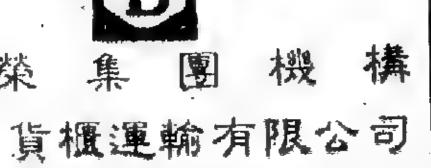
所見所聞·如機械操作情況·價格比較和生產潮流·以及所接觸到的 工業界人仕肯定會對您發展業務有莫大幫助。無論是加強生產「提贏 品質或注入先進科技,工業交易實躯能給你帶來新啓示。

入場收費:每位港幣十元正 本 香港交易會集團 香港港灣道26號華 電話: 5-736211 電傳: 68444 HKTF 編 鳳文傳真:5 8913831

香港貿易發展局 贊助機構: 香港中華廠商聯合會 香港工業總會







DAWIN CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD. 專業承運往來本港至中國各地貨 櫃運輸服務,凡屬本集團代理之船 務公司客戶,承接支付入開費(GA

TE CHARGE) 旅代客預約單礎 慢先重理,保護快捷公善,更可 代客中轉、裝卸、箕髮提票。數型 致電垂詢 =

電話:5 408501 5-8596172 林先生滄

國泰航空

麗新國際

文業東方

心視廣播

東亞銀行 恆生銀行 滙豐銀行 怡和策略

城求合作

本公司自置澳門商場舖

者開拓精品、禮品批發

或熟悉本身已有生意路

者長期合作,有意者請

來FAX3-7703073,重

转3-7703108·

黄地速日 位300平方呎越求合作

Basic Wordstars.o d Base N

+19.55

-40.94

4.77

10.04

33.78

8, 25

9, 62

13,73

7.66 9.30

6.36

2. 27

9.28

版十二第

雲美

者求追

0-6561181

0-794127

0-4920256

0-4589802

0~750411

國銀亞州(集團)有限公司附屬機構

廣議道94~96號

元朗大樂道66號

青山道137一钧號

元朗大馬路172號

电景大厦地下雨壕

康寧遵58號

体蘭街244號

順寧道35-39號

旺角大南街33-37號

塘尾道87號A及日

康東樓1,7及8號

3-914451

3-7286263

3-916353

3-915483

3-7180880

3-324505

皇后大道中99一郎號

直后大道西49一49號

信德中心2世一遊號

連城道26號

春秋街縣號

芬尼街2號

5-455166

5-560171

5-8189262

5-781825

5-647669

5-8598899

旺.

深水埗

大南街

大角阻

邨

油 蔥 地 上海街428號

東頭

日產牌汽車

幣 缺

是職制同31號

部略(100044) 8甲15號後花園4號樓 比路 9 號 **各59號** 中圍街52號 各115號 乳東路 七七四號 机五五二 格西風 有路國際貿易中心大厦马上八樓 專海路發展大廈五樓 場路157號國際人廈 園路馬園大厦 3 權 東路29號 中上青牌 "東路 京路13號 西北路188號 中山西路34號

口區迎春街 4 號 同將15號 特區經濟綜合大權北權 省北路报業人屋十二樓 北路31號 四路外質电点



產牌汽車 日



日產港車服務中國有限公司



秋交會成交 料可

船名/航次

米香港至中國全貨櫃/散貨米

定期班輪 海星期一班:上海、青島、新港、大連、

美洲:美國、東西岸及加拿大各主要港口: 馬尼拉、馬來西亞、泰國

本公司並提供內陸運輸・拖車・ 入櫃拆/轉櫃:安排儲倉及代客 辦理火車包卡到中國各省市。

電話: 5-295991(6線)

貿

電話:5-8151505

中國全貨箱及拼箱航線服務

療收:萊南、萊北各地散裝貨及 海陰空貨物運輸,拖箱。 拆/腹箱等級務。

中國紡練品進出口總公司 中國輕工業品進出口總公司 中國工藝品進出日總公司 中國蘇糊進出日總公司 中國化工進出口總公司 開國表國時春後參的舉 中國機械進出口總公司 中國五金礦產進出日職公司 為蜂加一行 中國技術進口總公司

中國鐵器進出日總公司 中國醫藥保健品進出日總公司 中國海外貿易有限公司 中國華潤有限公司 中國南光有限公司 中國陳峯技術設備公司 中國冶金進出日公司 中國機構設備進田日總公司 中國原子能工業公司 中國電子技術進出口鄉公司 中國北方工業公司 中國煤炭進出口機公司 中國有色金屬進出日公司 保利科技有限公司 凯利實業有限公司 中國擬華進出口總公司

雕宏國際貿易有限公司 中國建築材料及設備進出口公司 中國出版對外貿易總公司。 中國船舶工業貿易公司 中國有化國際事業公司 中國新興公司 中國關單進出自公司。 中國出口商品基地建設總公司

北京市東安門大街82號 北京市東安門大街82號

中國農業機械進出口公司 中國新型建築材料進出口公司 北京市對外貿易總公司 天津市外質總公司 河北省進出口貿易公司 河南省土産進出口(集團)公司 廣東省對外貿易總公司 廣州市外質糊公司 深圳特區對外經濟發展公司 珠海珠光公司 浙江省對外貿易公司 寧波市對外經濟貿易開發公司 江蘇省對外貿易公司 廣西壯族自治區進出日貿易公司 湖南省進出日公司 實州省外質進出日公司 甘肅省進出日貿易公司 內襲古自治區進出口貿易公司 遼寧對外貿易(集團)公司 一人連市對外經濟貿易公司一

山東青島市進出印公司 福南省外貿(集團)公司~ 汕頭經濟特區發展總公司 厘門友利貿易有限公司 山西省對外易貨貿易公司 福建外貿總公司 殺體欄框化工策用口試費夢可

安徽省進田口公司

深圳人民南路國際貿易中心大厦三十八樓 長沙市五一東略 贵陽市北京路13號 呼和浩特中山西路24號 大連紅岩街 2 號

施口市大同路15號 汕頭經濟特區經濟綜合大樓北樓 厦門市湖賓北路振業人厦十二樓 太原桃園北路31號 福州市五四路外賀中心

ATLAS LINE

孟加拉航線 直航: 古大港、董事 兼故全貨櫃及散箱

開航 紙灣 航次 船名 6/11 施正置 V.16 AL-SWAMRUZ V.80 -15/11 19/11

AL SANA 收貨站 · 有聯繫權風幣有限公司 新界肯农岛 7 2 地段 電話:0-4978982

總代照:歷信船務公司 五准屬任洛克道212-220號沿洋陽 商業大厦 3 字樓 他而: 5-8336866(8級) 歐文傳資 + 5---721770 澳色化准。拉強行。超話。591591 ROYAL STEAMSHIP CORPORATION LTD.TAIPE COSMOPOLITAN SHIPPING CO., LTD. H.K.

聯營航線 (DWT4,000/6,000噸級乾貨輸 ①中國南北各口岸(廣州黃埔上海大連新港)

)往台灣南韓日本 ②台灣南韓日本往中國南北各日岸 ③各類貨物大宗或少量均可接受承運 ④香港簽發轉換提單(SWITCH B/LADING)

付貨請治·南海船務有限公司 灣仔卻非進379號特眾機10樓〇座 性語: 5-8381710 FAX: 5-8347618 TELEX: 69587 COSPG HX CABLE ADD: 'COSMOSHIP' H.K. 贝参阅共 议展四战

品要枚金 級何姆牌、 牌齿大牌 字蜂會和

北京市東安門大街82號 北京市東安門大街82號 北京市西郊二里溝 北京市西郊山川溝 北京市西郊二里溝 北京市西郊二里灣 北京市西郊二里溝

北京市東安門大街82號

北京建國門外永安東里十二號權 北京阜成門北大街17號 北京東華門太街16號華府大厦 北京機市口大街14號 北京東直門大街92號 北京東四西大街46號 北京狐輿門外大街12號 北京西城區月瓊北街 北京阜城路41號 北京月堰南街里7號 北京安定門外東黃寺大街甲3號 北京西直門內大街西華胡同 9 號 北京建國北外大街國際大厦五樓 北京西域區新建朝向12號

北京西城區地安門西大街189號 北京百萬庄 北京安定門外安華里504號 北京月晚北小街10號 北京和平里五區 8 號 北京萬興路廣松飯店十一層 北京西岸後华州湖湖同年三號。

北京沙灣後街20號

中國包裝進出口總公司 中國計算機發展公司 中國郵電器材總公司 中國種子公司

北京安定門外東後巷28號 北京110信箱 北京西長安街13號 北京西單民豐胡同31號 北京月城南街26號 北京紫竹院路(100044) 北京萬壽路甲15號後花園 4.號樓 北京日境北路9號 天津南京路59號 石家莊市青園街52號 鄉州文化路115號 農州市東風東路上七四號 廣州市東風西路二五五號 珠海拱北粤海路發展大廈五樓 杭州體育場路167號國際人鷹 寧波市馬園路馬園大厦 3 樓 南京北京東路29號 廣西南寧市七星路 蘭州市定西北路188號

大連沙河口區迎春街4號

裏華銀行 349 友聯銀行

CRUSADER `建屋貸款

214 第一太特 097

太古洋行日

12 至祥遺業 125 - 四海地産 121 紀佛置城 156 高白發展 128 安寧企業 035 遠東發展

157 協成行 Q49 (集)代A 480 香港興業 159 河聯投資 160 漢國職業 164 息歌鳳樂 014 希傾興樂 165 明輝發騰 173 嘉華石業 181 啓明鑑業 182 縣利企業 184 放成投資 185 建煌新記 134 BEAZERA 190 熊谷鯛

189 廣生行

063 倫敦繁丁堡

488 腱新發展

484 腱新發展優

香港區分行 香港仔 歷山大康 銅鑼湖 堅尼地城

鰂 魚 涌 信德中心

指

/離期

-2/13

7 / 11

電話

(入) 5-440555

(出)5-447402

入) 5-440555

(入)5 440555

.(出)5-444104

(入) 5-440555

(出)5-447402

\* \*5-444104

(名)5 8151006

(入) 5 440555

(出) 5 447402

\* \* 5-444104

(入)5-440555

(出)5-447402

(入) 5-440555

(出)5 447402

(入) 5 440555

( 11) 5-447402

5-8150995

5 8150995

公司

同公易

麻坊、猿

同、大

/ 8/11 (~) 5-440555 ·

3/24/11 (±1)5-447402

- 14/11 (本) 5-8151006

5 8150995

(入)5-440555

(出)5 447402

5-8150995

5-8150995

5-447492

AM ETA D AM ETA D

5-486117

هند نسبخ پیشندن

院美元,去年同期為 萬美元或每股四點一萬美元或每股四點一

CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE

上海/香港定期散雜貨服務

船務代理:

中環大昌大厦六樓

TLX(電傳):66604 EPFCL H)

逢一、十一、廿一

逢四、十四、廿四

進六、十六、廿六

進入、十八、廿八

25-29/10 31/10

進五、十五、廿五

達十、二十、三十

不定期

OTHER SERVICES

2-7/11 9/11

進星期一

逢星期三

逢星期五

電話: 5-226174

触样 WAN XIANG/V. 5

被样 WAN XIANG/V.7

騰隆有限公司

香港夏怒道16號

電話: 5-202112

速東金融中心19樓

MIN HAI 105

MIN HAI 109

MIN HAI 120

MIN HAI 112

MIN HAI 225

QUANZHOU 1

MIN HAI: 224

柴鴻建豐碼頭

收貨站:柴灣建新碼頭

其他貨運服務

泉州

收貨站

YU ZHI 4

XIA SHUI YUN 25

LUO JIANG V.XL8959

ZHAN QIONG BO 2001/2002

圖承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭

、張家港、上海、天津、大連、青島之海瀉服務。

■並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船

\*TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.

\*TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL

ZHAN QIONG BO 01/02

ZHAN GANG BO 4/5

HAI GANG BO 1102

■承接至世界各地之海陸空貨運服務。

PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA.

+ HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

、拖箱、装拆箱等服務。

總代理:

ARR 26/10 ETD 30/11

太平船務(香港,有限公司



Eternal Way Itd. 截 貨 4/11 1/11 2/11 2/11 題人揭 汕頭 粵榕 301 粤榕 802 6/11 7/11 江門 團結 066 1/11 2/11

團結 283

湯石6號

湯石6號

船名 航次

省公司 不定期船舶:瀾石 11/4/7/9/10 號 廣歇513/517 收貨站 A:海港貨櫃服務有限公司 B:潤殼倉碼有限公司 (入)5 440555 長沙灣發祥街「號 量沙洲埔海區1439地段 ( 11) 5-447402 兩天免費倉期 /10批 本公司承選來往閩內外,海、陸、空、聯選服務,辦理香港中輔。 5 8150995 放上海 廣東省各地,陸運拖車服務,手續簡便,收費合理、歡迎垂詢。

黃埔



鍾山運輸有限公司

8 /11

8/11

7/11

10/11

4/11

4/11

8/11

11/11

ZHONG SHAN TRANSPORTATION CO LTD 香港下記差距21 名號海景商業大厦14版14的4-5室 Rm. 1404-5, Seaview Commercial Building, 21-24 Connaught Road, West, HK. Fax:5-596201 Tel:5-8583112

全貨箱及散貨直航班輪來回番灣、摄象 港、南京、南温 "TRADE VIGOUR" V.8932/33 預十月三十日從張家港/南京抵港 ▲請各收發貨人速到本公司辦理提付貨手續▶ 香港越南产胡志明市 期

船名 M.V. BAN YAN M.V. UNEX-1

到淮 唇林 30/10 5/11 5/11 10/11

wgft理·凱航船務有限公司 中眾文咸東街65一67號肖利商業大厦13樓A室, 原稿: 6-422817 圖文傳真: 5-8540703 **電傳:86522GLMAR HX** 

香港堅尼地城西寧街18號

廣東及海南省口岸短途運輸業務: 船名:招商202/206(逢星期二、四開航) 香港++蛇口 船名:穗順76(逢星期一、五開航

香港++珠海 香港++港江++海口 船名:湛瓊 1 號/3號(每10天一班) 船名:穗順71(逢星期一開航 香港↔黃浦↔廣州 香港++大亞灣核電站·澳門·汕頭·江門·澳頭(不定期)

·香港 ·世界各地貨櫃及散貨中轉業務

香港↔大陸聯運業務:

香港↔北京、石家莊、承德、唐山、大同、保定、太原、張家口、瀋陽 洛陽、銀川、鄭州等華北城市門到門及北京海關監管服務。

香港↔中國口岸定期班輪(貨櫃、散貨兼收) 上海、天津、大連、靑島、張家港、厦門

香港 世界各地直航貨櫃航線: 日本: NGO, YOK, OSA, KOB 地中海: Masseillies, Genoa, Barcelona 中東: Karachi, Damman, Kuwait, Saj

歐洲各港口、北美洲各港口。 香港港內駁運中轉業務

與珠海經濟特區長海船務公司合作經營

香港⇄珠海(九洲港)⇄世界各地 船名:長海3號 连星期三、六問行

航線:香港丰廣州、黃埔、蛇口 船名:德南2號(二、四、六閘) 航練:香港⇄汕頭 船名:穗枚榜7號(每月四航)

來往上海、新港、福州、汕頭、厦門、 湛江、三亞、海口、江門、容奇、太平、 業康、中山及淵石等地。 收貨站:醉酒灣卸貨區。散貨、貨箱、轉

口貨可安排專船接運大宗貨物。

德輔道中272-284號興業商業中心1603室 5-8151812 5-440307 Telex 85913 SNAMN HX Fax No.: 5-422349

廣東國際聯運有限公司

GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED 全貨櫃國際聯運

全國各地⇔廣東省⇔香港、⇒世界各地、簽發全程提單、提供貨 物集散貨櫃運輸、

定班輪: 廣州新風、芳村碼頭:每壁期兩班,天天收貨,免費票天堆存。

江門:江聯18、江聯28、每星期兩班,天天收貨。 汕頭、湛江、黃埔、中山;每星期兩班。

珠海、太平、蛇口、九江、;三天一班 容奇、肇慶、佛山、瀬石。;三天一班 海口:每星期一班。

其他服務:承接藝船、陸上運輸、拖車、載、排竹櫃箱業務 本公司代理其他航線之大小船舶,可提供廣東省水路全集製箱。 散雜貨運力,備有陸路貨機拖車服務了

**业货站:珠江倉護運輸有限公司** 地址:香港干諾道西一至三號 屯門40區320地段 億利商業大厦二十五樓 電話:5 414663 傳真:5-412385 電 話:0-4612808

2571. Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong. 5 414663

6 -211202

**6**---47579**3** 

B --- 440177

B - 596141

**6 -8836866** 

E-295541

5-8657238

**5-211202** 

6-250241-10

**6-226174** 

\$--40484B

6-460131

B-413682

5-414108

6-411112

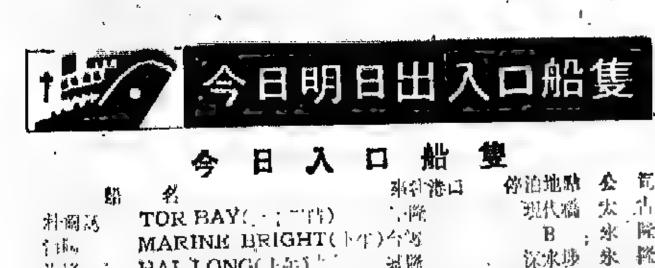
0-235231

**6-419610** 

5-442800°

B --- 8540083

B-465633-20



HAT LONG(十年) HANJIN KWANGYANG( )-BERLIN(上手八時) MING PROMOTION(丁午一時)歐洲 TONG CHIANG(上下穴等)礼雄 GISO MARU 8(上十八四半)从本 CORNELIA MAERSK(下华上唐. BAGO(下字 用字) KEUMGANG GLORY(上午六時) 澄康 SKY HOVER( | 今中時) EAGLE BAY(下午上時) 辈申實 KUO KWANG(下八十一尺)复备 MARINE FORTUNER(上) 八時 GAO SHAN(下中一两个)。上海 MING CHUN(中华) / " 台灣 NORASIA MUBARAK(上至五章)歐洲 KEUMGANG GLORY(下年)安登 BETARA( '') ACEHIOMI( ( ) RATIH("\{-\}\)

MALAN(下台) MARINE FORTUNER(下午)台》 TA VOYAGER( 科色) FU CHÚN( 14t) TA TUNG 2 (下年) GYOKURYU(中午) AO JIANG(上年六時 ZHEYAN(十年八時) MARINE CROWN KING HWA CAPE HENRY ASIAN PROGRESS RATU KONSORTIUM WAH YEE(上年一時) KHUD.ROMAS AL SHAMIAH 資嘉時路加BUNGA SEROJA(中午)。 積城 LANKA SRIMATHI

电脑中源统PRES.PIERCE

EAGLE WAVE(十年)。

GALLANTRY(下牟八時) 大連 JIANG AN(上华上時) "。 狂陰 NAN XI JIANG(上年九壽) 洗剝 YANG MING SHAN(上年九時)泰島廣

KHUD ROMAS GLORIA にGISO MARU 8 (下年) SKY HOVER RAINBOW(下年) KUO KWANG(下午) ASIAN PROGRESS NEP. JADE CAPE HENRY NOVIKOV, PRIBOY TONG CHIANG(下年) ORT KNIGHT ORT PATRIOT MING PROMOTION MING CHUN EAGLE BAY(上午) |俗和鬼・公 | 下 NGO MEI SHAN WAN XIANG TIAN HU SHAN HAI FENG BOONKRONG II AND, WANADHARMA A39 猹 BEI FENG **QU JLANG** MILD TRAN 館 額 5-411851

B -8208211

6:-218483

5 - 8372222

5-286111

5-467031

5 -436600

5 -8343772

5-293110

LIDA LP SHIPPING MAERSK MAK SHUI CHO MAN CHEUNG YUEN MAN SHUN MITRANS FREIGHT MITUI(O.S.K.)

MING HUA MOON KEUNG NATIONAL MARITIME NEDLLOYD NIPPON YUSEN KAISHA(N,Y.K.) NIPPON LINER OCEAN BASE ORIENTAL PEGASUS PACIFIC INTERNATIONAL PO HUI SHIPPING POWER SHIP PROSPERITY 'POWICK SHIPPING LTD. RICHOWN SHIP SAMBRO SEALAND BAMTA SHIPPING SAMLEE SEAWISE SEAPAK SHIPPING SIME DARBY SHUN CHEONG SUN HING SWIRE SOUTH WING SOUTHERN SHIPPING sino express TA YUEN tasman asia THESEAS TRANS REGIONAL UNION OVERSEA UNIQUE SHIP VICTOR VIGOUR' WALLEM

MARITHAI INTERNATIONAL

MIN SHENG

**5-443225** ₿ <del>---</del>59294**6 5-433902 5-249095** 5-8420888 5 - 2643115 -405689 B-411112 **5-8150833** 5--468151 **5** -- 8458687 B --- 488708 **5--763110** 5-412821-4 5 - 7318285 -- 411883 B -250031 **5-283911** WARHAI ENTERPRESS **5** -433366-1 WILLY B -- 592081 **5-413332** WOO EUNG **6-455158** WORLD CROWN 5 - 295501-5 YAMASHITA SHINNIHON **6** -859113**3** YICK FUNG

版四十二第一次

KEELUNG KAOHSIUN (毎月雨航次) M.V. FAIRCOSMOS 利達

Bridge Line

M.Y.FAIRBRIDGE 利航 M.Y.UNITEDWAY 聯膜 **兼收香港往基** FOR FURTHER 惠顧請電

香港銅鑼灣軒尼詩道

真州 不定期船舶: 收貨站A:海洋

(人) 5-440555

(#1)5-447402

(A) 5-4405E5 ·

(此,6 447402

(客)5-8151006

(入)5 440555

(出)5 447402

5 8150995

5 8150995

于30/10抵

每月一航次

23/11 23/24/11

13/11 13 - 14/11

22/10抵 後放上海

本公司承運來 廣東省各地。

益貨箱及 港、南邓 ◆講各收發

**XIU ŞHAN** MARIA OLDENDORFF 集產 SAN JIANG(下台) FOO REING 2(十年) HP.DONGNAM(下午) 中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY 總代理: 网络商局作櫃航運有限公司 電話:5-435511(30粮) GENERAL AGENTS CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD. 香港干諾道中152-155號指裔局大厦)-3個 運掛:CONLINE HONG KONG 傾頂 5-41753 元化 73098 CMCL HX 81212 CMCL HX MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 《電信》88837 COTS OM 電話 \$ 579731 \* 5粮 ] 澳門代理。朝聯船務有限公司。即兩個目標時一則一時前所提行大同[2][8][20]-1202至 香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線 DECEDE CARREFELIXSTOWE, ROTTERDAM, HAMBURG, ANTWERP, DUNKIRK. WEST COAST & CANADA acepting cargo for all UK destination & Scandinavia (AARHUS COPENHANGE) GOTHENBURG, STOCKHOLM, HELSINKI, BORDE AUXI CY cargo LONG BEACH/LOS ANGELES/DAKLAND/ SAN FRANCISCO/SEATTLE/VANCOUVER # it Ct cargo for major UK inland destination acceptable PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW TORONTO/MONTREAL (VIA VANCIDUVER HOUSTON MLB Service . 7/11 8/11 5/12 7/12 9/12 11/12 13/1 (VIN LONG BEACH) EAST COASI Accepting CFS/CY cargo NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON CLUSING ETD ETA DAK/ MLB\* ◆CES Charge will be HRS65 guldM with effective from 1 x B x B 9; You't air Town Lot No /2 Tsingyr Island, N.T. Tell 0-49/0419 MANDEND OF GE BARCLIONA MARSLILLE GENEA HUA QING HE' BW 13/11 14/11 16/11 10/12 (2712 28/11 30/11 24/12 26/12 Receiving Streton - CV HOATA (Ripor K. Tinks Man O 4637869 CFS FLUATA denial C' Tues Mon-PIRAEUS MERSIN. VIA LI MASSOL JEDDAH, LIMASSOL 25/11 13/12 10/12 Achipting FCE + ECE Cargo for DUBAI/SHARJAH, DAMMAM, KUWAIT & KARACHI Also Literany FCI Cargo for RIYADH, BANDAR ABBAS ABU DHABI, DOHA, MUSCAT/MINA QA BOOS, and the other points 7/11 7/11 /9/11 26/11 28/11 30/11 4/12 新港 38 1 18 AT 20/11 9/12, 11/12 13/12 17/12 SHU HE 27/1 27/11 29/11 19/12 21/12 23/12 27/12 64 ,16/11 17/11 CING! HE Q NG HE GAO CHENG 51, 4/11 5/11 THE COS TYPE BO THINGY IS AND COSIDE ENHOLASIA SHIP YARD) THE O 497957070 4979590 298 |3/11 |4/11 4/11, 5/11 HAN ZHONG HE 128 19/11 20/11 HAN ZHONG HE 31710 31710 1711 5711 -.64 2/11 / 3/11 LING QUAN HE 18/11 8/1 20/11 = 25/11 27/-1 8/11 9/11 張家港 THE BERTH NO 4 POISECT CALL TO PENANG FLOATS & LURD ASIA 277 13/11 14/11 厦門 \$/11 6/11 LIAN JIANG ETD HKG SOUTH NORTH 8965 6/11 7/11 AIL AUH 航次 抵港 HA LING QUAN HE 243 31/10 ₩ SHU HE 製谷 SHANG CHENG 28 28/10 美國 YI HE

BIGG CMSNC HX A (似)招商局船務企業有限公司 69139 CMSFA HX 出口 5-412084 日本 香港干清通中152-155 就拉斯尼大阪 2-11-12-13.14 個 5-8151877 W 上海海興輪船有限公司 電話 收貨期 抵/離期 船名/航次 (入)5-440555 27/10-2/11 28 · 29/10 SHANGHAL V 36 (出)5-447402 12/17/113-14/11 5-8150995 17/22/11 18-19/11 SHANGHAI (本):5-8151006 22 / 27 / 11 23-24/11 海達。HAIDA - 5-453778 香港二寧波 A.A. HAIDA 6/12/ 中國遠洋運輸公司浙江省公司 (入)5-8152069 游鳥. ZHELI V. 42/43 30/10 3/11 4/11 8/11 (出)5-444104 · 新鵬 ZHELI V.: 44/ 45 香港二學波 (入) 5-440555 ZHE YIAN QUJIANG 1V. 33 / 34 (法) 5-447402 塞月约二组以 - 5-8150995 暴月 約二氟次 \*\*5-444104(入)5 440555 (出)5-444104 . 5-447492 有限 甌江船務. (入) 5-440555 (出)5-447402 雁落山 YAN, DANG SHAN, 下旬一航次 \* \*5-444104 \*\*兼收:整箱货柜 (宋)5-8151006 有限 (人) 5~440555 (出) 5 447402 予11月初抵· 5-8150995 \*\*兼收:沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和墊箱貨 貨棚/散貨班輪 \* \* 5-444104 中國遠洋運輸公司江蘇省公司 (入)5-440555 蘇龍 SULONG (出)5-447402 · m花 YU HUA &山 PAN SHAN 5-8150995 **益豐船務企業有限公司** (入)5-440555 每月二航次 高山 GAO SHAN 香港二上海 每月二航次 (41) 5-447402 吸山 JUN SHAN 5 8150995 每月二航次 香港二天津 立山 LI SHAN 揚子江輪船股份有限公司 (入)5~440555 楊子江 | 號 YANG ZI JIANG 1 香港二武漢 (出)5-447402 揭子江2號 YANG ZI JIANG 2 5-8150995 中國遠洋運輸公司河北省公司 Cosco

表圖 AN GUQ 去新 AN XIN

香港二斯港

香港++新港

香港一味小菜品

資幣/維貨班輪

香港二三亞

香港二海口

香港二汕頭

星加坡:曼谷

每月一航次 每月一航次

兼改至秦皇禹、韓州、沈陽、長春、哈爾消、唐山、天津、廊坊、張

家口、水德、渝州、北京、保定、石家庄。形台、邯郸、大同、、太

条週數航次

如大衆貨物、可特別要排集的整理。

FENG NING(放货/货槽定期班輪)

東北 DONG GUANG

再·楠州、西安雜貨及拼/整箱貨。

推平 LONG PING

馬蘭 MALAN

馬蘭 MALAN

馬蘭 MALAN

厦水運、汕頭水運

SUI KONG SHIPPING CO., LTD. 香港干諾道西186-191號香港商業中心1809室 貨運部:5-495665(6線)

定期全貨櫃及散貨服務 香港 計 黃埔 香港、廣州

到文(6) 5-590276

港口:新風港、洲頭咀 船期:每天一班 \*\*「承接港內大小船遇水貨」直達廣州、蕭埔、館口 **欄石、篳麈、九江三江門、容奇、石岐、小攬**。 珠海 海口 湛江、汕頭等省内口岸。

2.承接大宗或包船危廠品貨物返廣州港務局工村專

用為庫碼頭起鉗。 廣州進出口貨物業務代理 電話: 861354 廣州港船務公司 電話:449862 河南洲頭咀貨運站

FREIGHT AGENCIES CO., LTD. TIANJIN

Accepting FCL+ LCL Cargo For:SINGAPORE, TILBURY, ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG. with transhipment: Amsterdam, Bremerhaven, Le Havre. J.K. - Southampton, Felixstowe, London, Liverpool, and

all U. K. destinations. SCANDINAVIA-Helsingborg, Stockholm, Helsinki, Arhus Oslo. 抵人離期 15-16/11 9-14/11 M. V. " HANSA RIGA V.9W

收貨站;測發倉庫碼頭,九龍長沙灣發祥街 1號 電話: CY:3-7258205 3-7258195 香港總代理:華夏企業有限公司 CFS:3-7288321 FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.,

香港灣仔港灣道26號華灣大厦19樓 5-8317568 5-8317569 5-8317570 話實盤鏈 5-8317571 5-8317612 5-8317697

11月2 招商店 大 阪 11月日 百保利 郑 海 14 利達 11月97 利 .11月10 馬士基 11月11 恰 和 . 11月11 日 鄧 【11月12 大 阪 11月12 继 恆 - 11月13 「韓 - 趙 11月13 報 様 11月1 利 遵 澄 難 11月8 11月 5 '11月10 造 華 11月16 日 郷 11月15 天 11月16 渣 準 11月11 迷 初 11月11 太 古。 11月18 雜 林 珠海開航 逢星期一 进星期三 逢星期五

:月十年九人九二 \*組約11月3. 總 統 |組約11月 8 | 羊組約11月3 羊紐約11月4 周士基 平洋纽約11月4川崎 单组約11月4 總 統 降市 11月4 海 💆 『組約11月4 ·紐約11月10 大 文大 11月10 招商局 单紐約11月10 日。航 单組約11月11,馬士基 羊組約11月11 川 4組約11月11 萬士基 悼組約11月12→總 (繞 組約11月12 海 限公司 TATION LTD. 2四個 -8540247 一地 轉運往中國或 櫃、全凍櫃 頂合作 P天廚味精對面) 運服務。 ]提供經珠海。 服務。 \*佛山 大亞灣 货櫃及凍櫃 IPPING CO. LTD 散 貨 車包卡及散貨運 中國各大城市。 港直通廣東,廣 之拖運服務。

轉運箱、拖箱

電話: 224966 轉222 室電話: 62323 轉3648

電話: 663388 轉2609

箱服務。

11月2 港 OOCL ALLIANCE 11月1 KOTA BINTANG NORDSUND 11月 % 大 HUMBER BRIDGE 11月4 SCANDUTCH ORIENT 基礎 11月28 寶 STRATHBRORA 31月1 先達資來 11月2 海 rex star HALLE "11月1 東亜 11月3 景 FAIR BRIDGE 。 32月 1 招演局 FENG NING NATHANEL **鉛面局** SHANGHAI 11月1 美 EMERALD II 31月 1 **弗里曼特**爾 SWAN REEFER 利 EVER GLOWING **当馬拉雅丸HIMALAYA MARU** 大 阪 東 11月3 MILD VICTORY LA SEINE 揽 .11月3 遠 LONG HAIHE 11月1 LIVERPOOL BAY 11月8 大 PANAMA MARU HANJIN LE HAVRE 11月 3 馬士基 利品原士基LEISE MAERSK 11月1 鄰 海 MING PROMINENCE 11月3 難 HENG SHAN 11月1 AL SHAMIAH 怡 711月3 日 OCEANUS TOKYO 11月1 SHIN CHUN 大 祭 11月3 · 日 KABUKI 歌舞伎 11月1 欣详 **KUO CHANG** 佐治華盛頓橋GEORGE WASH, BRIDGE美國 11月3 川 DILIGENCE CONTAINER南非 保 威 11月3 海 陸 SL, MARINER 港與 11月 1 11月3 實 AMAYOT 11月1 馬士基 馬上悲巴黎MAERSK PARIS 思士基傑戈MAERSK TANGO · 11月 3 馬士鴉 11月1 斯·與 東海六號 TUNG HAI 6 馬西里亞 SD. MASSILLIA 11月3 獲 CONTINENTAL CARRIER南非台灣 11月.3 太平 MA JAPAHIT THUBAN 11月3 HAI GUANG 閩海三二九MINHAI 329 11月1 KAP, BABIYEVSKIY YUN LONG 11月8 實 隆 MEONIA SHIZUISHAN 11月3 永 裕 HAI WANG WAN CHUN -11月1. .11月ず 瀬 臓 MILD UNION 舵 蕩山 YANDANGSHAN 31月2 招商局 11月4 招商周 DONG GUANG hai lih 11月2 永隆 QING HUA MILD SUN 友館七號 YOUY17 MARINE KINGDOM 11月2. 永隆 BONN EXPRESS 捷 MING HOPE 11月2 端:海 NEP. CRYSTAL 胡佛納统 PRES.HOOVER '11月2 總 統 CALIFORNIA MERCURY美國 淮打馬上基ARTHUR MAERSK 11月 2 - 周士基 11月4 利·達 EVER LINKING 中端貨櫃 CHINA CONTAINER 11月2 港 郵 布關尼達 PLANETA 11月4 利 選 朝陽公園 CHOYANG PARK 11月2 期 陽 集潤運輸倉儲有限公司 TELEX 73333 FAREN HX TEL 5-8317668 FAX:852-5-8345584 19/F CHINA RESOURCES BLDG. 26.HARBOUR ROAD, WAN CHAI, FAR EAST ENTERPRISING CO., (E.K.) LTD. HONG KONG. 香港灣仔港灣道二十六號華潤大厦十九樓 收貨期 船名/航次 H)5-2314588 HANSA RIGA V. PW 5-3817969 ACCEPTING FOL & LOL TO SINGAPORE, TILBURY, ROTTERDEN, A TWEEP HAMBURG. 安特衛普 5-8317571 HERFAH V.TSOSTW ACCEPTING FOL & BIBULK TO HOTTEND AND NEW RP. HAMBURG SCANDINAVIS • • QU YUAN · ''ILOVIK' Y DK013 (人)5-8317592 5-7/11 3-4/11 (出)5-8317577 • 運豐"**YUM ELENC!** \*\* 123 6-7/11 8-9/11 香港

一大連 · ''ILOVEK V DKOES 5-8317685 11-19/11 19-20/11 北風"BEI RENG" 2 - 3/1129/10-5/11 • 天祥翰"SKY HOVER"V.14 B (出) 5-8317575 29-30/10 • 天派輪"TIAN YAN" V. 89 B 27/10-3/11 4 - 5 / 11am ·· 5-8317685 • 天曜韓: TIAN YUE V.129B 派攻北京。石家港·秦皇島·唐山·人同·保定·蘭州·太原··西安 AVITE 度榮''QING RONG'' .4 - 6/1129/10-7/11 · 魯巴"LU FENG" V, QF217 (入) 5-8347227 4-6/11 3-4/11 香港中青島 (出) 5-8317575 · 魯豐"LU FENG" V.CF219 19-12/11 18-19/11 5-8317685 散貨船符与主航线上表天收貨。 • 琴台"QIN TALKY Q T 020 10-12/11 9 - 10/11(入) 5-8317587 香港=武漢 · 岑台"QINTAI"以。QT022 10-12/12 9-10/12 (出) 5-8317585 14-17/11 知音"2L1 YIN" V. W 2016 15-16/11 · 製稿"SU HE"V H89478942 10-11/11 10-12/11 (入) 5-8317588 · 蘇鹤"SU HE"V, H8943/8944 24-125/11 25-26/11 (出)5-8317590 香港《南京》 兼收: 蕪湖、合肥、安慶、九運等或 等地貨物 5-8317585 5-8317584 10-13/11 · 森朗"SU QI"V.8931/8932 南通 29-26/11 · 操與: SÚ QI V . 8933/8934 -23-25/10 5+83 7674 -5-83 7688 兼收 上海、蘇州、無錫、常州 張家港 芝山 3 "ZHI SHAN 8" 26-27/10 24-26/10 上海 芝山1"ZHI SHAN 1" 12-14/11 10-12/11 位星期雨航次 南通散貨( 入)5-8317599 · "SUPER SIX" V. NS003 31/10-2/11 29-31/10 香港=寧波 出) 5-8317674 7 T. TING JIANG"V.TJ035/036 28-30/10 28/10-2/11 (出) 5-8317563 香港一福州 集裝箱班輪每月四航次 散货班輪每月兩航次 5-8317583 · 寫運"JIA YUN"V.AY040/041 30-31/10 入)5-8317592 31/10-1/11 香港《厦門 (田) 5--8317583 5-6/11 · 路發 "JIA FA" V. AF 101/102 \_ 4-5/11 24-29/10 1.(入):5-8317592 .◆ 華昌 "HUA CHANG" V. KC046 23-25/10 (出) 5-8317582 • 同安"TONG AN"Y KA010 31/10-2/11 香港兰海口 5-8317563 •塞昌"HUA CHANG"V.KC048 . 1-2/11 2-4/115-8317572 ·• 同安''TONG AN''V.KA012 (入)5-8317500 汕頭號 "SHAN TOU 龍華 "LONG HUA" 1:2 香港

一油頭 (出) 5--B317595 龍山 "LONG SHAN" 《每星期兩航次》 中土出3、4、10、11、13、14、15、16、23、25、27、28 (人) 5-8317500 香港云廣東 (出) 5-8317698 往來廣州、水口、黃埔、石破、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山 南方 "NAN FANG 907、908、909" 海翔"HAI XIANG 505 (入) 5~8317500 香港⇔北海 (出) 5-8317698 兼收:海口、防城散貨 三天免費倉期《每星期兩航次》 本公司受各船東委托為貨運代理,可按客戶要求,安排專船往國內及 説明: 黃全貨箱班輪 海外各港口,並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務,聯繫電話: ★★仮箱/散貨班輪 5-8317572 5-8317565 5-8317567

入口船期預告

開來港口

EVER VALUE

NL. VAN NECK

AYSEN

月日公

11月1 利

継

進.雜

11月1

11月。1

OHFU

II XING

ZIM GUAM

OCEANIA EXPRESS

HYUNDAI PIONEER

ALLIGATOR HOPE

ALLIGATOR VICTORY 新加坡

HAKONE MARU

景華船務有限公司KENWA SHIPPING CO., LTD. BOOKING ENQUIRY 電話:585285UD 香港德輔道中272-284號興業商業中心 17/8

各地散裝輪貨運 陸路貨運 定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務 本公司承接 \*各大城市之火 28/10 29/10 1/11 3/11 上海客貨輪 10/11 12/11 14/11 客貨輪 10/11 12/11 14/11 車包卡及零散  $\longrightarrow$  28/10 29/10 1/11 3/11 貨 輪 10/11 12/11 14/11 30/10 31/10 4/11 6/11 貨運 新港貨 翰 每月··至二航次 8937 30/10 31/10 4/11 6/11 \*本港直達廣東 青島货 輪 每月一至三航次 37N 28/10 29/10 2/11 4/11 机月二至三航次 、福建之貨櫃 准起期三、六明就。 114 29/10 30/10 3/11-8/11 拖運 海口/海江 每星期三航次 42E 27/10 28/10 51/10 2/11 \*本港及中轉運 ↑ 現場 産基期二、四期紙 957 30/10 81/10 4/11 6/11

114 29/10 80/10 8/11 5/11

每三日一航次

達星期三、六時称

廣州/賞博

門 原水運達量期1、3、6即航 輸、拖車、入 每四日一航次 箱拆箱轉箱及 每隔三日一航次 儲倉服務 唐州/黄埔 逢星期二、五與旗

利迅船務有限公司 Tel: 5-418884 Fax: 5-456996 TIX: 87457 UISON HX 香港→東南亞貨櫃輪 香港→中國散貨輪 香港一中國貨櫃輪 CY CFS 港口 收貨期 開航 港口 4/11 2/11 7/111/11 2/11 31/10 1-4/11 - 6/111/11 2/11 31/10 1/11 31/10 異加坡 1/11 2./11 1/11 2/11 營業代表:廖先生,蔡小姐 貨 航大 顧客服務:廖先生 蔡小姐 營業代表:郭先生 中國⇌世界各地 · 承辦中國往返美國 · 歐洲 · 東南亞 · 中東 · 漢大利亞 · 非洲及中南美》 • 中國代理及訂載處:中國外輪代理公司 北京、天津、大連、青島、上海、厦門、準接続張家港、廣 Tel: 336622 Fax: 338669 營業代表:楊先生 ● 廣州辦事處:廣州華茂中心904室 閩安航運企業有限公司

## 華夏企業有限公司 山東業務部

香港灣仔港灣道25號海港中心21字樓2104-6室。

傳眞:5-8347456 電話:5-6347227

NORASIA SUN

**HSING HWA** 

SHANCHA:

EPGH ACE

KUO LUNG

馬珍馬士基MARCHEN MAERSK

肯尼迪總統PRES, KENNEDY

VELENJE

TIAN YAN

HAI YING

新布里斯班ZIM BRISBANE

馬士基關桃MAERSK PINTO

倫娜馬士基LUNA MARRSK

莱蘭地亞 JUTLANDIA

海皇紅賓石NEP, RUBY

SAPPHIRE

KAI EHUN

威利土星 . VILLE DE SATURNE

LIUXUQUAN

ASIA ACE

YAMAKUNI MARU

OOCL ADVANCE

MING COMFORT

HANGANG GLORY

DONAM NO. 7

BLUE SHARK

OZAKA MARU

BENALDER

E CHENG

AL. SWAMRUZ

**HUA SONG** 

保多夫斯基KONS. PAUSTOVSKIY

THANJIN YOSU

剥来贴利文NL, CLEMENT

JOANA BONTA

非BRIGIT MAERSK

ANDROMEDA STAR

CONTEHIP CANADA

NATIONAL HONOR

BL. INDEPENDENCE

TOBA "

拉羅約卡 LA RIOJA

怕御稚生

華倫芝

郭城

. 11月2·世 通

11月 8. 头 阪

11月2 火 陂

11月2 新 興

11月2 太

日

11月4

11月4

11月4

11月4

11月4

11月 5

11月日

地中海

11月5 | 鮴

. 11月 4 周土造

11月4 港 怡

11月4 : 她 统

11月4 資 籏

11月5 - 郷 騰

11月.5 馬士萬

11月 5 一懋 德

11月5 大 英

11月5 翠 夏

11月8 港 鄭

11月 5. 第.海

11月5 東 宇

11月8 國 光

11月6 港 與

11月6 歷 湾

进運

11月5

11月5

11月 6

11月6

. 11月节

欣 洋

海豐

新興

- 偉 - 特

12

集裝箱班輪(兼收濟南、淄博、潍坊、連雲港整箱貨) (毎月二航次) 裁貨期

CFS CY 到 離港 .CFS .. CY. 26/10 2/11 3/11 4/11 5-8/11 15/11 22/11 23/11 24/11 22-24/1 令业 LU FENG QF219

收貨站:業聯貨運有限公司 電話:0-4970305 於每航次截貨後4天開始收下航次CFS。

散貨班輪(兼收中國各口岸大宗散貨) 液玉泉 SHU YU QUAN

25-31/10 8-12/11

> **主 煙台** 香港

集装箱/散貨班輪(每月一至二航次)

請各收貨、付貨人連往本公司辦理有關手續

FAIRWEATHER STEAMSHIP CO., LTD.

香港 上海 新港 大連 臺山 船名/航次 #1 th FAIR BRIDGE V.87N 4/11 7/11 ---NAM FAIR BRIDGE V.38N 16/11 利達 FAIR COSMOS V.15N 21/11 24/11 聯成UNITED WAY V. 8 N 23/11 --- 27/11 利航 FAIR BRIDGE V.40N 5/12 9/12 15/12 17/12 21/12

電話: 0-4978982 收貨站: 灰肺貨櫃公司 带衣岛72地段 代理:景華船務有限公司

電話:5 8528500



地址:香港上環德輔道中272-284號 與業商業中心十七樓

FAX: 5 420100

## 香港 一福州

11月8 福的局

11月8 宏 🛎

11月7 金

11月7 歷

11月 7 TASMAN

11月7 利 造

11月7 清 强

11月7 招宝!

11月7 新 瑪

11月8 築 夏

11月9 馬北泰

11月8

11月7

用點

Mi TI

班 隋

新西湖

台灣

東湾

山、下

港何

保 威

礼 翔

11月 8

OOCL FORTUNE

HAYAKAWA MARU

REGENT KAPUAS

BLESS CONTAINER

TRIDENT BEAUTY

PEARL REEFER

TA NAVIGATOR

TOKYO BRIDGE

ZIM NEW YORK

EL, EXPLORER

SEA DRAGON

MORELIS

HARBOUR BRIDGE

PENINSULAR BAY

HANJIN MASSAN

MING PROGRESS

EVER GARDEN

OCEAN ELITE

XIANG JIANG

BARGODHA

利芝娜馬士基REGINA MAERSK

KYOWA HIBISCUS

HANJIN OAKLAND

YUN FENG

AMALIA

AL, MIRQAB

DRAGONJA

EVER GLEEFUL

DANACS

MULTAN

- KWANG TA 2

SINO OCEAN

NEP. IVORY

CARGO BAY

LAMON BAY

HUI HUA

JINJIANG

SHANCHA

諾柯笈報連NORASIA AL MANSOORAH,台灣

集裝箱班輪(毎月四航次) 裁貨 到一難港 收貨

永 安 V.F.Y013/014

7/11, 6-8/11 "YONG AN"

"MIN MAO" Y.FA023/024 27/10 29/10 28-30/10 "MIN MAO" V.FA025/026 12/11 14/11 13-15/11 收貨站:華聯貨運有限公司 電話: 0-4977308

散貨班輪

到一貫港 微貨 收貨 閱外冷→號 V.FI033/034

MIN WAI LENG I HAO 10/11 -10/11 8/11-11/11 "CHONG AN" V.FC420 1/11 1/11, 30/10-3/11 收貨站 長沙灣潤量碼頭 "## 105" Y.FL006 13/11 13/11 11/11-14/11 收貨站・醉酒灣

香港代理:華夏企業有限公司福建業務部 香港灣仔港灣道二十六號華潤大厦4204室 

PIM 富利滿船務運輸公司 

FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO.

14 1. H. Cornert By Fally mann Shopping 3 to 1 Mil 1 九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心902室 Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City anton Road, Tsimphatsui, Kowloon. Fax: 3-7355818 \* Telex: 30717 FULMO HX Tel: 3-7354881 (6 Linus)

香港至中國各省 散貨及集裝箱貨船

東莞 江門 每星期二航次 厦門 海口 每星期一航次 天津 上海。

接

鐵路及拖運往來中國 各省本地轉/拆/拖櫃 代客辦理貨物出入口證 及報關等服務。

歡迎垂詢

美國東加拿大 11月 8 招商局

## 出口船期預告

财 排 粮

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 禄                |         |                                          |            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------|------------------------------------------|------------|
| 43                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>4</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 2 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 群谷港口             | . 片、日   | 1                                        | ħ)         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | HANJIN LE HA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | VRE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | [4.03]<br>[7.60] | 11/1 1  |                                          | 進          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | MING PROMINE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | MM ALC           | - 11万1  | 弊                                        |            |
| 7. 化精                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | HUMPER ERID                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 隐洲               | 11月2    | 11                                       | K          |
| 4. W                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | EVER GLOWING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (国) (国)          | 1173    | <b>种</b>                                 | 灌          |
| 1111                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | TOYAMA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | NW Y             | 11月3    | 31                                       | <b>M</b>   |
| 1 神医腫                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ED. MAESILLIA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 地中海              | 11月3    | Y                                        | 隆          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | PHINE MARU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 地中海。             | 11月3    | 块                                        | 被          |
| 力的决定                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | CONTEHIP CANA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | DA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>推中操</b> 点。    | 11714   | 7 . 7 . 1 . 42                           |            |
| 1: 13 · · ·                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | EVER VALUE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 地中海              | 11月6    | A 10 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | A 150      |
| The Sold water                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | "LUNA MAEREK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Contraction Comp                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>欧洲</b>        | 11/18   | a street .                               | William A. |
| Man In                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | ZZIM ERISPANE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | · · · ·                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 地冲海              | 11月-6   | 新                                        |            |
| 9- h. 115 .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | CHAPLES CRUZ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 。地中海等二           | 11月 0   | The second                               |            |
| 15 (2.2.4)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | NCPASIA AL. M.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ANSO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  | 11/10   | 歷                                        |            |
| 1:31                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | EVER GLEEFUL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 欧洲。有一            | 11/1.7  |                                          |            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | PANJIN MASSAI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | A CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR | 1款洲              | 11/1 B  | ***                                      | 1 7 . 1    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | SHA DE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 。除出此類            | 11/18   |                                          | 13.00      |
| 用报                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | MING PROGRES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 被測量了             | 11月8    |                                          | iii :      |
| 海 斯尼类。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | TIKEON KIEELE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | CV                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 飲渊               | 11片0    | 4 4 7 4 6                                | 7.         |
| JEI, J                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | ACCETINEO NE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ro                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 特別學的書            | 10月10   | A                                        | 林          |
| 10 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | PENINSULAR B                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | AY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 松洲               | 11/ 9   | 175.7                                    | ili.       |
| 1,117                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | NEP ZIRCON                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | [旅洲]             | 11/10   |                                          | 饵          |
| 是不過的                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | LUNGA PERMA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | . [18] [18]      | - 月月10  | 1 1 1 1 1                                | 2 100      |
| .相信的data                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | LLCYDIANA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | "典中灌             | 11,110  |                                          |            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | VILLE DE PLUI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 地中海              | 11月10   |                                          |            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | FVER LINKING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 地中海              | 11,7 10 | ite a " .                                | 2          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | P.D. ARCADIA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 地中海。三            | 11月10   |                                          | 隆          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | A ELGIAN SENA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  | 11 F 10 | C 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 | 5          |
| Words .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | LIM. TOMAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 一个不勒斯熱影          |         |                                          | **         |
| Sand July 18                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ARTHUR MAERS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | EK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 。假洲              | 11 H 12 |                                          |            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | WULLRICHT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 欧洲               | 11.7.12 | 100 100 100 100 100                      |            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | WIN LINVERS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>、政州</b> 水兴。   | 11月12   | * * * * **                               | 黑          |
| 3 <sup>rd</sup> 和第25.5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | THUVTDEK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  | 1 5 12  |                                          |            |
| 1 27                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | EVER COOPS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 欧洲               | 11) 13  |                                          | 153.       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | JAPAN SEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | - 欧洲             | 11月13   | Post in the                              |            |
| The state of the s | HERDAH                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Sax Core                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | - 欧洲             | 11月14   | A 40.                                    |            |
| 文明。公寓                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | CHOYANG PARK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | · Paris                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 欧洲               | 11月16   |                                          |            |
| 1-1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | MING STAR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 旅洲 "             | 11 15   | 8                                        |            |
| 4 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | "HANEA RIGA"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 欧州               | 11,716  | 1                                        | L.         |
| Beild :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | AIN HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 0.1 25                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 欧洲夹属             | 11,7536 | ्रहात्र । ।                              | TAK S      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | LA SEINE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1. 1. 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 欧洲。              |         |                                          | 水          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | AED HEKTOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 地川海              | 11/116  | 4. 49                                    | 相          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | CCEVNOR LOKA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | O                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 地中海              | 11/7/17 |                                          | W          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | NL.CLEMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 地中海              | 117.17  | 4.5                                      | 2 . 7.     |
| 。茶属地亞                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | The same of the sa | 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 欧洲               | 11/117  |                                          | The same   |
| The Ak                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 地的海              | 11.118  |                                          | 典          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | KAP KANEVSKI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | MAN              | 11/1/8  |                                          | 林          |
| <b>以</b> 沙                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | EVER GLAMOU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | K                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 欧洲。主持            | 11/118  | . W                                      | )T         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 印。巴                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | • <b>时</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | · 東線             | n mi    | 1000                                     |            |
| 巴戈                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | BAGO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 仰光               | 11月3    | · 100                                    | 興          |
| 馬西州語                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 紅海               | 11月3    | · W                                      | 進          |
| 胡佛總統                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | in the                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 阿拉伯灣             | 11月3    | 46                                       | 統          |
| 提提                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | EVER GLOWING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>3</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 利倫坡印度            | 11月3    | 利                                        | 漨          |
| Milk                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | YAN SHAN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 前海               | 11/14   | 招前                                       |            |
| 1.1.14                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | EVER VALUE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | alfebi?          | 71 H &  | 采礼                                       | 14         |

EVER VALUE

HLUE SHARK

AL MIROAB

PRES. JOHNSON

EVER GLEEFUL

TOKYO ERIDGE

AL. SWAMRUZ

MING PROGRESS

EVER ONWARD

ED, ARCADIA

TRIDENT BEAUTY

PRCEPERITY RIVER

背池油地於PRES, KENNEDY

漢南登

VELENJE

MULTAN

| 長飛            | EVER LINKING    |
|---------------|-----------------|
| 沈宏娜           | EARGODHA        |
| 夏利玉總          | KPRES, HARRISON |
| VB ME-14      | B.M.TOMAS       |
| 物四常良          | FCONCORD FURANO |
| 先達數來          | STRATHBRORA     |
| 医隐隐。          | MAWLAMYAING     |
| <b>发利伯美</b>   | MURRAYEVERETT   |
| 長洋            | EVER OCEAN      |
|               | # ##            |
| P 7 1 1 1 1 1 | 非洲              |

OHFU

詹佛思士誌LUNA MAEREK

软质拉亚大HIMALAYA MARU

HENG SHAN

CEAKA MARU

OCEAN ELITE

GOLD HILLA

南泰公主 NANTAI PRINCESS

雅打馬子墨ARTHUR MAERSK

原带紧急 ALE PROSPERITY

综注背來 ETRATHHRCRA

和芝娜馬士並REGINA MAERSK

SHU HE

XIN HUA

THUBAN

TAI BAO

HUNGSON

KABUKI

馬上法離桃MAERSK PINTO

AYSEN

山宫玉號 SUN KUNG 5

NEP EMERALD

HUAI YUAN HE

BOONKRONG II

TIMBER INDAH

ANDROMEDA STAR

SL. MARINER

WAN QUAN HE

HAI GUANG

DE LA BHUM

KUO LUNG

EINO OCEAN

東方先進。QQCL ADVANCE

BORNION BATU

业总例》 CARGO BAY

何兴宝布。

AND, PUSPITA

YAMAKUNI MARU

NAUSTUS TERTIO

REGENT KAPUAS

KEUMGANG GLORY

MENG LONG

NEP.IVORY

WILL EVER ONWARD

AMALIA

RAGNA

3-7397200

R.R.RATNA

HAI YING

KAI SHUN

价保靠士 EPOCK ACE

·布思尼達 PLANETA

型洲雅士 ASIA ACE

新屬尼拉二號ZIM M'LA II

KUO CHANG

基於判算 VALERIA

BLESS CONTAINER

CR. POINTE NOIRE

AND, WANADHARMA 印尼

馬尼拉

新加坡印尼

新加坡巴生

新加坡巴生

新加坡巴生

馬尼拉

通加坡

新加坡巴亞

核城化能

沙巴山打根斗湖11月9

雅加達庇能核城新加坡11月10 東

體加達巴生唯能新加坡11月 8

局尼拉

|                 | a man and the same a second that the                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | the to determ on the way | Mart Art both                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | * A-11-4 4-4 - 11-1       | 4 7  |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------|
| 沙葛娜。            | SARGODHA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 料備坡卡拉                    | 在 11月10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 東 海                       |      |
| 夏利斯總            | prfe, Harribon                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 阿拉伯灣                     | 11月10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 總統                        |      |
| VB ME-14        | B.M.TOMAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 属德拉斯科                    | 為坡11月11。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 雅 林                       | 2    |
| 常为常见            | CONCORD FURANO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | acine .                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 市 郵                       |      |
| 先達選來            | and the state of t | 阿拉伯灣                     | 11月13                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 為企業。                      | 24 3 |
| DE GERMAN       | MAWLAMYAING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 仰光                       | 11月16                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 新典                        | -    |
| <b>克多拉纳</b>     | MURRAYEVERETT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 一青大排印度                   | 11月18                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 和来                        |      |
| 長洋              | The state of the s | 阿拉伯灣                     | 11月17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 利道                        | 4 14 |
| a sansinger     | And the state of the state of                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | A 43 5 35 9              | พ. 6540 ใส่งหนัด โลส<br>พ. ศรียวจะวังจัด พุทธ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | ng Language<br>Language   |      |
| Will St.        | 据 非                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 級                        | A STANFALL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                           | -    |
| in Lorder it is | La distribute venera T A FOY A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | AP A SHELD 3             | - 4 4 E 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 大双                        | in.  |
| 为普拉塔            | 阅求EUNSHINE LA PLA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | desk war                 | A STATE OF THE PARTY OF THE PAR | THE RESERVE ASSESSMENT OF |      |
| 利汉萬力            | NL. VAN NECK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 四非                       | 11173                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 澄 智                       | -    |

11月10 利達

11月2 亚 剧

11月2 大 胶

11月5 報 物

11月 6 馬仕基

11月8 大 阪

11月10 新與

11月11 肽· 管

11月12 黑土斯

11月13 亞 聯

31月13 日 鄭

11月18 沙 晴

11月13 馬子基

11月19 馬圭藍

11月1 大 榮

11月1 亚利來

,11月.1。括商局。

11月1 三 数

11月1 昌 宏

11月1 保 却

。11月 3 . 四面局

11月.2

11月3

11月4

11月 6

11月6 昌 宏

11月7 亚利邓

11月7: 港 账

11月8 文 號

11月10 港 郵

11月10 吴 凇

11月2 成 跨

11月3 聯 航

海险

招演局

11月1. 港

11月7 保

11月 8 大

| Sec. 4                                                                                                                                                                                                                            |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 自由                                                                                                                                                                                                                                | SL, FFFEDOM          |
| 业课                                                                                                                                                                                                                                | HUIHUA               |
| -                                                                                                                                                                                                                                 | CCNTINENT            |
| 。和馬亚                                                                                                                                                                                                                              | B,M,TCMAS            |
| 果果                                                                                                                                                                                                                                | VELA                 |
| 美上美                                                                                                                                                                                                                               | MAHIV                |
| 基础                                                                                                                                                                                                                                | RUO HSIUNG           |
| a de la maria de la colonia de la colonia<br>La colonia de la colonia d | #                    |
| instant                                                                                                                                                                                                                           | Secretary Control of |
| 脚第一C                                                                                                                                                                                                                              | TIMIN PALL 0 6       |
| 4 4 10 14 14 15 15 15 15 15                                                                                                                                                                                                       |                      |

YU ZEL3

HAN ZHONG HE

NEW HAI TENG

MILD TRAN

LI QUAN

WAEYEE

HAI XING

XIU EHAN

LONG HALHE

NEW PAI YUE

FAIR BRIDGE

TRADE RELISH

PING XIANG CHENG

EHAN CHA

BEI FENG

MILD SUN

TIAN YAN

LIAN JIANG

MILD UNION

**HUA YING** 

ILCVIK

ниа ла

ZHE LL.

SHANGHAI

NORDHEIDE

LIU XU QUAN

SEA DRAGON

KOTA BINTANG

OCCL ALLIANCE

YUN FENG

QING HUA

KING HWA

**EHIN CHUN** 

TUNG HAI 6

NORCEUND

KUO LIB 6

NATHANEL

MILD UNION

MAJAPANIT

**EHIN CHUN** 

REX STAR

NORDSUND

NATHANEL

MAJAPAHIT

FAIR BRIDGE

DONAM NO.7

LAMON BAY

HANGANG GLORY

佐治攀盛頓馬GEORGE WASH, BRIDGE日本

EMERALD II

BAGO

DOCL ALLIANCE

MILD VICTORY

GOLDEN GATE BEIDGE FIX

YUE FENG SHAN

LU YU

JI XING

YINEE

**周海二二正MIN HAI 2 2 5** 

**以前一〇九MIN HAI 1 0 9** 

圖海一三OMINEAI 120

秀山

| 1.4                        | 4 4 4     |                                                               | 11 717   |                      |
|----------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------|----------|----------------------|
| 1                          | 新加坡       | 11                                                            |          | 好 防                  |
|                            | 战谷        | 11                                                            | 11 12 1  | 殊 江                  |
|                            | 无加坡雅      |                                                               | - 11     | 目 郵                  |
| granet to same             | 新加坡       | die of the man and the                                        |          | 传 林                  |
| santy atri<br>ayy la yes   | 设计工       |                                                               | a made a | 後 興                  |
|                            | <b>支谷</b> |                                                               |          | 最盛行                  |
|                            | 新加坡呢      | 能 11                                                          | 月12      | <b>欣</b> 洋           |
|                            |           | rien i in ji kudiriya<br>Kanada da kanada<br>Kanada da kanada |          |                      |
|                            | 内地        | rka filiena.                                                  |          | to delive the second |
| ाड्ड अन् नेपा<br>१८ मी दुस | 智州        |                                                               | F 1      | 机、圆                  |
|                            | 包円        | to the fact that I have be                                    |          | # 問                  |
| 2.00                       |           | None to allow the                                             | 1.00     |                      |

| 4    | , 1-3 ZH3-9X | A. TOWNSON                                    |          | 144          | 1 -1.1 |     |
|------|--------------|-----------------------------------------------|----------|--------------|--------|-----|
|      | 战谷。          |                                               | 11月      | 11. 狭        | 工      |     |
|      | 无流坡          | 雅加達                                           | 11.5     | il B         | 郵      | 7   |
| S.W. | 新加坡          |                                               | 11]      | 11           | **     |     |
| 37.2 | 是纤           | - 12 - 25 4<br>5 - 21 / 2                     | 11月      | 18- 推        | 典      |     |
|      | 50谷。         |                                               | 11月      | 12 to        | 盛行     |     |
|      | 新加坡          | 加化性                                           | 11月      | 12 10        | 洋      |     |
| 1    | Andrew State | 4 7 4 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1       |          | 17. 1        |        |     |
|      | 内 :          | 地                                             | ienieni. | 188 1 19     |        |     |
| 34   | and the same | a section of the                              | CATE     | 3            |        | -   |
| 3    | 智州           | र वर्षा के किया है।<br>स्वर्ग के लिए हैं किया | 11月      | 2. 2 4 25 25 |        | •4  |
|      | 即門           | ANN CHAN                                      | 11月      |              | . W    | 2.7 |

| 新加强。11月10日 诗:图1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | -1 |   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---|
| · 设备                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |    |   |
| 岩加坡維加達。11月11 目 郵                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1  |   |
| · 新加坡 - 11月11 報 林二                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |    |   |
| - 设分 11.月18                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ÷  |   |
| 曼谷 11月12 振盛行                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |    |   |
| 新加坡庇能 11月12 肽 洋                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |    |   |
| A compared to the state of the state of the last of the state of the s       |    |   |
| 内 地                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |
| <ul> <li>Tea. Training the supplier and the contraction of the supplier and the supplie</li></ul> |    |   |
| 神州 11月1 期 間                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1  |   |
| 包里 11月1 鄉。間                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1  | 4 |
| 忽果度到 1月1 招商周                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 4  |   |

订月 4 招前局

11月2 中 省

11月 8 金

11月8 趣 閩

11月4 鞏 閩

4月4 招的周

11月6 世。通

11月6 華 夏

11月6 招商局

11月6 型的风

的月 6。招商局

门月6 輝 陰

11月7 華 夏

11月7 指商局

11月7 招商局

11月8 漸 順

11月8 華 夏

11月 9 鄭 崎

11月9 举 夏

11月9 碳 威

11月.1 永

11月2 准

11月 3

11月2 大 榮

11月4 人 美

11月4 次 平

11月1 太平

11月 3

11月3

11月 4

11月4

11月4

11月 5

11月48大海

招商周

11月5 雜

11月5 華

11月6

果家港

日本"肾南朝鲜粮

| 新加坡 11月10 椰 随     |   |
|-------------------|---|
| 是各 11月11 殊 T      |   |
| 岩加坡維加達片11月11 目 郵  | - |
| · 宏加坡 - 11月11 強 林 |   |
| 三、复介: 11月18-      |   |
| 支谷 11月12 撮盛行      |   |
| 新加坡配能 11月12 肽 洋   | 4 |
|                   |   |
| 内地                |   |
| . 紹州 11月1 期 間     | - |
| 包当 11月1 期 問       | - |
|                   |   |

| TATE OF THE PROPERTY OF THE PARTY |
|-----------------------------------|
| 州新省 SL, INNOVATOR                 |
| 長貴 EVER VALUE                     |
| 極洋決論 OCEANIA EXPRES               |
| 度河 HUI HE                         |
| 先锋 HYUNDAI PIONEE                 |
| 雅打馬一並ARTHUR MAERSK                |
| 制佛總統 PRES. HOOVER                 |
| 新根丸 HAKONE MARU                   |
| ●金店園 ALLIGATOR VICTO              |
| THE CHINA CONTAINER               |
| BRIGIT MAERSK                     |
| 非治學是被感GEORGE WASH,E               |
| 特尼迪拉PRES, KENNEDY                 |
| NATIONAL HONOR                    |
| MARCHEN MAERS                     |
|                                   |

TOBA

### 西北太平洋 西北太平洋组約11月3...總統 西北太平洋 ORY 四南太平洋紐約11月.3 大。阪 西南太平洋紐約11月8 港 郵 西北太平洋紐約11月4 馬士基 BRIDGE西南太平洋纽約11月4川崎 西北太平洋紐約11月4 總統 馬珍島主港MARCHEN MAERSK 西南太平洋紐約11月4 周士藩 西北太平洋

MING COMFORT EL INDEPENDENCE 西北太平洋紐約11月6 海 陸 NEP CRYSTAL CALIFORNIA MERCURY西北太平洋 HANJIN CHEJU 西北太平洋 約翰遜總統PRES JOHNSON OOCL FORTUNE 美國東加拿大。11月上一港 洛杉磯紐約 ZIM NEW YORK 西北太平洋 HARBOUR BRIDGE EL. EXPLORER 西北太平洋纽約11月8 海 陸 11月8 利 達 11月9 太 古 西北太平洋

**EVER GARDEN** 納開地並 LALANDIA MORELIS EVER GENIUS 西南太平洋纽约11月10 大 阪 ALLIGATOR HOPE 利芝蘇馬士基REGINA MAERSK 倫敦勝利 LONDON SENATOR 11月11 恰 和 夏利遜她於PRES.HARRISON 西北太平洋紐約11月10 YAMAAKI MARU 西南太平洋纽约11月10 PACIFIC ARROW 西北太平洋紐約11月11日馬士基 CAPE CHARLES TRANSWORLD BRIDGE西南太平洋紐約11月11

利是為一並LEISE MAERSK 西南太平洋紐約11月11 周士書 PRES POLK EL MARINER 瑪麗娜。 ASIAN VENTURE 西北太平洋 NEP DIAMOND 西北太平洋 11月12 池。恒 HANJIN CHUNGMU. 西北太平洋 11月13 韓 進 、11月13 華 海 MING GALAXY

| 中阳美                  | on his         |
|----------------------|----------------|
| 拉普拉塔陽子SUNSHINE LA PL | ATA南美 11月1 大 阪 |
| 長貴 EVER VALUE        | 加勒比海 11月1 利 達  |
| 连辈淡烛 NL. SEOUL       | 南美 11月2 楂 華    |
| 爽遠 XING CHENG        | 南美 14月8 招商局    |
| 福他德健·FROTA DURBAN    | 一角炎 11月 5 單利行  |
| 鳥刺 TOBA              | 巴拿馬 11月 6 有保利  |
| 長國 EVER GARDEN       | ,加勒比海 11月8 利 遵 |
| 准章高是 NL. VAN CLOON   | 加勒比海 11月10 淮 秦 |
| 協和早戶 CONCORD HAYATO  | 智利 11月16 日 郵   |
| 馬拉翁 MARANON          | - 秘鲁 11月15 天 禅 |
| 渣草領事兩上NL. EVEREST    | 南美 14月18 澄 華   |

| Profitation and an and                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | the state of the s |                     |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 澳洲・新西                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 闡線                  |     |
| 天鹅少尉                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | SWAN REEFER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 亦里曼特爾 11月1 黄        |     |
| 明和                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | MING HOPE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 澳洲 11月8 章           | ¥ 7 |
| 新聞島                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | ZIM GUAM                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 澳洲 11月3 第           | 1   |
| 苗尼亚                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | MEONIA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 澳洲 11月4 9           | F   |
| 保多表斯者                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | KONE PAUSTOVSKIY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 澳洲 11月 6 單          | 4   |
| NA STATE OF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | E.CHENG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 澳洲 11月7 城           | 1 2 |
| <b>在是卡斯</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | KYOWA HIBISCUS新疆内                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 亚南太平洋军岛11月8 化       | 7   |
| 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | HANNE BAKKE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>弗里曼特爾</b> 11月9 萬 | 和多  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | KAP LYASHENKO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 新西蘭 11月10 幸         | * * |
| CALL THE REPORT OF THE PARTY OF | MORAYBANK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 新級內里 11月11 準        |     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | BUNGA ANGSANA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 澳洲 11月11 遊          | 8 7 |
| 經波 經波                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | NINGBO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                     | t F |

## MAERSK LINE

料倫坡印度

為他拉斯卡拉奇釜山11月。0型運

11月7 利

31月10 波 隆

5上述 (中東、印度線)(西非線)達卡、倫娜思述基 10月30開康來利馬士基 拉高斯、自由城 6 2 11日 11月 3 開 倫娜馬士基 11月7開 先進資來

11月18期,盛利馬士基 希慎道10號新鄉大厦17-19樓

電話: 588178 电例: 88283MERSK OM 你真機: 556573

香港~→珠海~→中山

德興號每天定期貨櫃班輪,逢星期一至星期六

兼收:順德、佛山、番禺、廣州、新會、江門、台山各地貨物。

:大宗貨物船邊交收,香港及國內運輸,拖箱服務。

香港分行:荃灣地鐵總站南豐中心1906室 中山鄉事處(中山市石坡等陀斯部外運大樓)

承接:中國往世界各地中轉貨物,簽發全程提單心

收货站:青衣的 (()) 倉内(水利收货站)

**沐海料事處:九洲、洲仔、華榆中林倉(白設)** 

● 1 332746 · 334321 ( 4 1 333556

聯絡人:楊先生、除先生

GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD. 香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心21樓

香港⇄上海 (全貨箱及散貨班輪)

| MENG      | Newseas N | lavigation | Corporation | on ·       |         |        | A.    |
|-----------|-----------|------------|-------------|------------|---------|--------|-------|
| AA        | 名/航次      |            |             | 收          | 貨期      | 报/图    | 10.00 |
| NEW NEW   | HAI HUA   | V.8945 (   | 全貨箱班牌       |            | 6/11    | 1-8/   | 11.   |
| Wings NEW | HAL-TENC  | V 8947 (   | 全省维亚斯       | (1) 15 27点 | 0/10 31 | /1002/ |       |
| NEW NEW   | HALLET A  | W . 20/28  |             | 6 2        | /11     | 2-8/   |       |
| 方海雕 NEW   | HAL YUE   | .13/14     |             |            | 100     | 25-31/ | 10    |
| 30.4      |           |            |             |            |         | 4 4    | .*    |

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corp. Ltd. 收貨期 18/11 · 河 TONG HE V.8908/8909(曼谷)

通 州 TONG ZHOU V.8907/8908 福建省輪船總公司閩東公司

Shenzhen Shipping Co.

Fujian Shipping Co. MinDong Co. 抵/離期 收貨期 船名/航次 岡 海 327 MIN HAI 327 V.8913/8914 4-8/11 5-7/11 海 329 MIN HAI 329 V.8919/8920 深圳船務公司

抵/離期 船名/航次 17-18/11 17-19/11 MAN PENG V.8919/8920 中國對外貿易運輸總公司上海分公司 China National Epreign Trade Transportation Corporation Shanghai Branch 抵/酶期 收貨期 船名/航次

6-8/11 THE IT LONG JIANG V.8921/8922 中國遠洋運輸總公司江蘇省公司 China Ocean Shipping Co., Jiangsu Branch

船名/航次 淮 安 HUAI AN V.8927/8928 游 M SU FENC V.8923/8924 香港→上海、張家港

蘇 麟 SU LIN V.8938/8939(全貨箱班輪)

5-0/11 抵/離期 收貨期 24-30/10 28-29/10 15-16/11 10-17/11 2-5/11 27-31/10

抵/離期

14-19/11

## 

文奥根篷 KHUD.IOGANSON

WANGFOONG TRANSPORTATION LTD

香港干諾道中122號海港商業大厦四樓 電話:5-449611 傅眞:5-8540247

中轉貨運

中國各地一一世界各地

•安排貨物由船、貨車或火車經香港轉運往中國或 世界各地

• 可簽發全程提單

• 承運貨物: 散貨、散貨入櫃、全貨櫃、全凍櫃

珠海定期航線

與珠海儿洲港貨運碼頭合作

珠海開航 香港開航 连星期一 逢星期日 宏豐三號 逢星期三 逢星期二 宏豐四號 逢星期四. 逢星期五

收貨站:青衣標準二倉(中天所味材料面) 船隻設置發電機,可提供全凍櫃航運服務。 國内備有貨櫃車及大小貨車,專門提供經珠海 轉運全中國各縣市之接駁門到門等服務。

非定期班次

往返廣州、黄埔、江門、蛇口、中山、太平、佛山、大亚灣

陸運

提供香港和廣東省之20呎及40呎貨櫃及凍櫃 (設置發電機)之拖運服務

## 長錦航運

電話:0-4133018(5蛛) 傳真:0-4120850 電話:821310

脚絡人:出口 麥小姐 入口 羅小姐 聯絡人:盧先生、劉先生

澳門總行:澳門內港22號碼頭3字樓。

電話: 77312 . 578703 傳真: 578629

聯絡人:陳小姐、鄭小姐

全貨箱及併貨直航定期班輪 新港,大連社釜山,仁川

仁川 新進 9-10/11 12-13/10 15-17/11 18-20/11 美麗紗 MELISA Y 910W/E 美麗沙 22-23/11 25-26/11 28-30/11 1-3/12 英麗沙 MELISA V912W/E 兼收凍人質箱及散貨箱

上海之釜山,仁川

MACAU 6-8/11 10-11/11 VENTURE V.910W/E MACAU 10-11/10 13-16/11 23-24/11 VENTURE Y .911W/E

總代理:東宇海運公司 香港中環永安中心912室 電話:5-444126 傳真:5-8151344 電傳: 83408 NKLEE HX



直航:悉尼、墨爾本及新西蘭

散貨 抵港 開航 4/11 7/11 8/11 "E. CHENG" 14/11 17/11 18/11 "LONG HAI HE" 24/11/27/11/28/11 BIN CHENG"

上海航線(\*\*\*收新港貨) 30/10 3/11 4/11 "LONG HAI HE"

10/11 12/11 13/11 "BIN CHENG"



遠運船務有限公司 COSTRAN SHIPPING CO., LTD. 香港中環國際大厦901-2室 電話:5-459059(8線)

### 威船務有限公司 CONWAY SHIPPING CO. LTD 箱 及 散 貨 抵/離港期 收貨期 ·承接火車包卡及散貨運 香港→湛江 28-30/10 29/10-1/11 金龍輪 MV"JIN LONG" 粵江榆 MV\*\*YUE JIANG\*\* 1-3/11 31/10-4/11 輸直達中國各大城市。 香港 (珠江三角洲 稳二 168、169、170 三天一航次 提供香港直通廣東,廣 MV"SUIER 168,169 - 170" 西省內之拖運服務 二天一航次 宏豐三號、四號 香港⇒珠海(九州) MV .. WANG FOONG NO. 3 , 4 ... 香港中轉運箱、拖箱 拆/裝箱服務。 31/10-2/11 2-4/11 腐 航 3073 香港 二海口 MV"LAM HONG 3073"

7-8/11 4-0/11 香港二青島·連雲港 MV 'QING HUA'' 香港代理:康威海運有限公司 電話:5-8152178 香港交域東街68-74號興隆商業大厦15樓 傳頁:5 8150128 電傳:89166 COSEL HX

青華輪

**元**詩: 224966 # 222 湛江聯絡處:廣州消費館222層間 海口辦事處:海口市秀英港海港大廈308室 電話:62323 輔3648 廣川城車處:中國酒店辦公室大樓609室 電話:663388 轉2609

AYS 发順 NL. HUN STR HAL FEN SHA SWA 天動少尉 喜馬拉雅丸HIM.

LA S HAN MIN SHI DIL 局上茲巴黎MAE TUN

朝陽公匯 CHC

香港 香港

香港

香港

香港=

香港 香港 香港

香港 香港:

香港。 香港。 說明:

\*

雇門/油票 操家港 上海

新港/北京 廣州/黄埔

PROSPERITY RIVER 7

電話:0-4979590或0-4979670

GAO CHENG

山創豐

船名/航次

華青河 8 W

收貨站:富大人倉

船名/航次

熊岳城 365/366

平頂河 47/48

潮白河 90/91

船名/航次

潮白河 92

10/11

30/10 31/10

18/12

15/10

息寿

AL A

2/11

9/11

冬立十初

中國遠洋運輸公司

收貨 截貨 到港

2/11 7/11

12/11 17/11

全貨箱定期班輪

香港→都拜/雅沙、達曼、科威特、喀喇蚩

**兼收往利雅得、阿布達比、多哈、米那卡布布、阿巴斯塔** 

★兼收往曼谷星加坡整箱貨★

香港直航歐洲貨櫃航線

香港--- 非利斯敦, 鹿特丹, 漢堡, 安特衞普, 敦克爾克

象收往奧爾胡斯,哥本哈根,哥德堡,斯德哥爾摩,

香港直航東地中海貨櫃航線

香港 利馬索 / 拉塔基亞 / 貝魯特 / 亞歷山大 / 麥卓 / 比雷埃夫斯

收貨站: 富大 K 倉 新界屯門踏石角 38區 643地段 電話: D-4637787

香港直航西地中海貨櫃航線

香港二巴斯隆拿/馬賽/熱那亞

香港二新港(天津)

香港≠上海/新港(天津)青島

-31/10 2/11 -

-2/11 4/11 7/11

香港二星加坡/檳坡/馬尼拉

收貨站: 萬大 K 倉 新界屯門踏石角38區643 地段 電影形 4637787

定期班輪

香港二黃埔二廣州

承接貨櫃及散裝貨

香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室

電傳:72858 LPSHP HX

傳真機: 569233

1/11

8/11

15/11

圖文傳眞:5-8450667

★兼收往北京整箱貨★

31/10-4/11 6/11 -- 10/11

新界屯門踏石角38區643地段。電話、4,403万87

收/截貨期 雕港 星加坡 檳城,馬尼拉

15-19/11 21/11 25/11 27/11

收/截貨期·

5-9/11

收/截貨期

023 N/89

024N/89

025N/89

奖浦貨權465地段MTL對面

收貨站。利高集運倉庫有限公司 散貨。抽塘灣東源街 8 號

航 次 收 貨 截 貨 到 港 雕 港

航 次 收/截貨期 離 港 利馬索

收/截貨期 離港 巴斯隆那 馬賽 熱那亞

9-14/11 16/10 14/12 16/12 18/12

23-28/11 30/11 24/12 26/12 28/12

新界屯門踏石角38區643地段 電話:0-4637787

22 18-23/11 25/11

40 29/10-3/11 6/11 25/11

收貨站:青衣招商駁船運輸有限公司(歐亞船廠內)

赫爾辛基·波爾多。

### 運有限公司 CONTAINER LINES

十三月十年九八九一

重航班輪 離港

截貨 3/11 5/11 12/11 17/11 19/11

2/11 4/11 7/11 11/11

7/11 9/11 23/11

宿霧 5/11 3/11 .10/11 12/11 17/11 19/11

> 3/11 5/11 6/11 4/11 8/11 . 6/11

• 馬德拉斯 6/11 A 10/11 12/11

港)有限公司 LINE HONG KONG LTD 東協商業大厦23樓 al Bidg., entral, Hong Kong

s) Fax:5-414306

PPING COMPANY 参干講道中171製未安中心908宣 者: 5-8540883(6 練) 5-413309 5-413019 大傳道:5-8161381 1: 67120 PRSHC HX 里期散貨航線

25/10 5/11 15/11 /11 期散貨航線

25/10 4/10 5/11 ·容奇·江門·蛇口等廣東省各口崇

提賃、裝卸船・拖船。裝卸箱等服務

COMPANY LIMITED

航港、粤、瓊、桂 置往下列口岸

類貨物轉

箱、拆箱、 申請出入 物保險。 ·服務週到·歡迎垂詢

[傳:89043 CRTFD HX 商業大厦十字樓。 5-458679

企業有限公司 ENTERPRISES LTD. 信德中心33樓3312室 5-8581548 (傳真) |4657 貨櫃||5-598376

開航日期 逢四、十四、廿四 逢六、十六、廿六 蓬八、十八、廿八 V.8930 4-8/11 10/11

逢星期一 逢星期三 逢星期五

"XL8961 4-8/11 10/11 逢十、二十、三十

逢五、十五、廿五

張家港之海蓮服務。 保險、提貨、拖箱、

## 珠江代理有限公司

CHU KONG AGENCY CO., LTD.

地址:香港干諾道西28號威勝商業大厦閣棲商場(貨運) 出口部、货運進口部) 九樓(船舶管理部)

電話總機: 5-479947 並和川號: "PEARIVER" Fax 15-598257 章件: 81765 CKSCL 11X

貨運出口部:

5-8591555 (廣州、滘口、市橋、汕頭、汕尾) 5-8591556 (石岐、九江、陽江)

5-8591557(東莞太平、新塘、瀾石、肇慶、香洲、湛江) 5-8581558 (江門、三埠、容奇、海口、高明、廣海)

貨運進口部:5-8591544 船舶管理部:5~8591456

### ◀業務範圍 ▶

運輸,以及時限緊急的貨物。不論數量多少,均受辦 理。大宗貨物及油料運輸,無任歡迎。

### 香港至廣東省各口岸航期表

天天開航:

廣州、黄埔、江門、中山、肇慶、容奇、九江 北村、西南、湾口

開平三埠、南海平州、高明、鶴山、東莞太平

隔天開航:

不定期班船 新塘、陽江、湛江、海口、清遠、瀾石、珠海 、市橋、蓮花山、新會西河口、汕尾、小欖、 台山廣海

## 威高航运

每月三班 定期班轮 承接全货柜直达航线

中国→南朝鲜 抵釜山 航次 离上海 离新港 FAREAST FAITH 華意 8904EB SAILED SAILED :--- 26/10 FAREAST FAITH華世8905EB 30/10 4/11 ----7/11 19/11 FAREAST FAITH華意 8906EB 11/11 16/11 南朝鲜→中国

抵新港 FAREAST FAITH華意8904WB ---- 26/10 30/10 4/11 7/11 11/11 16/11 19/11 23/11 28/11

### (另可安排货柜来往青岛、大连蘆廟朝鲜)

代理 威高航运有限公司 香港中环德辅道中71号永安集团大厦1004/5室。 电话:5-250031(12线)

### 航船務有限公司 MARKWELL SHIPPING CO., LTD. 香港皇后大道中178-180號 5-8542082 香港珠寶大厦16字樓

### 全貨權及數貨定期班條往返下列各港口

| -                                                                                                                                               |              | ***************************************                                             |      |     |                                                   |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------|-----|---------------------------------------------------|--|
| <b>B</b>                                                                                                                                        | · K·         | LINE<br>船株式會社                                                                       | 香港⇄珠 | 海   | 船 名 航期<br>"廣駁運"300號 每天一班                          |  |
| 船 期<br>到港 13/11                                                                                                                                 | 船 名 "CONCORD | 直 航<br>智利各埠、Iquique, Valparaiso                                                     | 香港⇄順 | 德   | **·                                               |  |
| 啓航:14/11                                                                                                                                        | HAYATO"      | San Antonio, Antoiagasta.                                                           | 香港二中 | 114 | 船名                                                |  |
| 到港:10/11                                                                                                                                        | "TRIDENT     | Bridgetown,  Santo Domingo, Port of Spain Port Au-Prince, Kingston,  LCL Acceptable |      |     | "廣駁"輪 每天一班                                        |  |
| 啓航:11/11                                                                                                                                        | BALTIC"      |                                                                                     | 香港二黃 | 埔   | 船名                                                |  |
| 到港 · 1/11<br>啓航 · 2/11                                                                                                                          | MARU"        | 西非 : Apapa, Abidjan •                                                               | 香港之証 | 門   | 船 名                                               |  |
| 總代理:川崎(香港)有限公司<br>香港線一中心33字樓 電話:5-861556<br>文件部:(出口)5-8615516 澳門接鐵建:澳門嘉豐航運有限公司<br>(入口)5-8615526 澳門密灣街南灣商菜<br>中心A座1101室<br>散貨:油塘港東源街8號 電話:553311 |              |                                                                                     | 香港二海 | 會江口 | BREAKBULK SERVICE (雜貨班輪)<br>船 名 航期<br>"粤海"輪 每星期一班 |  |

## Freight-Trans International Co., Ltd. 人会 香港中環怡和大厦9樓918室 電話:5-8449198 以外

一期星

TIAN YUE(天曜) V.129AB 2 11 7/11 9-10/11

收货站:城安货運有限公司

天津市海運公司

Tientsin Marine Shipping Co. 香港之天津(新港)貨箱/雜貨班輪 兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、靑島、唐山、煙台、大同、保定、長春

邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口(雜貨及拼/整箱貨) 收貨 截貨 到——離港 收貨 截貨 到一种港船 名 承接大宗貨物到 TIAN YAN(天涯) Y.19AB 即日 3/11 5-6/11

中國沿岸各地 SKY HOVER(天翔) V.15AB 7/11 12/11 14-15/11 TIAN YAN(天脈) V.90AB 12/11 17/11 19-20/11 C Y:海港价值運輸有限公司 電話: 0-4634562

收货站:後涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals ### : 0-4675583 TRS:就安价还有限公司 電話:0-4253325 環亞(上海)國際貨運公司

Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp. 香港二上海散裝貨直航班輪 **兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸** 收货 截貨 到——都港 收货 截貨 到一种港 船

26-30/10 XIANG JIANG V8925 8-10/11 2/11 8/11 21/10 28/10 SAN JIANG Y8929 18/11 24/11 24-26/11 SAN JIANG Y8931 8/11 14/11 13-16/11 XIANG JIANG Y8927 25/11 1/12 30/11-3/12

電話: 0-4675583

中國對外貿易運輸公司 ——天津分公司 SINGTON China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch

香港二天津(新港)貨櫃班輪 張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等 收货 截货 到一一都 收货 截貨 到—離港 船 名

TRADE RELISH(易津) V8919N ED日 2/11 4-5/11 TRADE RELISH(易津) V8920N10/11 15/11 17-18/11 NORDHEIDE(諸赫德) V8901N 81/10 5/11 7-8/11 NORDHEIDE(諸赫德) V8902N 13/11 18/11 20-21/11

收货站:基滿現代作機碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話:0-4253325 上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd. 香港二上海全貨箱班輪

收貨 截貨,到一潮港 收货 成件 到一維港 船 名 MILD TRAN(通運) V8939 RECVG 30/10 31/10-1/11 MILD UNION(通聯)V.941 4/11 9/11 10-11/11 MILD SUN(通順) V8943 30/10 4/11 2-6/11 MILD OCEAN(通洋) V8CO2 10/11 15/11 11-17/11 電話:0-4634562 收貨站、海港价櫃運輸有限公司

ATT 全連船務有限公司
ALLPOINTS MARITIME INC. 香港一高雄/基隆全貨箱班輪 **操收危險貨/拼箱貨** 

收貨 植竹 到 一种 凝 旅空载作 到一滩港 船 名 MILD UNION(通聯) 78940 29710 8/11 3-4/11 MILD UNION(通聯) 78942 14/11 19/11 19-21/11 MILD SUN(通順) V8945 8/11 13/11 13-14/11, 查話: 0-4634562

中國遠洋運輸總公司河北省公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY, HEBEI BRANCH

收件一般作业到一一礼港、船 名

ANGUO(安国)¥8929/30 7/11-12/11 13-14/11 重量:0-4634562 收片站:海港貨櫃運輸事種強調

語 際

FOB中國香 CIF中國外

**澳洲、非洲及世界各地** 

全程運輸/中轉貨運

## 香港珠江貨運有限公司 CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

## 定期發統統:廣東省二香港二世界各地

香港開每月8、22日 湛江開每月15、30日 粤江1016 湛江代理:中國外輪代理公司(湛江分公司)(天天牧货 每月三航次 海口 粤江1019 海口代理:海口新港港務管理局(天天收货) 隔日一航次 (天天收貨) 粤江415 中山 连二、四、六開航 (天天收貨) 容奇 粤海203

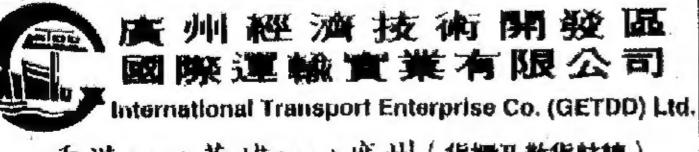
貨運服務:①本公司在港九新界公共卸貨區,設有18個碼頭泊位,提 供船舶装卸服務。

②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務、價錢合理,歡迎

香港收貨站:珠江倉碼運輸有限公司 電話:0-4612808 屯門40區320地段(近踏石角)

:香港中環干諾道西28號威勝商業大厦2樓108室 Tel: 5-8591612 82699 CKTHL HX 圖文傳真: 5-591593

司 限 有 輸 5-8464874 中環美國銀行中心2903室



→廣州(貨櫃及散貨航線)



現 燕回 梳 頭 貨 貨 21 倉底 夜 冷退 賣

3)865778 3)7204052 Dynamic Freight Services Ltd.

全程併箱及整箱 服務

簽發全程提單

中國對外貿易運輸公司 廣州市分公司

全面運輸服務

; 72945 DSERV HX 顧客服務部電話:5 8372534

Freight-Trans International Co., Ltd.

香港中環怡和大厦9樓918室 電話:5-8449198 囚冢 KEELUNG

HONG PRC KAOHSIUNG FCL/LCL **PORTS** 

代理:Allpoints Maritime 航線

\*航次頻密 \*安全快捷 \*毋帶換櫃

ETAKEE EIA KAO CFS CY CLOSING 5/11 4/11 2-3/11 MILD UNION Y.8940(通聯) 15/11 16/11 12-13/11 MILD SON Y.8945 (通順) 22/11 19--20/11 MILD UNION V.8942(通聯) CY : HOI KONG CONTAINER SERVICE LTD TEL: 0-463456 \$

預訂船位及查詢。請電 5-8449160 10線

寶發海運有限公司

**兼收下列中國港口**:

厦門、上海、蛇口、太平、天

津/新港、映海、江門、湛江

排放附有陸路運輸往/來中國

全貨櫃及全數裝服務往/來

歐洲、美國東西岸、澳洲及東

南亞轉口至中國各地。另可安

排散貨及重型機械運輸由歐洲

BRANCH OFFICE: EUROPE-PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V., ANTWERP,

福州,厦門自備大量貨櫃經香港轉運至歐美各地,無須轉櫃及簽

安排從台灣及南朝鮮自備貨櫃經香港轉至福州、厦門、無須轉櫃

香港 ⇄ 福州 ⇄ 廈門定期班次

香港軒尼詩道253-261號依時商業大厦1302-5室

RATIH 3/9

RR. RATNA 25/S

中華瑞祥

(戴货時間· CFS 下午九時 全標貨下午五時正)

126/127

廣州。廣州市沿江一路愛霉大厦 433室

電話: 661445轉433室 圖文傳真: 883519

北海。另大宗貨可作特别安

香港→廣州

粤港1, 2, 3, 4號

毎日開出

香港⇄汕頭

厦水運22

MITRANS FREIGHT CO..LTD..

並代辦香港中轉報關文件。

HANZHONGHE

HANZHONGHE

HANZHONGHE 漢中河

OOCL

東方海外貨櫃航線

A 45

全貨棚變明明論。遭星期的開出

OOCL AMBITION 16/9

OOCL ADVANCE 15/S

CES CY

3/11 4/11 6/11

耐代理主香港郵船有限公司 OOCL: (FIK.) L1D.

雷話:五一八三四三七七二

寶發海運(中國)有限公司

PERFECT SEAFREIGHT (HK.) LTD.

總代理:中寶海外航線

PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD,

GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES

TEL: 03/234 57 11 TELEX: 73058 PSCHIN R

定期散貨服務往

香港⇒湛江

香港二厦門

船名

厘水運24

MITRANS SHIPPING CO., LTD.,

0 - 9/11

佛真:五一八三四二二九一

**東方海外貨櫃航線** 

嘉倫納航彈

KARANA LINE

赦负/全貨標 閉出

8/11 9/11 10/11

(顧客服務部:

電話5-8627170-2)

椰加達・泗水

( 兼收全货櫃往星加坡 )

21-24/11 25/10-3/12

厦門

10-18/11

## 

冬立十初

香港至美洲(東西岸)貨櫃航線

Also accepting cargo for MLB:-Gulf/Atlantic/IPI POINTS

CHINA CONTAINER 05 E 8/11 9/11 10/11 YAMAAKI MARU 15E 16/11 17/11 OOCL EDUCATOR 76E 中華出口商 COCL EXPORTER 10E 23/11 24/11 货箱:HIT

### 香港至蕪洲(西北岸)貨櫃特快航線

**∮直航:西雅圖、温哥華** 

Also accepting cargo for: -Portland, Longview, Tacoma, E. Canada: Montreal, Toronto, (MLB via Vancouver)

NEPTUNE CRYSTAL 57E NEPTUNE DIAMOND 88E OOCL EXECUTIVE 92E 18/11 19/11 25/11 26/11 陽神 JAPAN APOLLO 04 E 貨箱:HIT

### 香港至美洲東岸貨櫃航線 直航:沙灣拿、紐約及諾克福

\* 按照斯角 CAPE CHARLES. 19/013 隆 丸 YAMATAKA MARU 19/01/ 19/11 19/11 }麵魚獨立 ALLIGATOR INDEPENDENCE 19/015 多繁榮 ASTRO PROSPERITY 19/016 10/12 10/12

### 貨箱·MTL 香港至中南美/加勒比海航線

直航: Manzanillo, Acapulco, Puerto Quetzal, Acajutla, San Lorenzo, Puerto Galdera, Corinto, AMER DEVI A1107 10/11 11/11

24/11 - 25/11 M: Curacao, Aruba, Santo Domingo, San Juan. Cristobal, Port of Spain ( Colonfree Zone & Panama City via Cristobal. )

TRIDENT BALTIC C1401 10/11 11/115 (Except Curacao & Aruba) NOVEMBER D VESSEL 貨櫃及散貨收貨站。迅硬貨倉有限公司 電話:3-7986828 官增道340祥順工業大廈地下

### 香港至澳洲貨櫃航線

查航: 雷梨、墨爾砵、布里斯班

副則然 ASIAN PEARL 87S IN AUST: EXPORTER 07 S MULA ASIAN JADE 88 S 26/11 27/11 货箱:MTL

### 香港至波斯灣貨櫃航線

直航:▲刁拜、SHARJAH、▲遠文、▲科威特、巴林 MINA QABOOS.RIYADH(經遊文) · SHAR JAH、阿布打比及多哈(經刁拜) 兼收貨產往星加坡

TOKYO BRIDGE 30/765 **NEW OASIS 24/766** 磁輪 Y.S.PROSPERITY 28/76 15/121 大東方先進 散货收货站: 集巡香港倉庫有限公司 油場灣四山街K X 516地段

情語:3-7755246-8 貨箱:MTL 日本航運(香港)有限公司

地址:金銷道96號統一中心16樓C座 和前:5-865,7238-45(8級) 似英:5-8661068 經緯單 香港游事《香港高士打道39號夏松大厦24字樓 **共涌碼頭鈴耳處電話: 0-4813321 傳真: 0-4812220** 

澳門代理:新興船務有限公司

大豐银行大厦505一6室 電話 189543,89654

先進貨運(遠東)有限公司

接運全貨櫃及散裝貨物

每星期共六班定期航線服務往來

定載電話:5-757297(6線)

地點:灣仔駱克道324-330A號 福怡太鷹3樓B-D座 圖文傳真: 5-8345420 電訊: 60180 E ISL 散貨收貨站:集運香港倉庫有限公司 地點:九龍淵宏閉道1400地段

ADVANCE TRANSPORTATION (FE) LTD. 先進貨運(遠東)有限公司 香港◆→澳門 每天定期班全貨槽服務

電話:5-757297 6線

M 招商局船務企業有限公司 香港干諾道中152-155號招商局大厦11樓 電話:入口部:5-440555 ( 査詢船期 ) : 代理部:5-440557 圖文傳真:5~412084. 各收貨人注意 ★

M. S. "GALLANTRY" 十月三十一日下午由大連抵港 船泊捐商局坚尼地城碼頭 十一月一日上午八時開卸

瀚 M. S. "JIN HAN" 于月三十一日下午由天津抵港

IT M. S. "AO JIANG" V.26

十月三十一日上午由率波抵港 船泊青衣島歐亞碼頭 即卸 雁 M. S. "ZHE YAN" V.3

十月三十一日上午由學波抵港 安 M. S. "JIANG AN" V.162

十月三十一日上午由江陰抵港 **▼**定期客貨班輪▶ 海 號 M. S. "SHANG HAI" V.35

> 十一月一日上午由上海抵港 ★開墾速到上級地址辦理提貨手錢★



BUREAU OF CHINA SOUTHERN LINE

南方船務企業有限公司 Southern Shipping and Enterprises Co., Ltd

定期貨班輪

→檳城→巴生→曼谷 船名/航次 11/11 基堡 ₹.5 7/11 泊B27池 M/V TAI BAO

27/11 石堡 V.1 11/11 23/11 M/V SHI BAO 吳淞船務企業有限公司 接載處:

WOO SUNG SHIPPING & ENTERPRISES LTD. 香港中環德輔道中 287-291號長達大厦 1201室 電話:5-413332

### 華興海運(中國)公司 定期貨櫃及散貨服務往/來 香港◆→廣州/黃埔/蛇口

星期三/六開航 廣濱駁 '63 兼收中山、容奇、江門、瀾石、太平、珠海、湛江、海

口、北海、防城、上海、大連、天津之貨櫃及散貨。 定期散貨服務往/來

船名:泉州4號 泉州5號 惠港01,02,04,05,08

陸路運輸》 自備貨櫃車隊,往返本港與國內,提供門對門服務

地址:香港德輔道西26-30號永基大厦1106室 電話:5-461231(4線) 傳真:5-595092

## 宏海箱運有限公司 REGIONAL CONTAINER LINES

全貨櫃定期直航班輪

截貨 0 1 H B DEJA EHUM 12/11 CHAIYA PHUM DEJA BHUM 0 2 H B RATANA BHUM 4/11 7/11 TENWEL 9/11 11/11 RATANA BHUM

吉大港 VIRA BHUM 9/11 ARNETADT 23/11 VIRA BHUM 6 4

馬尼拉◆宿霧

5/11 ASIA ACE R. KONSORTIUM 0 8

新加坡 5/11 KAI SHUN 168 S 1/11 6 /11 GLORY ACE 6/11 8/11 HANRIG

孟買●喀喇嗤●馬德拉斯 .31/10 VE-GA

E. PRIDE 6/11 18A 10/11 12/11 O. SINCERITY

Euro-Asia Line Hong Kong LTD. 香港德輔道中244-256號東協商業大厦23樓

23/Fl., Tung Hip Commercial Bldg., 244-256 Des Voeux Rd., Central, Hong Kong Tel:5-8151368(8 Lines) Fax:5-414306

POWER SHIPPING COMPAN'

## YETSHARE SHIPPING LIMITED

船舶代理/貨運代理

香港→海口散裝貨直航班輪 M. V. "DE YUN"

M. V. "SUI ER 122", "SUI ÉR 123" 每天一班 M. V. "ZHU HUI BUO 1002"

另備有船舶不定期川航蛇口、珠海、太平、中山。推出 瀾石,、番禺(市橋)、開平(三埠)、肇慶、承接藝船、陸上 運輸、拖車、裝折作櫃業務。代辦轉口貨物全程運輸 他址:香港便補道中28年29日號長達大厦 1502家

香港越秀聯合運輸有限公司

Tel: 5-438867, 5-438944. Telex: 82819 HYXUT Fox: 5-815295

本公司代理廣州港船務公司、廣製市港澳航運公

廣州市水運一、二、五公司一粤港、穂航、穂

★定期 航線★

香港二黃埔、廣州(洲頭咀)

★ 不定期航線 ★

香港二廣東省各口岸

★其他貨運服務★

單:承接貨櫃拖、折、轉及國內公路拖運和全國鐵路聯運;承

接貨物自國內運往香港出口或經香港運往內地鐵路運輸。

\*本公司服務週到、價格合理、歡迎垂詢\*

收貨站:招商水運有限公司倉庫

貨運代理:招商水運有限公司

承接大宗貨物及各類貨物轉口、訂獻、簽發全程提

Hong Kong Yue Xiu United Transportation Co. Ltd.

香港永樂西街239-241號兆豐行大厦1101室

香港午路道中171號永安中心908團 臺州建市東路 168號 花園大厦1030宝 5-413309 5-413019 配文傳通 ( 5-815138) 電傳: 67120 PRSHC HX 汕頭定期散貨航線

開航 船名 截 貨 恒發 V.8906 24/10 25/10 恒验 V.8907 4/11 5/11 恒發 V.8908 14/11 15/11

海口定期散貨航線 TBN 24/10 5/11 不定期航線

香港、廣州、蒼埔、珠海、中山、太平、湛江、容奇、江門、蛇口寺廣果省青田周 其它貨運服務 承接中國至世界各地之海陸貨運服務

代辦道路中轉揚貨,報酬,保險、存倉、提貨、裝卸船 拖船 装卸箱等服務

## 大中船務有限公司

TA CHUNG SHIPPING CO. LTD. HONG KONG & MACAU.

香港干諾道西186-191號香港商業中心2507-9室 RM 2507-9 HONG KONG PLAZA 186-191 CONNAUGHT, RD., W. H.K.

承運全貨櫃集裝貨及散裝貨物

珠海九洲港↔香港↔世界各地 澳門←──香港←──世界各地 定期班:逢星期一、二、三、四、五、六開航

船 名:大中4號、大中8號、鵬程 收儎處:九龍荃灣政府貨物起卸區內 九洲港收懴處:珠海九洲港貨運碼頭 九洲港聯絡電話:333943(徐經理或林主任) 澳門聯絡電話:565977

珠海香洲港◆→香港◆→世界各地 收儎處:香港西瑪屈地銜起卸區內

5-484410, 5-482335 FAX : 5-590706

江聯機一號 江聯機二號 快船

定備電話 5-406089, 5-482293

香港⇄江門

下午開航

兼營門對門及中轉運輸

陸寶有限公司運輸部

九龍渡船角文景樓47號3字樓

電話: 3-7709563-4 3-841193

FAX:3 7821245 TELEX:50127 LPCL HX

電請告廣刊息

八一二六三七

香港:九龍灣起卸區

江門:外海外貿碼頭

Tel: 3-7276430 Fax: 3-7726043

EVERGROW SHIPPING CO. LTD. 恆運船務公司

ROOM 694, THE CENTRE MARK, 287-259, QUEEN'S RD., C., H.K. FAX: 5-454185 TIX: 68841 EGO HX

Tel: 5-451080 Telex: 66201 ZHAOM Fax: 5-435666

營運直航船隊 中國定期貨櫃及散貨服務。 華南航線"粤江輪""粤海輪"(每10天1班)

香港与海口、三亞、北海、湛江 珠江三角洲航線"前進輪"(每星期2班) 香港与江門、珠海、蛇口、容奇、廣州、黃埔 華北航線;全貨櫃及散貨拼箱服務

|香港与天津(新港)、上海、青島、大連、 寧波、營口

收貨站散貨CFS:葵涌第三號貨櫃碼頭(ATL)第二期一樓 兼代客辦理貨物轉口、出入口報關及代客申請出入口證 承接大宗貨物運輸、船邊起刮、代客拖箱、轉箱、搬運 及儲倉服務

★航次頻密 ★運費特廉

預訂船位及重詢 請職:5 458298(10株)

為順船務有限公司

本公司代理百多艘船舶川航港、粤、瓊、桂 並承接各類貨物從香港運往下列口岸

黃埔、廣州、市橋、中山、小欖、容奇 **★、土** 新會、水口、九江、肇慶、海口、三亞 11 10 ← 湛江、瀋口、江門、鶴山、瀾石、甲子 汕尾、斗門、太平、東莞、澳頭、平海 烽火角、陽江、珠海、梧州(廣西

承接大宗貨物及各類貨物轉 口、兼代客訂儎、拖箱、拆箱、 轉箱、出入口報關、申請出入 口證及代辦各類貨物保險。

電報掛號:CRCFOODCO HONG KONG 電傳:89043 CRTFD HX 地址:香港德輔道中244-248號東協商業大厦十字樓 電話:5-436600 傳真:5-458679

> 地址:香港干諾道中200號信德中心33樓3312室。 電話:5-460572 (總機) 5-8581548 (傳真)

出口:5-8584679 入口:5-8584657 貨櫃:5-598376 定期班輪川航香港十福建 開航日期

閩海105 逢四、十四、廿四 閩海109 福州 逢六、十六、廿六 閩海120 閩海112 逢ハ・十八・廿八 北寨山(旗櫃) V.8930 4-8/11 10/11

逢星期一 厦水運25 進星期三 育志 3號 厦門 閩海 225 逢星期五

羅江(貨櫃) V.XL8961 4-8/11 10/11 逢十、二十、三十 閩海 224 泉州 泉州1號 逢五、十五、廿五

\* 承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務 \* 並代辦中轉接貨、報閱、保險、提貨、拖箱、 装拆箱等服務

香港特快定 香港→都 兼收往利雅得

PROSPERITY RIVI GAO CHENG 收貨站:青衣招商 電話:0-4979590회

香港---菲利斯郭 兼收往奧爾古 赫爾辛基

LIAO HE SHA HE YIN BE

香港──利馬索/

山測豐 收貨站:富大K倉

船名/航次 李青河 8W 華泰河 12W 收貨站: 富大 K 倉

船名/航次 **熊岳城 365/366** 收貨站:當大K倉

船名/航次 平頂河 47/48 北冀河 74 .湖白河 90/91

收貨站: 富大K# 船名/航次 潮白河 9.2 北戴河 75

收貨站: 實大 K # 代理: 

香港皇電影

(啓航:14/11) 到港 10/11 |啓航: 11/11

到港 1/11 啓航: 2/11 (維代環:用轉 **香港號一中心** 文件部 (出 收貨站·利高 散貨

> 國业 **GUOJ** 中環

專門承 兼收黄

山

曲流思

英文信撰寫技巧

在然取明是作第否拾一前

家四,,,典

虚付因不不 量出而能得 少了該滿體

中国古代文学词织

第一楼

丰九八九一

Pao

Hong Kong

大:印督

機總話電

: 眞傳文圖

9 HKTKP HX

紙出日今

利有港香

鍵係為在

應題中應 嚴則 嚴則 成

座淡

香卷基本

《典詞學文代古國中》紹介

期四八五第 (出刊一期星達)

讀

書旨

与

讀者服務中心 (3-856588) 旺角門市 (3-940397

據粗略的估計,英语中常用的idioms ---智語、成語大約有三 干個左右。這些習語在日常生活中的使用率相當高。因此,如果對這 些凹語的用法掌握得比較好,不但可以提高英語理解的深度,同時在 使用英语上,也可以表達得更準確,更靈活, 當然,如果要較好地掌握三千個習語,的確是要花些工夫。尤其

是一般來說,講解idioms 用法的書都寫得比較枯燥乾巴,沒有相當 的毅力,不易堅持讀下去。 商務印齊館(香港)有限公司最近出版了一本《英語妙趣》The Cream of Catch Idioms。審英精選了六百個最常用的idioms, 每個idiom都引用一兩位古今歐美的名人用這個idiom講的一句趣言 妙語。這些妙句,有的幽默詼諧,令人拍案叫絕;有的挖苦諷刺,切 中時弊,有的本身就是哲理箴言,發人深思。讀者在閱讀這些妙論警 句時,不但與趣盎然,而且在不知不覺之中,對句中的那個idiom留

下深刻的印象,也就是說,一反通常那些講習語的書那種枯燥無味, 而把學習idioms寓於欣賞名人佳句之中,這是本書特別吸引人之處。 器幾個例子來説明一下。在 equal to 這個習語中,引用了蘇格 拉底的一句話: Once made equal to man, woman becomes his superior、(一旦與男人取得平等,女人就會反居其上了。)又如: 在follow the fashion適習語中,引用了D'Malley的一句話。We smile at the women who are eagarly following the fash ions in dress wilst we are as eagerly following the fashions in thought. (我們突女性在服裝上趕時髦,其實我們也 一樣在思想上趕時髦。) 再如 · 在in theair 這個習語中,引用了F.

D. Rooserelt的話: A radical is a man with both feet firmly plan ted in the air. (激進分子,就是把兩腿牢牢插 在空氣中的人。)

書中選用的句子全都是古今歌、美名人從他們 就是集哲學、歷史、文學、科學、政治等方面的名 家大師的瞥句、箴言於一卷的精品。

《英語妙趣》中的所有妙句都是英漢對照,每 一個Idiom都有兩三個佳句可供欣賞,其中,部分 付子又配上精彩的插圖,在開本上,設計得小巧精 隨時翻看,欣賞與學習兼得,十分適合香港人分秒 必爭的工作、生活方式了。



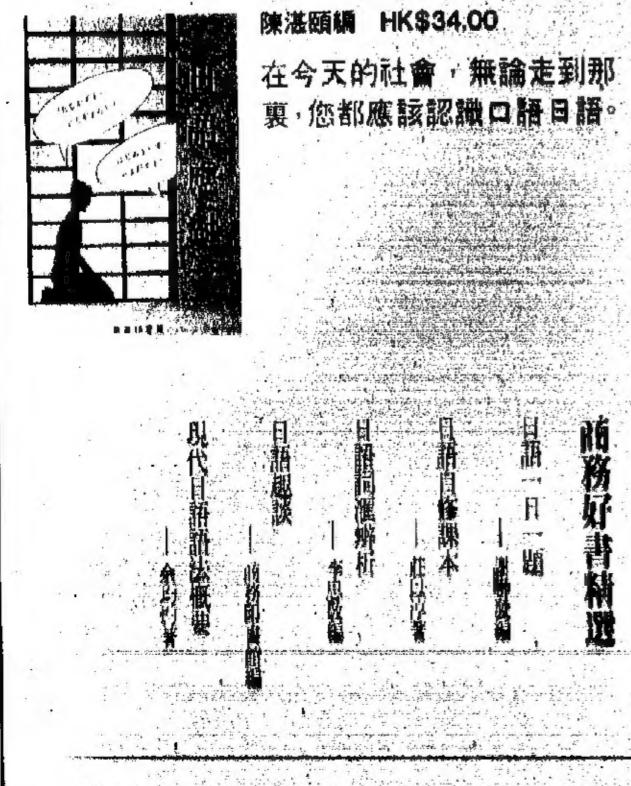
成的彼的對。刊的的刊果隊和研李近物研修》

多益研較究,表仍,發

白十给究究

展更的年子成成事

語應對



英語單詞學習手册 得基本的構詞方法。了解英語單詞的內在規律。 便能迅速而有效地學習英語。本書共收 316 個 詞根·122個前線及159個後線·配以簡短軟款 和大量倒示,用生動活凝的方式系統地揭示。

最 森華 香港三聯 HK\$ 36.00



宗教學做論………… 賴永海撰 南京大學

们還就中央 提受的。 提受的。 但我

遊園物質一地